



ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України

Завтра — Міжнародний день захисту дітей  
З ЛЮБОВ'Ю ДО «СОНЕЧКА»



Вихованці дитбудинку «Сонечко» — немов маленькі промінчики. Вони приязно всміхаються і радо тягнуться до кожного, хто знаходить час і шпаринку в душі, щоб зазирнути в їхній світ, їхні очі. Малюки — відкриті й контактні. Приміряємо обнову? Залюбки! Будеш ласощі? Звісно. І хоч присутні добродійки доволі часто вирушають у подібні благодійні тури дитбудинками й інтернатами, їм і досі, як голка в серце, оте заповітне «мама» від знедолених діток. Звісно, дітям і на думку не спадає, які поважні гості цього разу завітали до них. І не подарунки — пухнасті кофтинки, зручні чобітки та іграшки — валять дітлашню до відвідувачів. А спілкування, увага, любов, що їх привнесли цього дня в стіни «Сонечка» щедрі гості.

(Закінчення на 12-й стор.).



СЬОГОДНІ  
В НОМЕРІ:

## І призначення, і пікети

Учора Президент України Віктор Ющенко представив у Донецьку нового голову обласної держадміністрації Володимира Логвиненка.

Керівникові області 61 рік, раніше обіймав посаду заступника голови облдержадміністрації. Як повідомляє наш власний кореспондент Ліна КУЩ, будівлю, де проходила зустріч Президента із активом області, пікетували активісти всеукраїнської мережі громадських організацій «Опора», які вимагали припинити бездумну, на їхню думку, забудову обласного центру та враховувати інтереси його мешканців.

(Закінчення на 2-й стор.).

## «Територія без НАТО»

Під гаслом «Не впустимо НАТО в Україну!» триває затяжливе пікетування морського торгового порту Феодосії «вітренківцями», компартійцями, «регіоналами» і місцевими жителями.

Хоча американське вантажне судно, яке прибуло в Феодосію в рамках підготовки до щорічних україно-американських навчань «Сі-Бриз», порт покинуло ще у понеділок, більш як двадцять депутатів Феодосійської міськради ініціювали проведення позачергової сесії, на якій місто оголошено «територією без НАТО».

Перед цим пікетників у наметах біля воріт порту запалювати до рішучіших дій прийшла лідер прогресивних соціалістів Наталія Вітренко. Збуджені її промовами мітингувальники почали вимагати відставки начальника порту Олександра Чумаченка та штурмувати зачинені ворота порту. Водночас представник Президента у Криму Геннадій Москаль, розбираючись у ситуації на місці, заявив, що дозвол екіпажу Північноатлантичного альянсу на перебування в Україні Верховна Рада дала ще торік.

## Будівництво мостів у Запоріжжі під загрозою

«Укравтодор» призупинив фінансування будівництва мостових переходів у Запоріжжі. Роботи ведуться лише за рахунок обігових коштів генпідприємця — ВАТ «Мостобуд» і субпідрядників.

Як повідомив «Голосу України» начальник УКБ Запорізького міськвиконкому Іван Сухомлин, уже зірвано графіки виконання бурових робіт на 2-й, 3-й, 4-й, 7-й опорі, графік монтажу металоконструкцій на транспортній розв'язці №3, що виходить на Набережну магістраль. Немає коштів і на зарплату робітникам, закупівлю нових бурових установок, виготовлення металоконструкцій. З початку року держава заборгувала мостобудівникам 25 мільйонів гривень, що ставить під загрозу зрив подальше виконання робіт.

## ■ ФОТОФАКТ

У Запоріжжі проходить четвертий Всеукраїнський творчий пленер «Хортиця крізь століття-2006». У ньому беруть участь 30 художників із Києва, Донецька, Харкова, Луцька, Черкас, Запоріжжя та інших міст. Його учасники побували в рекреаційній заповідній зоні «Таврія» у Новомиколаївському районі Запорізької області. Тут на площі 280 гектарів утримують близько 200 голів парнокопитих, серед яких — понад 40 коней Пржевальського (на знімку).



Фото Бориса ДВОРНОГО (Укрінформ).

## КОРОТКО

### ■ У НОМЕР

#### Біля Канарських островів затонуло судно

Біля берегів іспанського острова Tenerife (Канарські острови) затонуло судно, на борту якого перебували громадяни України. Серед одинадцяти членів екіпажу було шестеро українців. Чотирьох українських громадян вдалося врятувати, один загинув, пошуки ще одного тривають. Як повідомив консул України в Іспанії Анатолій Коваль, затонуло судно йшло з цементом із Тенерифе в Лас-Пальмас. «Через зміщення вантажу судно накренилося. Вирівняти ситуацію екіпажу не вдалося, і судно перекинулося. Через таке швидке затоплення судна не було викинуто ні радіомаяк, ні подано сигнал лиха. Тобто тільки тоді, коли судно не прийшло в порт призначення, його почали шукати», — сказав він, передає УНІАН.

#### Підірвали директора «Уралтраку»

Учора, 30 травня, в будинку № 17 по вулиці Червоногвардійській у Чернігові, о 8 годині 15 хвилин пролунав потужний вибух, внаслідок якого загинув директор приватної комерційної фірми «Уралтрак» Едуард Михайлович Буренко. 38-річний керівник саме виходив з квартири. Вибухом вибито входні двері, шибки в коридорі на п'ятому поверсі, пошкоджено електрощиток. На місці загибелі Е. Буренка працюють оперативні слідчі групи правоохоронних органів, повідомляє наш власний кореспондент Сергій ПАВЛЕНКО.

#### У Сімферополі оголосять «сухий закон»

У Сімферополі в період святкування Дня міста — 2, 3, 4 червня — буде заборонено продавати спиртні напої. У ці дні не реалізовуватимуть спиртне в магазинах, кафе, барах, ресторанах і на точках виносної торгівлі в скверах і парках. Рішення «Про організацію продажу алкогольних напоїв у період святкування Дня міста 2, 3, 4 червня 2006 року» було ухвалене виконкомом Сімферопольської міської ради з метою забезпечення правопорядку в період святкування 222-річчя від дня заснування Сімферополя, передає УНІАН.

#### Винних в аварії ліфта шукає прокуратура

У зв'язку з аварією ліфта в Мінтрансв'язку прокуратура Шевченківського району Києва порушила кримінальну справу за фактом службової недбалості посадових осіб компанії «Укрсервіс Мінтранс» та «Ліфт-Сервіс». Справу порушено за ч.2 ст. 367 Кримінального кодексу України. Також сьогодні до столиці прибудуть представники словацької фірми «Елвіт-Словак», яка виготовила ліфт. Водночас у зв'язку з аварією територіальні управління Держпромгірнадзора збираються перевірити безпеку експлуатації усіх пасажирських ліфтів України.

Як повідомлялося, 29 травня в результаті обриву і падіння ліфта з 23-го поверху в будинку Мінтрансв'язку було травмовано десять осіб, передають «Українські новини».

## ■ ПЕРЕДПЛАТА

### Шановні читачі! Триває передплата на друге півріччя 2006 року

Ви маєте можливість передплатити «ГОЛОС УКРАЇНИ» й одержувати свою газету українською та російською мовами з 1 липня.

Передплатна вартість 5-разового виходу на тиждень (крім неділі та понеділка) за індексами 40224 — українською та 40223 — російською мовами для індивідуальних передплатників становить

українською та 08337 — російською мовами для індивідуальних передплатників становить 2,00 гривні на місяць і на півроку — 12 гривень.

Для підприємств, установ та організацій передплатна вартість за індексами 60955 — українською та 60997 — російською мовами становить 8,00 гривень на місяць.

У зазначені суми вже ввійшла вартість оформлення передплати і доставки газети.

Надсилайте до редакції копії квитанцій на піврічну передплату п'ятиразового виходу — і ви станете учасником розіграшу купи грошових призів (3000, 2000 і 1000 гривень) та подарунків.

Тож не баріться, поспішайте до поштових відділень і оформляйте передплату на друге півріччя 2006 року.

«Голос України» чекає своїх читачів і прихильників.



3,50 гривні на місяць, а на півроку — 21 гривню. Передплатна вартість 3-разового виходу на тиждень — у вівторок, четвер і п'ятницю — за індексами 08775 —



Уповноважений Верховної Ради України з прав людини Ніна КАРПАЧОВА вимагає від Генеральної прокуратури притягти до відповідальності осіб, які дали військовому кораблю США дозвіл на допуск в Автономну Республіку Крим. (*Ліга-Бізнес-Інформ*)

Голова депутатської підготовчої групи Іван БОКИЙ: «На чолі парламенту не повинно бути конфліктної постаті. Реальний політичний розклад такий, що без консолідуючої постаті у трикутнику «Президент — прем'єр — глава Верховної Ради» обійтися не вийде». (*Інтернет-репортер*)



■ ПРИВІТАННЯ

Рада Всеукраїнської професійної спілки народних депутатів України у Верховній Раді України та профспілковий комітет профспілкової організації народних депутатів України щиро вітають народного депутата України IV (XV) та V (XVI) скликань Верховної Ради України БІРЮКА Льва Васильовича з 60-річним ювілеєм та бажають міцного здоров'я, щасливих днів і плідних справ, довголіття, благополуччя та здійснення всіх задумів!



■ У НОМЕР

І призначення, і пікети

(Початок на 1-й стор.).

«Я ніколи не прийму тему сепаратизму і тему федералізму, — заявив, виступаючи перед активом області, Президент України. Коментуючи мовне питання у зв'язку з наданням російській мові статусу регіональної в Донецькій області, Віктор Ющенко наголосив: для того, щоб змінити статус мови, потрібна ініціатива або Президента, або двох третин українського парламенту. Потім рішення приймають конституційною більшістю і через загальнонаціональний референдум. Водночас Президент зазначив, що розвиток мов національних меншин — це питання компетенції органів виконавчої влади та місцевого самоврядування. «Влада повинна себе вести так, як влаштовує громаду», — вважає Президент.

А тим часом соціалісти протестують проти призначення головою Полтавської облдержадміністрації Валерія Асадчева. У заяві народного депутата України, першого секретаря обкому СПУ, экс-глави Полтавської ОДА Степана Бульби, як повідомляє прес-служба СПУ, це призначення названо квікомом, що руйнує основи домовленості про створення коаліції на рівні Полтавської області та на всеукраїнському рівні. У своїй заяві С. Бульба нагадує, що Українська народна партія, котру представляє В. Асадчев, не має жодного мандату в обласній, натомість створено коаліцію у складі БЮТ, СПУ і «Нашої України».

Тиждень на оприлюднення декларацій

Міський голова Києва Леонід Черновецький доручив своєму заступнику запропонувати заступникам голови КМДА, главам районів, начальникам управлінь та всім керівникам комунальних служб столиці у тижневий термін надати свої декларації про доходи для оприлюднення їх у пресі. Чинovníки окремо вказуватимуть і доходи своїх дружин (чоловіків). Як інформує прес-служба КМДА, всіх вищезгаданих осіб буде попереджено про моральну відповідальність за надання неправдивої інформації.

■ САМОВРЯДУВАННЯ

Роботу почали з протестів

Перше засідання сесії Одеської обласної ради, на якому було обрано голову і чотири його заступники, на думку прокуратури області, є нелегітимним і підлягає скасуванню. Про це йдеться у протесті прокурора, направленому до Одеського господарського суду.

— Згідно з законом, — прокоментував ситуацію виконавач обов'язків прокурора Одеської області Михайло Чорний, — першу сесію відкриває і веде голова обласної територіальної виборчої комісії. А першу сесію відкривала і веде особа, яка не уповноважена законом. По-друге, депутати обрали чотирьох заступників голови облради, а за законом в облраді може бути тільки один заступник.

На першій сесії справді був відсутній голова облтервиборчкому Володимир Білоусюк. Йому довелося терміново виїхати до хворого батька в Кишинів, про що він повідомив сесію в завіреній медпрацівниками телеграмі. Депутати, що зібралися, вирішили, що зачитати рішення облтервиборчкому про визнання їхніх повноважень може один із членів комісії. Що й було зроблено.

Нині протест прокурора Одеським господарським судом ще не розглянуто. А тим часом депутати облради знову зібралися на чергове засідання, на якому обрали голів постійних комісій, президію і погоджувальну комісію.

Депутати від політичної партії «Відродження» відмовляються брати участь у роботі сесії, яка, на їхню думку, є нелегітимною.

На думку голови обласної ради Миколи Скорика, засідання першої сесії пройшло виключно у рамках закону і не підлягає скасуванню. Такої само думки дотримуються присутні на першій сесії народні депутати України Леонід Клімов і Віталій Хомутинник.

А тим часом близько 60 депутатів обласної ради підписали звернення до прокуратури, з тим щоб притягти до кримінальної відповідальності голову облтервиборчкому Володимира Білоусюка за перешкоджання їм в здійсненні діяльності депутатського корпусу.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

Одеса.

■ ДУМКИ З ПРИВОДУ

Прибуття до торгового порту Феодосії в ніч з 27 на 28 травня військово-транспортного корабля НАТО «Едвентидж», передового загону, який готує планові навчання «Морський бриз-2006», спричинило бурхливу реакцію народних депутатів України.

Віктор КОРОЛЬ, «Наша Україна»:

— Допуск іноземних військ на територію України без погодження з Верховною Радою — дуже серйозне питання. З одного боку, є факт ратифікації та дозволу на проведення навчань. Це також форма міжнародних відносин, одна зі складових інтернаціональної безпеки. Але, з другого боку, задля запобігання суспільно-політичним збуренням, які мали місце в Феодосії, потрібна чітка законодавча регламентація присутності іноземних військ на нашій території. Мають бути чітко визначені місця проведення таких навчань, передбачено компенсації місцевій владі за можливі збитки. Все має бути розписано максимально чітко.

Посібник для голів рад

«Організація роботи керівника територіальної громади» — така назва книги, щойно виданої і презентованої Чернігівським центром перепідготовки та підвищення кваліфікації працівників органів державної влади, органів місцевого самоврядування, державних підприємств, установ і організацій. У ній детально розписано повноваження і функціональні обов'язки сільського, селищного, міського голови. Значне місце у виданні приділено організаційному забезпеченню діяльності рад та їх виконавчих органів, плануванню роботи, діловодству, здійсненню контролю за виконанням рішень, формуванню програм соціально-економічного розвитку, місцевих бюджетів, повноваженням у сфері регулювання земельних відносин. Як зазначили на презентації, свіжими примірниками книги вже зацікавилися представники органів місцевого самоврядування не лише Чернігівської, а й Луганської, Кіровоградської, Черкаської областей.

Сергій ПАВЛЕНКО.

Чернігів.

Історичні маніпуляції — провокації

■ РЕЗОНАНС

Міжнародні відносини мають здійснюватися на основі загальновизнаного принципу суверенності і недоторканності, територіальної цілісності всіх країн. У цьому переконаний блок «Наша Україна». В оприлюдненій заяві «нашоукраїнці» засуджують «популістські кроки окремих депутатів Державної Думи РФ», які вирішили ініціювати запит до уряду Російської Федерації щодо можливості приєднання Криму до складу РФ (згідно з Кючук-Кайнарджійським договором 1774 року).

«Наша Україна» заявляє, що «вищому законодавчому органу Росії не личить прийняття політичних рішень на основі історичних подій двохсот'ятидесятилітньої давності. Ми переконані, що сучасні міжнародні відносини не повинні будуватися відповідно до угод доби Прос-

вітництва чи інших епох, а враховувати політичні реалії сьогодення».

«Російським депутатам, яким дуже свербить «історія», варто нагадати, що Кючук-Кайнарджійський договір 1774 року був укладений між Російською імперією та Оттоманською Портою: двома не існуючими сьогодні державами. Такі «інтерпретації» окремих російських політиків можуть спровокувати радикальні українські політичні сили до наступних кроків: наприклад, приєднання до України всіх земель Київської Русі (включно з Московією та Кубанню)», — йдеться в заяві.

«Нашоукраїнці», засуджуючи практику «історичних маніпуляцій», виступають за розвиток дружніх та партнерських відносин між Росією та Україною, зокрема, за продовження процесу делімітації кордону на цій основі.

■ ФОТОФАКТ



Фото Володимира РЕПІКА (Укрінформ).

За результатами роботи Міжурядової змішаної українсько-молдовської комісії з питань торговельно-економічного співробітництва було підписано протокол 12-го засідання з питань торговельно-економічного співробітництва і протокол про внесення змін до Угоди між урядами України і Республіки Молдова.

На знімку: прем'єр-міністри України — Юрій Схануров (праворуч) і Республіки Молдова — Василе Тарлев після підписання документів.

Автономія під пильним контролем

■ ГОТУЄТЬСЯ ЗАКОНОПРОЕКТ

Постійний представник Президента України у Криму Геннадій Москаль пропонує розробити новий закон про представництво глави держави в автономії або внести зміни в чинний, для того щоб його повноваження були поширені також і на місто Севастополь.

Про це, як повідомляє агентство «Інтерфакс-Україна», Г. Москаль заявив під час зустрічі з представниками кримських організацій політичних сил України в Сімферополі. На його думку, повноваження постпреда у Криму повинні поширюватися і на місто Севастополь, оскільки поки що немає закону про місто Севастополь, воно перебуває «у підвищеному стані». І незважаючи на те, що в Севастополі діє міська державна адміністрація, вона не має тих

повноважень, які є в обласних або районних адміністрацій, відповідно до закону про місцеве самоврядування. «Тому виникають різні правові колізії», — відзначив Г. Москаль.

Пропонується також розширити права представника Президента у питаннях взаємодії з органами центральної виконавчої влади, що не входять на сьогодні до складу Ради міністрів Криму, тобто прямо підпорядковуються Києву, для оперативного вирішення питань, які постають.

Новий проект закону про представництво Президента України у Криму буде оприлюднено на його інтернет-сайті, що нині розробляється. Після цього активісти політичних партій і громадських організацій зможуть вносити до проекту закону свої пропозиції.



# Ім'я відоме. Справи також...

## ■ ХТО Є ХТО

**Із досьє**  
**«Голосу України»**  
**Мирослав СЕНИК** народився 1957 року на Тернопільщині. Здобув дві освіти — інженера і фінансиста — у Львівській політехніці. Служив на Далекому Сході офіцером, брав участь у будівництві БАМу. У 1982—1990 роках працював на червоноградському заводі «Зміна», пройшов шлях від майстра до начальника цеху. Був обраний головою виконавчого комітету Червоноградської міської ради. З 1992 по 1994 роки очолював регіональне відділення Фонду держмайна у Львівській області. У 1995—2000 роках очолював Личаківську районну адміністрацію у Львові. Згодом протягом року працював директором департаменту житлового господарства, три роки займався приватним бізнесом. Після «помаранчевої» революції обійняв посаду першого заступника голови Львівської обласної ради. Нині — голова Львівської обласної ради, член партії НСНУ.



— Мирославе Петровичу, ваше резюме, як тепер кажуть, стало фактором примирення. Схоже, в області нарешті припинилося тривале поборювання двох гілок влади і двох політичних сил — «Нашої України» і БЮТ. Чи можемо сподіватися, що це надовго?

— Протягом двох робочих днів ми сформували всі органи влади. Прагнемо шукати порозуміння між політичними фракціями, оскільки жодна з них не має абсолютної більшості. Серед 120 депутатів — 44 від «Нашої України», 41 — від БЮТ, 10 — від Блоку Костенка-Плюща, 10 — від Всеукраїнського об'єднання «Свобода», 6 — від Партії промисловців і підприємців, 9 — від «Пори». За такої ситуації має перемагати розум. Тому я припиню своє членство в партії НСНУ на період головування в обласній раді. Гадаю, що це буде формулою успіху.

— Які найголовніші вихи розвитку Львівщини обстоюватиме новообрана обласна рада?

— Передусім ми повинні ухвалити стратегію розвитку регіону. Це —

найважливіший документ, на якому базуватиметься вся подальша робота. Стратегія розвитку опиратиметься на переваги, які має Львівська область, а це — географічне розташування прикордонної області, близькість до кордону, до Євросоюзу, хороша екологічна й ландшафтна ситуація, що сприяє туризму. Також тут значний кадровий потенціал, бо маємо велику кількість наукових і навчальних закладів.

— Виходить, досі ми рухалися навмання, — без стратегії? Чи ви маєте намір радикально змінити напрацювання попередників?

— Справді, цілісного документа не було, лише окремі програми. Тим часом вони мають бути наступним кроком після ухвалення стратегії. Адже стратегія не містить підрахунків, що і скільки коштуватиме, скільки часу потребуватиме — вона вказує перспективи нашого руху.

— Які інституції працюють над стратегією розвитку регіону?

— Її кістяк вже розроблено. Я знаю цей документ

дуже добре, бо свого часу брав участь у його опрацюванні. Вважаю, що за півтора-два місяці він буде готовий, відшліфований і його можна буде виносити на розгляд ради. Цей документ ми готували з допомогою інституцій Євросоюзу, на їхні кошти. Власне, коли говорити про стратегію, то Львівщина повинна стати піонером із впровадження програм Євросоюзу для країн Східної Європи. До роботи над програмами були залучені наші та іноземні фахівці, виконавча влада і наука. Також було проведено багато «круглих столів, навчальних семінарів. Врешті ми підготували такий документ, який можна виносити на широке обговорення.

— Чи не було в процесі цієї роботи якогось диктату Євросоюзу? Мовляв, робіть так, бо це нам потрібно.

— Ні, диктату не було. Наприклад, нашіми визначили ми. Стосовно виконавців, то ми вели дискусію і залучали широке коло наших людей. Тобто нам не нав'язували свою думку, але надавали відповідний матеріал, вчили оцінювати сильні і слабкі сторони, будувати структуру документу, що називається стратегією. До того ж ми зацікавлені у спільній з Євросоюзом роботі над програмами прикордонного співробітництва та прикордонної інфраструктури. Зокрема, йдеться про розбудову митних переходів, транспортних шляхів. Це надзвичайно важливе питання, розв'язання якого може стимулювати або ж гальмувати розвиток. Тож для Львівщини, котра має чудові природні умови для рекреації, це дуже важливо. Відомо також, що 55 відсотків пам'яток архітектури України зосереджені в нашій області. Чому ж тоді немає туристичної активності? Та який турист сюди поїде, коли немає належної кількості готелів відповідного рівня, коли в нас закорковане транспортом місто. В Карпати та кож туристи зараз не пої-

дуть, бо там триває планування території. І робиться це, на жаль, поки що стихійно. Наприклад, та чи та ділянка землі продається тому, що хтось так захотів. Натомість логіка продажу землі повинна впливати зі стратегії розвитку території як місця рекреації, туризму тощо. І все це має контролювати влада.

Дуже важливою вважаю розробку дієвої програми перепідготовки кадрів. Адже попри велику кількість освітніх установ, та, зокрема, вищих навчальних закладів, поки що маємо від'ємний баланс робочої сили. Тобто потреби підприємств у робочій силі значно перевищують кількість зареєстрованих робочих рук у центрах зайнятості. Тому людям треба дати можливість перевчитися, бо нині є потреба і в токарях, і в будівельниках, і в водіях.

— Однак, Мирославе Петровичу, ні для кого не таємниця, що статус «безробітного» — теж дуже часто вигідна і приваблива «професія».

— Справді, дуже вигідна. Чоловік сидить на базарі, отримує «на чорно» прибутки і водночас у центрі зайнятості зареєстрований як безробітний. Відповідно має всі пільги з комунальних послуг, субсидії. Можна жити! Тому ці проблеми треба розв'язувати і не обдурювати себе.

— Які новачі маєте намір привнести у стиль роботи ради?

— Насамперед прозорість. Облрада попереднього скликання грішила непрозорістю у прийнятті рішень, які стосуються майнових, земельних питань. Я вже почав обговорювати цю тему з депутатами. Маємо створити базу даних про те, що у Львівській області буде виставлятися на продаж. Доступ до цієї бази даних повинен мати кожен бажаючий, щоб тендери та торги проводилися прозоро і відкрито. Також я хотів би активізувати співпрацю органів місце-

вого самоврядування з громадськими організаціями. Подбаємо про сприяння саме тим громадським організаціям, які справді працюють на розбудову громадянського суспільства, відповідають потребам сьогоdnішнього часу.

— Ще зовсім недавно ви були одним із керівників облдержадміністрації. Чи, бува, рука не свербить за виконавчим важелем? Адже стратегія і програми розвитку Львівщини потребують режиму сприяння, реформи самоврядних органів, а зміни до Конституції досі не розглянув неформований Конституційний Суд.

— Невизначеності бути не може. Користі суспільству від того немає жодної. Але тільки ми спробували б сформувати якісь виконавчі структури в обласній раді, одразу виникло б протистояння. Треба пам'ятати про тих, кому ми повинні служити. У зв'язку з тим, що ми ще не сформували свої органи виконавчої влади, рішенням обласної ради делегуємо відповідні повноваження облдержадміністрації. Робочий процес іде досить плідно. Нещодавно у Львові побував голова сенату Казахстану. Ми зустрічалися з ним, поділилися думками про роботу представницьких органів. Зокрема, я поцікавився, коли їхні парламентарії підуть на канікули, і він відповів, що ще не знає, бо Президент попросив, щоб сенат розробив і ухвалив 59 економічних законів, котрі сьогодні вкрай необхідні Казахстану. Яке порозуміння! Я навіть позаздрив. Бо результату можна досягти лише тоді, коли немає протистояння, коли кожна гілка влади виконує ту функцію, яка їй належить. Але як тільки буде конституційне рішення, ми готові сформувати виконавчі структури, для нас це не буде проблемою...

*Розмову вела Оксана ТЕЛЕНЧІ.*

Львів.  
На знімку: голова Львівської обласної ради Мирослав Сенік.  
*Фото автора.*

## ■ АКЦІЯ

# Надійна підтримка в роботі



**Голова Вінницької облради Григорій ЗАБОЛОТНИЙ підтримав акцію нашої газети «Голос України» — у кожен раду, кожному депутату».**

На Вінниччині понад 700 місцевих рад, 13,5 тисячі депутатів різних рівнів. Майже половина керівників територіальних громад обрані вперше. З-поміж депутатів новачків ще більше. Саме для них, вважає Г. Заболотний, парламентська газета має стати настільним виданням. Вона слугуватиме надійною підтримкою в роботі кожному керівнику територіальної громади. Це орієнтир на законодавчій ниві. Це детальне висвітлення роботи Верховної Ради загалом і народних депутатів зокрема. Це поширення досвіду роботи територіальних громад та їх керівників. Як можна організовувати свою роботу, не володіючи такою інформацією?

Учора голова облради повідомив частині новообраних керівників територіальних громад, які прибули на навчання до Вінниці, про підтримку облрадою важливої акції. До того ж наголосив, що така акція більше потрібна не газеті, а саме депутатському корпусу і тим, кому люди довірили керівництво територіальними громадами.

Навчання новообраних керівників відбуватиметься поетапно. Голова облради запросив виступити перед слухачами працівників «Голосу України». Ми охоче скористаємося цією пропозицією. Використаємо її для налагодження співпраці з керівниками територіальних громад Вінниччини, ознайомлення з досвідом їх роботи і проблемами. Звичайно, щоб у перспективі розповісти про все це на сторінках газети.

**Віктор СКРИПНИК.**

## ■ САМОВРЯДУВАННЯ

# «Земля повинна працювати», — вважає луганський голова

Як і прогнозували, дебати з приводу продажу землі у Луганську завершилися, шойно закінчилися парламентські вибори і до керівництва обласного центру прийшла нова команда. Поставивши перед собою мету довести дохідну частину міського бюджету щонайменше до 20 млн. грн., новий міський голова Сергій Кравченко почав шукати резерви поповнення скарбниці. Одним зі шляхів, на його погляд, ефективного розв'язання цієї проблеми може стати раціональний підхід до продажу землі і майна громади. Насамперед сьогодні переглядають вартість землі і жилої площі. Якщо, приміром, ціна одного квадратного метра за державними розцінками становить щонайбільше 150 у. о., то комерційна — 1000 у. о. і більше. З огляду на це, вважає міський голова, не виключено, що вартість комунального майна, придбаного за заниженими цінами, буде переглянуто у бік збільшення з розрахунку 500—600 у. о. за квадратний метр.



Сергій Кравченко обіцяє, що відтепер виділення землі підприємцям проходитиме відкрито, без кулуарних домовленостей, у присутності громадськості і журналістів. Тепер земельну ділянку можна буде одержати тільки за наявності реального плану подальшого її використання. «Земля повинна працювати на благо міста, а не стояти обогом», — вважає міський голова. Та в Луганську нині заростають травою сотні квадратних метрів території, придбані за безцінь для подальшого перепродажу. Таке розбазарювання майна міської громади Сергій Кравченко обіцяє припинити. Для соціального і економічного розвитку Луганська важливо, щоб на виділених ділянках споруджували житло, соці-

ально значущі об'єкти. Це розв'яже відразу кілька важливих проблем, зокрема таких, як виділення безплатних квартир для пільгової категорії луганчан, створення додаткових робочих місць, формування коштів для благоустрою міста тощо. На сьогодні вже п'ять комерційних структур подали заявки на одержання землі під будівництво житлових багатоквартирних будинків.

*Алла АНТИПОВА.*

# На громадських засадах, але не безплатно

Кожен депутат Івано-Франківської обласної ради може мати до п'яти помічників-консультантів — таке право закріплене у затвердженому сесією облради положенні про помічника-консультанта. Це нововведення було сприйнято неоднозначно. Деякі депутати, котрі звикли обходитися власними силами, наводили колегам арифметичні розрахунки: якщо кожен депутат, а їх в обласній раді — 120, максимально скористається цим правом, то армія помічників нараховуватиме 600 осіб! Запевнення, що всі вони, згідно з положенням, працюватимуть на громадських засадах, було сприйнято дещо скептично. Навряд чи за «спасибі» люди погодяться вивчати питання, необхідні депутату для здійснення його повноважень. Отож матимуть таку підмогу хіба що депутати зі статками. Зітхають і апаратчики, адже посвідчення, які видадуть поміщикам-консультантам, стануть для них не лише перепусткою у владні кабінети та на різного роду засідання, а й дадуть право безплатно користуватися інформаційними базами даних, телекомунікаційними мережами обласної ради, ознайомлюватися з документами, інформаційними та довідковими матеріалами, користуватися копіювально-розмножувальною і обчислювальною технікою тощо. Врешті-решт суперечки припинив аргумент, що ініціатива про запровадження помічників-консультантів для депутатів обласної ради не є місцевим ноу-хау. Мовляв, коли є такий закон, то чому від нього відмовлятися.

*Дарина НАЗАРУК.*

## ■ ПЕРЕДПЛАТИЛА І ВИГРАЛА

# Приз до дня народження

За словами нашої читачки з Кам'янця-Подільського Наталії Скірко, її родове дерево сягає в історію славних лицарів Запорозької Січі. Може, тому Наталі не позичати натхнення й настирливості у справах. За фахом викладач фізики. А ще вона — екскурсовод. Крім того, опанувала економіку житлово-комунальної галузі. За її допомогою створили товариство співвласників житла «Товтри», яке п'ять років успішно працює. До того ж ціни в нього нижчі, ніж загалом у місті. Була депутатом міськради, об'єднала городників та садівників краю, стала головою громадської організації «Кам'янецьчина»...

Два роки тому пані Наталя подружилася з «Голосом». У цій газеті, каже вона, є все — від необхідних законів до важливих подій та юридичних порад. У нашій лотереї передплатників саме до дня свого народження пані Наталя виграла незвичний приз: авторську фотороботу засновника місцевої газети «Сім днів» Станіслава Стояновського та передплату на це видання. Вручаючи дарунки (на знімку), пан Станіслав побажав їй і далі бути у вирі подій міста, дбати про його розквіт і красу, повідомляє наш власкор Віра ШПИЛЬОВА.



Фото автора.



**5—6 червня в Москві пройде 25-й раунд переговорів України та РФ з розмежування морів та Керченської протоки**

■ У НОМЕР

## Назустріч водіям

Депутати Вінницької міської ради скасували стягнення збору за паркування транспортних засобів на території міста. За таке рішення проголосували 46 із 47 депутатів, які взяли участь у роботі сесії. Крім того, скасували всі попередні рішення міськради щодо порядку стягнення збору за паркування і створення паркувальних зон на території міста, **передає «УНІАН».**

## Падають дерева

**Івано-Франківськ.** На одній із вулиць обласного центру впало столітнє дерево. Воно зруйнувало електричну опору, і до приїзду рятувальників вулиця була знеструмлена. «Травм» зазнав і будинок навпроти: пошкоджено дах, на фасаді виникли тріщини. На щастя, люди не постраждали. Мешканці вулиці кажуть, що вже давно зверталися у відповідні служби Івано-Франківська з проханням зрізати трухляве дерево, але на це ніхто не відреагував. Нещодавно в обласному центрі, як повідомляв «Голос України», старе дерево впало на припаркований автомобіль і розтрощило його.

*Дарина НАЗАРЧУК.*

## «Зелена планета» пройшлася парками

**Тернопіль.** У місті відбулася міжнародна акція «Зелена планета», яку ініціювало німецьке молодіжне об'єднання. Аналогічні акції були організовані у багатьох країнах: Росії, Білорусі, Казахстані, Киргизії, Узбекистані. Молоді люди закликали приєднатися до них студентів і членів громадських організацій, але одностумців знайшли лише у п'ятих вузах. Протягом кількох годин активісти «Зеленої планети» очищали від сміття і бруду центральний парк ім. Т. Шевченка і парк «Топільче». Увечері на «планетян» чекали відзнаки від спонсорів і розваги.

*Любов ЛЕВИЦЬКА.*

## Скорочують строки ремонтів

**Рівне.** Скоротити строки ремонтів енергоблоків місцевої АЕС, дотримуючись стандартів МАГАТЕ і НАЕК «Енергоатом», дає змогу нова методика щотижневого та щоденного планування їх технологічного процесу. Значно економляться час і ресурси завдяки паралельному виконанню операцій. У випадках, коли треба здійснити так звані надтипові ремонти, як це було в реакторних відділеннях третього і четвертого блоків, допомагає підприємство «Атомремонтсервіс». Нині воно проводить на РАЕС заходи з модернізації, зокрема, підключилося до здійснення програми продовження ресурсу першого та другого енергоблоків, затвердженої урядом України.

*Олександра ЮРКОВА.*

## Подарунки від міліціонерів

**Житомир.** УМВС України в області вручило призи переможцям конкурсу «Міліція очима дітей і молоді». Його правоохоронці проводили разом з управліннями освіти і науки та у справах сім'ї, молоді і спорту ОДА. Троє авторів кращих малюнків і літературних творів одержали головні нагороди — путівки до оздоровчого табору «Молода гвардія». Дітей ознайомили зі спецтехнікою, яку нині використовує міліція, побували вони в кінологічному центрі та лабораторії, де довідалися, що собаки допомагають ловити злочинців не тільки за свіжими слідами, а й за «консервованими» запахами.

*Олексій КАВУН (фото автора.)*

**На знімку:** ознайомлення з технікою.



**В Україні близько 15 відсотків населення живуть за межею бідності, заявив представник ООН в Україні Френсіс О'ДОННЕЛ (Інтерфакс—Україна)**



# Контроль над павутиною

*Правозахисна організація «Міжнародна амністія» засудила уряди держав, що використовують інтернет для придушення інакомислення, передає Бі-бі-сі. Вона збирається виявити й оголосити факти порушення свободи слова в інтернеті. А також боротися за звільнення тих, хто потрапив до в'язниці за висловлювання в мережі.*

Серед таких порушень правозахисники називають закриття кафе, конфіскацію персональних комп'ютерів, спостереження за дискусіями на форумах тощо. Дедалі більше випадків карного переслідування тих, хто обговорює зміни або протестує проти політики влади в інтернеті.

У чорному списку країн—контролерів змісту всесвітньої павутини на першому місці — Китай. Спочатку владу цікавило лише політичне інакомислення в мережі, йдеться в доповіді організації «Репортери без кордонів». Але тепер Пекін відстежує прояв в інтернеті громадського невдоволення, тому що всесвіт-



ня павутина істотно полегшує спілкування людей. У Китаї за виступи в інтернеті посадили вже 62 чоловіки, повідомляють «Репортери без кордонів». Користувачі інтернету опинялися за ґратами також у Єгипті, Ірані, Лівії, на

## І знову злітають у повітря будинки

Цього разу потужний вибух пролунав у центрі Свердловська Луганської області, у квартирі на першому поверсі п'ятиповерхового житлового будинку. На щастя, пожежа при цьому не спалахнула. Однак будинок дістав сильні руйнування: ушкоджено три квартири на першому поверсі і одна — на другому. Постраждали двоє мешканців. Ноги одного з них, затиснуті залізобетонною плитою, рятувальникам вдалося звільнити тільки за допомогою спеціального обладнання. За попередньою версією, вибух стався через витікання побутового газу.

*Алла АНТИПОВА.*

Луганська область.

## «Дунайська весна» збирає друзів

Гала-концертом на стадіоні Українського Дунайського пароплавства в Ізмаїлі завершився 37-й фестиваль мистецтв «Дунайська весна». В головній події культурного життя південних областей брали участь професійні артисти, народні художні колективи. А музичний театр Ізмайльської дитячої школи мистецтв «Біля лукомор'я» підготував нову програму.

*В'ячеслав ВОРОНКОВ.*

Одеська область.

## Заживемо на сонячних батареях!

Запорізький алюмінієвий комбінат — єдине підприємство в Україні, що випускає сертифіковані колектори, які використовують для гарячого водопостачання сонячну енергію. Зараз у Придніпровському виробничому управлінні комбінату у Світловодську проходить випробування нове покоління батарей, застосування полікарбонату в яких значно полегшило конструкцію і збільшило температуру нагрівання.

*Ігор САМОЙЛЕНКО.*

Запоріжжя.

## Буде свій «Космічний сад»

Понад чотири тисячі яблунь уперше зацвіли в «Космічному саду» села Харківці, що у Старосинявському районі. Для цього саджанці різних сортів закупив місцевий підприємець Роман Радченко. А саме таку назву сад отримав через те, що свого часу бабуся пана Романа посадила кілька яблунь на честь першого польоту в космос. Потім його батькові довелося на одному із комсомольських з'їздів зустрітися з Юрієм Гагаріним. У пам'ять про ці події і ростиме в селі «Космічний сад».

*Ірина КОЗАК.*

Хмельницька область.

## Про метро згадали, та грошей не дали

Довгобуд Дніпропетровського метрополітену відзначає вже десятирічний ювілей. Але, за словами начальника дирекції будівництва Дніпропетровського метрополітену Сергія Доценка, на добудову місцевої підземки поки що не надано жодної державної копійки із запланованих на 2006 рік 35 мільйонів гривень. За повідомленням прес-служби голови облдержадміністрації, ці проблеми виникли через те,

що Міністерство транспорту та зв'язку України ще не затвердило порядок використання коштів, спрямованих на будівництво. «Рятує» хіба що міський бюджет, який надав 500 тисяч із 2 мільйонів запланованих. Тільки щоб побудувати лінію метрополітену до станції площа Жовтнева, за підрахунками фахівців потрібно 1 мільярд 257 мільйонів гривень.

*Михайло СКОРИК.*

Дніпропетровськ.

■ ФОТОФАКТ



У Держкомлігоспі України нагородили переможців Всеукраїнського конкурсу на кращий малюнок і твір на тему «Людина та ліс», який проходив у рамках Всеукраїнської акції «Майбутнє лісу у твоїх руках». Конкурс відбувся за підтримки Держкомлігоспу та Міністерства освіти та науки.

На знімку: переможниця конкурсу на кращий малюнок учениця 4-го класу села Добропілля Голопристанського району Херсонської області Тетяна Власенко.

*Фото Андрія НЕСТЕРЕНКА.*

## Діти стануть модними

Напередодні Міжнародного дня захисту дітей у Києві відбувся показ колекцій дитячого одягу вітчизняних виробників — «3 любов'ю дітям України». Свої колекції представили відомі українські дизайнери Оксана Караванська, Софія Баркасова, майстерня «Repella», торговельна марка «Анастасія», лабораторія молодіжної моди «Валентина». Київська фірма «Велма» продемонструвала шкільну форму для дітей 6—16 років. Окрім вже відомих

на ринку української моди, на показі були і зовсім юні дизайнери — К. Мишко, А. Зволінська, Т. Голубева, А. Шкура та О. Цимбал представили глядачам свої колекції.

Серед почесних гостей була присутня Марина Кінах — дружина народного депутата Анатолія Кінаха. Вона вже не вперше підтримує такі акції та приділяє величезну увагу розвитку молодіжної культури.

*Олена КОЛОМІЄЦЬ.*



# Лікарів не вистачає, число жертв росте

*5427 чоловік стали жертвами землетрусу, що стався в суботу в центральній частині індонезійського острова Ява.* Обстановка в зоні лиха трохи нормалізувалась. Туди вже почала надходити міжнародна допомога, зокрема від ООН та інших міжнародних організацій, Австралії, КНР, Малайзії, Пакистану, Саудівської Аравії, Сінгапуру, Франції, Чехії, Таїланду. Відновив роботу і почав приймати комерційні рейси міжнародний аеропорт Джок'якарти.

Однак над десятками тисяч потерпілих нависла нова загроза — інфекційних захворювань. Гостро відчувається нестача медичного персоналу. Сім провідних лікарень округу намагаються допомогти пацієнтам, кількість яких у п'ять разів більша, ніж та, на яку розраховані ці клініки. На думку фахівців, навіть незважаючи на надходження допомоги, у зоні землетрусу найближчими днями все ще бракуватиме польових госпіталів, лікарів та ліків. У дефіциті також намети: вписані з лікарень приєднуються до десятків тисяч інших людей, що zostалися без даху над головою.

Вице-президент Індонезії Юсуф Калла заявив, що в програмах реабілітації потерпілих районів офіційна Джакарта виходить з оцінки числа загиблих у п'ять тисяч душ, поранених — у десять тисяч, а тих, що залишилися без житла, — в 50 тисяч. Кожна потерпіла від стихійного лиха родина одержить від уряду разову виплату — близько 100 доларів, **повідомляють РІА-Новини.**

Фото Андрія Нестеренка

## ■ ФОТОФАКТ

Учора біля Київської міськадміністрації вкладники ТОВ «Форум-Інвест» і ДП «Житлоінвестбуд» протестували проти припинення будівництва на об'єкті по вул. В. Васильківській, 31/17.

На знімку: Сергій Фукс (праворуч) —представник ініціативної групи інвесторів збирає підписи під зверненням до міського голови.



# Від нашого столу — вашому столу

*Учора в день 10-ї річниці підписання великого договору між Україною і Росією і п'ятиліття вступу на посаду посла Росії в Україні Віктора Черномірдіна в Києві за «крулим столом» «Україна—Росія — шлях до нової якості партнерства» відбулася чергова зустріч українських і російських політиків і експертів.*

Традиційно левову частку виступів займало питання: хто винуватий? І набагато менше часу приділялося відповіді на питання: що робити?

В основному всі учасники дискусії констатували небачену досі кризу у відносинах між

нашими країнами. Відмовившись від політико-економічного бартеру, Україна і Росія вступили у складний етап, що характеризується зростанням конфліктності. «Чесна політика не завжди дає ефект», — констатував

один з організаторів «круглого столу», директор міжнародних програм Центру Разумкова Валерій Чалий. Він охарактеризував українсько-російські відносини як нестабільні з елементами стагнації. Українські експерти також вважають проблемою відсутність стратегії України стосовно Росії і навпаки.

Народний депутат України Олексій Плотников

вважає, що нинішні відносини ніколи не були на такому низькому рівні, як зараз. Його російський колега Михайло Бугера вважає, що Україна переживає процес національної консолідації, що не завершився, а наявність негативного зовнішнього чинника в особі Росії підвищує ступінь консолідації.

Посол Росії в Україні Віктор Черномірдин запропонував, щоб ма-

теріали вчорашньої конференції лягли на стіл політиків. На його думку, дуже важливо, щоб державні мужи одержали об'єктивну оцінку нинішніх відносин. Відповідь на питання: що робити, на думку учасників, коротко можна сформулювати у такий спосіб: бути більш відвертими одне з одним і дивитися правді у вічі.

**Яна СТАДІЛЬНА.**

## Випробовують ліки проти «крилатої» хвороби

*У Росії вчора розпочалися клінічні випробування вакцини проти «пташиного грипу» на добровольцях, повідомляє «NEWSru».* У випробуваннях візьмуть участь 240 осіб, «учасників експерименту не буде госпіталізовано, після введення вакцини вони продовжать

звичний спосіб життя, періодично вимірюючи температуру тіла і відзначаючи показники в спеціальних таблицях». Вік учасників експерименту — від 18 років. Передусім добирали представників групи ризику, зокрема працівників птахофабрик.

## ■ ФОТОФАКТ

Бібліотека української літератури в Москві, створена з ініціативи української громадськості, після переїзду до нового будинку прийняла перших відвідувачів. На знімку: в залі бібліотеки.

Фото ІТАР-ТАКС-Укрінформ.



# Залізниця з'єднала Сіверщину та Слобожанщину

*Минулої неділі до Шостки прибув перший прямий прискорений потяг із Сум. Завдяки прямому залізничному сполученню скоротилася часова відстань між Шосткою і обласним центром, вирішено проблему двох пересадок, з'явилася ще одна важлива передумова для економічного зростання міста хіміків, яке за останні роки набрало досить високих темпів промислового розвитку.*

З нагоди відкриття нового сполучення у місті відбулися урочистості, в яких взяли участь представники Сумської облдержадміністрації, Укрзалізниці, Південно-Західної та

Південної залізниць, керівники міста, тисячі шосткинців. На імпровізованому мітингу, що відбувся безпосередньо на пероні, промовці зазначали, що новий залізничний маршрут з'єднав не просто два міста, а два великі регіони України — Сіверщину і Слобожанщину. У перспективі залізничники обіцяють подовжити безпересадочний маршрут на північ — до Семенівки Чернігівської області, та на південь — до Харкова.

**Василь НІКІТИН,**  
**Владислав ЖМУРКОВ.**

Суми—Шостка.

# Стихія зупинила рух на автотрасі

У Лубнах та кількох приміських селах триває ліквідація наслідків стихії, що сталася тут цими днями. За даними управління з питань надзвичайних ситуацій Полтавської облдержадміністрації, у місті та

навколишніх селах залишилися без даху понад 70 приватних будинків, постраждали лінії електропередач, повалено більше ста дерев, не кажучи вже про шкоду, заподіяну садам та городам. Через буревій

було припинено й рух транспорту на окремих напрямках. А поблизу села Войниха й на автотрасі Київ—Харків вітер звалив кілька десятків дерев. **Віталій СКОБЕЛЬСЬКИЙ.** Полтавська область.

# Тютюнові компанії обманюють покупців

*Всесвітня організація охорони здоров'я (ВООЗ) звинуватила тютюнових виробників у дезінформації покупців.* Мовляв, вони змушують їх думати, що деякі види продукції менш шкідливі для здоров'я. У заяві ВООЗ, опублікованій напередодні Міжнародного дня боротьби з курінням, котрий відзначається сьогодні, сказано, що написи на пачках сигарет на зразок «м'які», «легкі», «зі зниженим вмістом смол», «насичений

смак», «зі смаком фруктів», «зі смаком шоколаду», «без домішок» тощо не роблять тютюнові продукти безпечнішими. За даними ВООЗ, куріння — одна з головних причин смерті людей. Від хвороб, пов'язаних з цією шкідливою звичкою, щорічно у світі помирають 4,9 мільйона людей. На сьогодні кількість курців становить близько 1,3 мільярда чоловік, а до 2025 року може досягти 1,7 мільярда.

## ■ СВІТ КОРОТКО

### УКРАЇНА Не прослужив і півроку

Президент України Віктор Ющенко звільнив Валентина Наливайченка з посади Надзвичайного і Повноважного Посла України в Білорусі. Заст. міністра закордонних справ країни Наливайченка було призначено на посаду посла в лютому цього року. **За інформацією газети «Коммерсант-Україна»,** Віктор Ющенко призначив його на посаду першого заступника голови СБУ.

### ФРАНЦІЯ Молодь знову розбушувалася

Близько ста молодиків минулої ночі вступили в сутички з французькою поліцією в передмісті Парижа Сена-Сен-Дені. У результаті сім поліцейських дістали легкі поранення, заарештовано шестеро учасників зіткнень. Сутички відбулися після того, як молодь почала підпалювати автомобілі та сміттєві контейнери. Підлітки мстилися за арешт якогось молодого хлопця за кілька годин до цього. Поки що точна кількість спалених автомобілів невідома.

### ІРАК Загинули журналісти

В Іраку загинуло двоє членів знімальної групи телекомпанії CBS, їх колегу відправили до лікарні з тяжкими пораненнями. Під час вибуху фугасу поряд з машиною, в якій їхали журналісти, оператор Пол Дуглас і звукооператор Джеймс Брлан загинули на місці. Кореспондент Кімберлі Дозье у важкому стані була доставлена до військового госпіталю, де її негайно прооперували. Хоча лікарі оцінюють стан здоров'я журналістки як критичний, її життя вже в безпеці. Інцидент стався, коли репортери їхали на завдання разом з військово-службовцями четвертої піхотної дивізії, підрозділи якої розквартировані в Іраку.

### КИТАЙ Аварія на хімзаводі

Могутній вибух стався на хімічному заводі в провінції Ганьсу на півночі Китаю. За попередніми даними, у результаті пригоди загинуло четверо осіб, ще 11 дістали поранення. Аварія відбулася під час проведення на заводі ремонтних робіт. Унаслідок вибуху і спричиненої ним пожежі з території заводу в екстремному порядку довелося евакуювати близько 100 співробітників підприємства. За словами місцевої влади, аварія не призвела до забруднення навколишнього середовища.

### РОСІЯ Жертва расистів?

У столичному регіоні знову вбито вихідця з Вірменії. Напад стався в підмосковній електричці ще 25 травня, однак про нього стало відомо тільки тепер. У вагоні потяга, що прямував у район Підмосков'я «Софріно», було вбито 19-річного Артура Сардаряна. За словами адвоката Симона Цатуряна, свідками злочину стали близько 20 пасажирів електрички. Цатурян стверджує, що свідки чули, як нападники кричали «Слава Росії!».



## Турецькі та італійські верифікатори інспектуватимуть територію України

■ ПЕРЕДПЛАТИВ — І ВИГРАВ!

## Роки дружбу не псують

Євген Семенович Кучанський дбайливо зберігає перший номер «Голосу України». Передплатник він, як то кажуть, зі стажем — п'ятнадцять років читає газету, що стала для нього справжнім другом.

— А роки дружбу не псують, — сміється Євген Семенович і показує квитанцію передплати на нинішній рік.

15 років пропрацювавши на Одеському припортовому заводі, він шість років уже на пенсії. Розповідає, що публікації «Голосу України», присвячені врятуванню Одеського припортового заводу з чіпких лап приватизаторів, викликали в місті Южному величезний резонанс. Газета стала дуже популярною. Якщо в 2005 році в Южному було 123 передплатники, то в 2006-му її одержує вже 2111 читачів.



— Мені в «Голосі» цікаві всі матеріали, — каже Євген Семенович. — Особливо до душі спортивна тема, екологія та сільське господарство.

Приз, виграний Євгеном Семеновичем, — талони на 30 літрів бензину, — викликав у родині шквал жартів. Річ у тім, що автомобіля в нього нема. Тож наш читач дуже зрадів, коли довідався, що спонсор одеських призів ТОВ «Експрес» (директор — депутат Одеської міської ради Павло Серебреник) вирішив компенсувати талони грошима — 120 гривень. Пенсіонер збирається придбати на них садовий інвентар для дачі.

— Новина, що я став переможцем лотереї серед передплатників, викликала жвавий інтерес в Южному, — всміхається Євген Семенович. — Отож нехай редакція где нових учасників лотереї з нашого міста.

**В'ячеслав ВОРОНКОВ.**

Одеса.

**На знімку:** Євген Кучанський.

*Фото автора.*

## Остання пісня

На 83-му році життя померла Марія Миколаївна Демиденко, мати відомого українського поета-пісняря Андрія Демиденка. Ця проста сільська жінка виростила чотирьох синів і винесла на своїх плечах, як усе її покоління, головні катастрофи ХХ століття — голод, війну, Чорнобиль. Вона знала багато пісень і ще за день до смерті співала для медсестер лікарні, в якій лежала. «Голос України» висловлює щире співчуття синові та рідним покійної.

### ■ СПОРТ

## Сильні духом — улюбленці долі!

**Футбол.** Португалія. Молодіжний чемпіонат Європи (U-21). Груповий раунд фінальної стадії. 29 травня. Нідерланди—Італія. 1:0.

**Україна—Данія. 2:1.** Агеда. Муніципальний стадіон. 27 градусів. 7 000 глядачів. **Арбітр** — Альберто Ундіано Мальєнко (Іспанія). **Голи:** Фомін, 31, Каленберг, 43, Мілевський, 84.

**Україна:** П'ятов, Ярмаш, Чигринський, Яценко, Романчук, Михалик, Пуканич (Оберемко, 67), Чеберячко, Максимов, Фомін (Алієв, 78), Мілевський. **Тренер** — Олексій Михайличенко.

**Данія:** Еллегор, Троест, Андреасен, Аггер, Якобсен, Кампер (Абсалонсен, 71), Вюрц, Бергвольд (Расмуссен, 62), Я. Серенсен, Каленберг, Бендтнер. **Тренер** — Флеммінг Серрітслев.

**1. Україна — 6 очок. 2. Нідерланди — 4. 3. Італія — 4. 4. Данія — 2.**

Для того щоб потрапити до півфіналу, нашим футболістам треба було зробити багато. Насамперед налаштуватися на гру з повною віддачею. Що вони і зробили. А це — витерпіли нахабні грубощі забійкуватих данців, показали, що українці

справжні чоловіки, сильні духом. А таким, як відомо, усміхається доля!

Перемога над збірною Данії тішить особливо, бо цій команді наші змагуни поступилися у відбірному турнірі поточного чемпіонату: в гостях — 2:3 і в Києві —0:1.

Завтра українська збірна в матчі 1/2 фіналу поміряється силами з командою Сербії та Чорногорії. Друга пара — Франція і Нідерланди.

## Нетішинці поїдуть до Ліона

Фінальні ігри юнацького турніру «Кубок націй Данон —Шкіряний м'яч». Київ. Стадіон НТК ФФУ імені Віктора Банникова. Закінчилися фінальні ігри. Змагання за традицією відбувалися на найвищому рівні. І це завдяки організаторам: всесвітньо відомому лідерові з виробництва свіжомолочних продуктів і печива фірмі «Данон», національній Асоціації аматорського футболу України і клубові «Шкіряний м'яч».

За перемогу змагалися 12-річні футболісти з Києва, Вінниці, Хмельницької, Кіровоградської, Львівської, Донецької, Дніпропетровської та Київської областей. Відбіркові турніри проводилися протягом усього навчального року. В них взяли участь 54 тисячі шкільних команд (близь-

## Учора в Москві відкрили меморіальну дошку в пам'ять про Клавдію ШУЛЬЖЕНКО



# 3 ініціативи Укрінформу в Києві проходить установча конференція Асоціації національних інформаційних агентств країн Причорномор'я

*Цей міжнародний захід проводиться з ініціативи Українського національного інформаційного агентства Укрінформ, підтриманої урядом України.*

У конференції беруть участь керівники та повноважні представники національних інформаційних агентств Азербайджану (Азертадж), Греції (АНА), Туреччини (Анадолу агенсі), Албанії (АТА), Вірменії (Армен-прес), Болгарії (БТА), Росії (ІТАР-ТАКС), Грузії (Кавказ-прес), Молдови (Молд-прес), Румунії (Ром-прес), Сербії і Чорногорії (ТАНЮГ) та Укрінформу.

До участі в конференції також запрошені представники секретаріату Президента України, Міністерства закордонних справ, Постійного міжнародного секретаріату ОЧЕС, голова Державного комітету телебачення і радіомовлення України Іван Чиж.

Учасники конференції планують прийняти декларацію «Про створення Асоціації національних інформаційних агентств країн Причорномор'я (ПАНІА)» та затвердити статут нової міжнародної організації. Усі агентства — члени новоутвореної асоціації представляють країни — учасниці Організації чорноморського економічного співробітництва (ОЧЕС).

Передбачається, що ПАНІА буде регіональною інформаційною струк-



Фото Олега МАРКЕВИЧА (Укрінформ).

турою, яка зосередить свої зусилля на якнайкращій інтеграції національних інформаційних ресурсів країн — учасниць асоціації в європейський та світовий інформаційний простір. Вона має стати міжнародною некомерційною організацією, яка об'єднає зусилля національних інформаційних агентств країн Причорномор'я для ефективного використання їх інформаційних ресурсів, вільного і рівноправного обміну інформацією з найважливіших питань політичного, економічного, науково-

го і культурного життя своїх держав, поширення її на територіях країн ОЧЕС.

**На знімку:** під час роботи установчої конференції (зліва направо) керівник інформаційної служби секретаріату Президента України Тарас Петрів, генеральний директор Українського національного інформаційного агентства Укрінформ Віктор Чамара, начальник Управління підготовки і поширення міжнародної інформації Укрінформу Володимир Резніков.

## За 150 метрів від смерті

Майже 350 снарядів часів ВВВ (на знімку) витягнуто із землі в лісопосадці, що розташована лише за 150 метрів від залізничної гілки станції Кондрашівська-Нова Станично-Луганського району. Небезпечну знахідку виявив місцевий житель. Військові вважають, що в цьому місці розвантажували вагони з боєприпасами для бойових дій у районі села Кондрашівка. Роботи з пошуку снарядів та їх витягання продовжувалися кілька днів. Небезпечну знахідку вивезено у встановлене для підриву місце і знешкоджено.

**Алла АНТИПОВА.**

Луганськ.

**Фото ГУ МНС України в Луганській області.**



ко 600 тисяч підлітків віком 11—13 років) у трьох вікових групах.

У київському фіналі перемогли школярі з клубу «Енергетик» загальноосвітньої школи №1 міста Нетішин, що на Хмельниччині. Вони переграли «Аметист» з Александрійського колегіуму Кіровоградської області (основний час — 2:2, пенальті — 5:3). Чемпіонів тренує Леонід Коробчак.

Головна нагорода для нетішинських хлопчиків — право представляти Україну на міжнародному турнірі «Кубок націй Данон» у Франції. Гратимуть на знаменитому ліонському стадіоні «Жерлан», де двадцять один рік тому київське «Динамо» виграло Кубок володарів кубків.

Як розповів генеральний директор «Данон» в Україні Стефан Бату, компанія і надалі піклуватиметься про здоров'я дітей і робитиме внесок у розвиток спорту в Україні.

### Фіналісти визначилися

Студентська футбольна ліга України (СФЛУ). Відбірний чемпіонат країни серед вузів. Шостий тур. 26—28 травня.

**Західна конференція.** «Університет» (Чернівці) — «Буревісник» (Тернопіль). 1:0. «Гермес» (Чернівці) — «Буревісник» (Тернопіль). 1:4. **«Буревісник» (Тернопіль) — 12 очок, «Університет» — 11, «Буревіс-**

ник» (Кам'янець-Подільський) — 8, «Гермес» — 2.

**Центральна конференція.** «Легкпром» (Київ) — «Меркурій» (Київ). 3:0. «Меркурій» — НАДПСУ (Ірпінь). 0:2. НАДПСУ — **«Легкпром». 0:1. «Легкпром» — 11, НАДПСУ, «Політехнік» (Київ) — по 10, «Меркурій» — 1.**

**Центрально-західна конференція.** МАУП (Київ) — «ВДАУ-Нива» (Вінниця). 2:0. МАУП — **6, «БДАУ-Рось» (Біла Церква) — 5, «ВДАУ-Нива» — 4.**

**Південно-східна конференція.** «Техуніверситет» (Кіровоград) — ДДУУ (Донецьк). 3:1. ДДУУ — «Юнга-Морська академія» (Одеса). 0:0. **«Техуніверситет» —10, «Юнга-Морська академія» — 3, ДДУУ — 2.**

Отже, до фінальної частини чемпіонату, що відбудеться 23—28 червня в Києві та столичній області, вийшли по дві найсильніші команди з кожної конференції.

## Вистачило чотирьох матчів

**Баскетбол.** Чемпіонат країни. Суперліга. Плей-оф. Фінальна серія до трьох перемог. 29 травня. БК «Київ» — «Азовмаш» (Маріуполь). 75:88. Рахунок у серії став 3:1 на користь команди з Маріуполя. І вона здобула золоті медалі.

*Добірку підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.*



# Дні «Голосу України» у Запорізькій області



**З 18 травня по 5 червня в Запорізькій області проходять дні «Голосу України». Представники «Голосу України» відвідали Розовський, Куйбишевський, Пологівський, Гуляйпільський, Оріхівський, Василівський, Вільнянський, Новомиkolaївський, Кам'янсько-Дніпровський, Якимівський, Чернігівський, Михайлівський, Токмацький, Приморський і Приазовський райони.**

У рамках днів «Голосу» відбуваються зустрічі з читачами газети, керівниками районних рад, міськими головами міст, представниками промислових і сільськогосподарських підприємств регіону, розіграш заохочувальних подарунків для передплатників газети. 1 і 2 червня у Бердянську в рамках Всеукраїнської конференції «Воля слова в Україні: журналісти і влада» буде проведено товариські футбольні зустрічі між командами «Мерія», газети «Голос України» і газети «Миг».

5 червня в Мелітополі власний кореспондент «Голосу України» Ігор Самойленко в рамках «круглого столу» відповів на запитання, що хвилюють читачів і керівників промислових підприємств. Вітаємо наших читачів І. Ковбасу, В. Фіберг, Л. Тимченко, В. Кривопуст, В. Лимаренко, Н. Ігнатюк, О. Шевчука, Т. Петрову, Л. Несесян, Н. Шевченко, В. Грачова, А. Кравця, О. Мисливець, В. Вайло, які стали власниками заохочувальних подарунків.

І у вас є шанс, передплативши на півроку п'ятиразовий випуск нашої газети, одержати подарунок! Поспішайте! Передплата на друге півріччя 2006 року закінчується!



**TEMA**

# Корова зі шлейфом

Таких корів журналісти «Голосу України» бачили в агрофірмі «Гіряк», що в Старобешівському районі Донецької області, під час днів газети в цьому регіоні. За кожну іноземку (поголов'я за купувалися за кордоном) заплатили по 3,5 тис. євро. А тваринам потрібні також відповідна техніка для відгодівлі та утримання, корми тощо. На цей королівський «шлейф» для кожної щороку витрачається 15 тис. євро, бо без нього молока не буде. Нині проблема: собівартість одного літра — понад одну гривню, а закупівельники дають за нього 70—80 копійок...

Скільки разів з високих трибун ми чули заклики про порятунок села? А скільки програм щодо відродження села пропонував кожен уряд! Але селян більше непокоїть фінансування під програми, яке годі шукати. Як, власне, й під інші грандіозні плани. Скільки вереску, приміром, здійснюється, коли йдеться про використання у східних регіонах державної мови. Чим закінчується? Не меншим вереском про запровадження російської як регіональної. На Донеччині доводилося говорити на цю тему з багатьма людьми. Були такі, котрі, надувши щокі, заявляли, що край ніколи не заговорить українською, бо «не хочу и не буду!». Поміркованіші казали, що державну мову розуміють, але користуватися нею без мовної практики важко.

А як користуватися? Якщо безкомпромісно вимагати: «Думай і говори українською і негайно!», то нічого не вийде. Ми побували в кількох школах і дитсадках, де бачили кучочки народознавства: «атрибути» діти та вчителі принесли з дому. А от з підручниками українською — катастрофа: по два-три на всю школу. Очевидно, що «думати та говорити українською» треба починати не дядькам-політикам, які лементують: «Не буде-мо!», а в школах. Скільки часу згаяли? І чому?

Отакі «шлейф» вартий дорогого. І ще один, де б ми не побували: «Ви в Києві насправді вважаєте, що донецькі — вороги західнякам?» Хто і як відповідатиме за цей гріх? Проблем у регіоні багато, але вони інші, ніж опоненти про це розповідають на політичних мітингах. Бо насправд керівники районно-го масштабу та депутати місцевих рад — члени різних партій — не порозсідалися «по фракціях», а намагаються розв'язувати проблеми, часто ставши заручниками і їх, і амбіцій київських політиків. Приміром, з місцевим самоврядуванням. У голів сільських рад є права і навіть печатка, але катма грошей: місцевим бюджетам залишається 10—15% коштів зі сплачених податків...

Зі «шлейфами» — проблемами в інших сферах, на які немає коштів, а часто бажання щось змінити, зустрічалися нерідко. Ніде у світі немає таких цін на проживання, як у донецькому готелі «Дружба», який радше б назвати «Давно ми не були в СРСР»: вєтха постільна білизна, зачовгане килимове покриття, крихітні рушнички, телевізор, що «не показує». І все це коштів... 50 доларів за добу...

Дорога з Києва до Донецька була не менш цікава: часто роздеребанені дороги, якщо так можна назвати ділянки шляху, приміром, у Дніпропетровській області — під біл-бордами «Побудуємо Європу в Україні!». Зупиняючись на заправках, звісно, побували в громадських вбиральнях. Ох... Багатюші нафтові компанії з європейськими цінами за бензин економлять: дірка в підлозі в дерев'яній буд-ці...

...Згадала дискусію з одним посадовцем про проблеми в міжпартійних відносинах. Він насторожився: «Прийшли вишукувати недоліки. Навіщо? Пишіть про хороше!» Але хто в такому разі змусить нафтові компанії чистити громадські вбиральні на заправках?

**Валентина ПИСАНСЬКА.**



## ■ ПОДРОБИЦІ

# Хто розв'яже гордіїв вузол боргів?

*Майже 29 мільйонів гривень — така сума заборованості із заробітної плати в Черкаській області. Це на три мільйони менше, ніж на цей час торік. Однак це незначне погашення зовсім не тішить тих працівників, у котрих, по суті, вкрадено їх зароблені гроші.*

Два роки оббивають пороги владних кабінетів представники Канівського дочірнього підприємства ЗАТ «Лізингова компанія «Хліб України». І безрезультатно. Їхня заробітна плата у розмірі майже 67 тисяч гривень безслідно «випарувалася».

Ось як написав про це до «Голосу України» Василь Нікітенко, який відстоює права свого колективу у владних інстанціях: «У квітні 2004 року наш хлібозавод, який належав лізинговій компанії, продали. Про цю оборудку нам, працюючим на заводі, оголосили всупереч закону, в день її проведення. Водночас зачитали листа заступника голови правління ЗАТ про те, що «Хліб України» розглядає шляхи погашення заборгованості у зарплаті і виконає свої зобов'язання у повному обсязі згідно з чинним законодавством. Лист адресувався міському голові. На жаль, всі ці запевнення і клятви виявилися пустопорожніми обіцянками. Ніхто й не збирався повертати вкрадене у нас...»

Далі, писав Василь Іванович, робітники хлібо-заводу звернулися до органів правосуддя. Суд зобов'язав через державну виконавчу службу примусово стягнути з ЗАТ борг у зарплаті. Однак ДВС повернула виконавчі листи, мотивуючи це тим, що у відповідача відсутні кошти. Тоді хлібопеки попросили вплинути на порушників закону прокуратуру. Одночасно Канівський міськвиконком висунув ЗАТ вимогу розплатитися з працівниками заводу. Відправили також скарги на «Хліб України» тодішньому прем'єр-міністру В. Януковичу. Щоправда, навіть відписки не отримали. Як і ліквідації боргу із зарплати.

Тепер канівські пекарі ось уже більше року просять нову владу виконати закон. Написали й Президентові України. У тому листі є й такі слова: «Хочемо почути від Вас, Вікторе Андрійовичу, відповідь. Доки у нашій державі буде рабська праця? Інакше чесну працю, яка не оплачена, назвати не можна».

Із секретаріату Президента звернення переслали в область. А в прокуратурі Черкаської області пообіцяли предметно зайнятися скаргою після перевірки контролюючими органами діяльності лізингової компанії «Хліб України».

Що ж, повернемося й ми до цієї теми після компетентної перевірки.

**Лідія ТИТАРЕНКО.**

Черкаська область.

# МІЖНАРОДНИЙ КОНКУРС ЗАСОБІВ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

# Золоте перо

**Найвища нагорода у галузі журналістики**

Урочистості з нагоди “Дня Журналіста”, відбудуться 3 червня 2006р.  
у Державній резиденції, по вул.Шовковичній 1.

В програмі свята: нагородження кращих ЗМІ та журналістів,  
які висвітлюють роботу “Укразалізниці”, Святковий концерт.

**ЗА СПІРИЯННЯ:**







**РАДІОПАРТНЕРИ:**







**ТЕЛЕПАРТНЕРИ:**





**МЕДІАПАРТНЕРИ:**




**ЗА ПІДТРИМКИ:**




**НАДІЙНИЙ ПАРТНЕР:**





**СВІТЛІ ЗНАЧКИ**  
279 - 97 - 51

Офіційний сайт [www.massmedia.kiev.ua](http://www.massmedia.kiev.ua)

## У сільських рад є права і навіть печатка, але катма грошей



## Хто потрапив під колеса монополістів

### ■ ТАРИФИ

*Одна з переваг нового часу — швидке засвоєння непорочних для широкого загалу істин. Сьогодні, кого не попроси полічити наявних в країні природних монополістів, перший палець припадає на Мінтрансв'язку і «Укрзалізницю».*

### Як рахував і що враховував міністр

Через очікуване подорожчання пасажирських та вантажних перевезень почала рахувати мало не вся країна, звісно, з в. о. міністра економіки Арсенієм Яценюком включно. Для міністра, якого не запідозриш в арифметичних похибках, ця звична процедура майже збіглася у часі з потребою проаналізувати проект Збірника вантажних тарифів на залізничному транспорті. Висновок Арсенія Яценюка у ранзі керівника міжвідомчої комісії з моніторингу впливу на економіку тарифної політики на залізничному транспорті виявився доволі несподіваний: «Відсутні важелі для створення сприятливих умов щодо забезпечення конкурентного становища на ринку залізничних вантажних перевезень... Залишається перехресне субсидування збиткових пасажирських перевезень... Збережено практику формування тарифів на основі фактичних витрат залізниць без впровадження заходів щодо їх скорочення...» До того ж, на думку членів очолюваної ним комісії, проект тарифного збірника порушував одразу кілька законів України: «Про засади державної регуляторної політики у сфері господарської діяльності», «Про ціни і ціноутворення», «Про захист економічної конкуренції», «Про природні монополії» тощо. Зрозуміло, проект повернули, як завжди, з діловими пропозиціями довести до розуму. Тим паче що уряд не збирався перебирати на себе відповідальність за нерозумні підходи керівництва «Укрзалізниці», які засвітилися в її фінансовому плані, як на рентгенівському знімку.

### На планеті Заліззяка

Скажімо, в. о. міністра фінансів Віктора Пинзеника обурював намір дооцінити основні фонди на 1 мільярд гривень, за яким простежувалося бажання залізниць занизити свої прибутки, аби зменшити відрахування до держбюджету. В. о. міністра економіки Арсенія Яценюка вочевидь спантеличувало інше — рішення «Укрзалізниці» залучити 2,1 мільярда гривень кредитів сприймалося як щось алогічне, надумане і провокативне, ніби «SOS» з мультяшної планети Заліззяка. Він запропонував спуститися на землю — мовляв, його відомство виступає проти того, щоб монополісти одержували надприбутки, а валові доходи Державної адміністрації залізничного транспорту торік сягнули 18 мільярдів гривень (це вказувало на 100-відсоткову рентабельність вантажних перевезень залізничним транспортом. — Авт.). Показово, що, відчуваючи штучне завищення збит-



ків від перевезень пасажирських, на початку року Верховна Рада відмовила «Укрзалізниці» у гарантіях на кредит ЄБРР. На засіданні Кабміну 3 травня ц. р. передчуття законодавців матеріалізувалися, бо «Укрзалізниця» оприлюднила свої доходи від пасажирських перевезень. Торік — 1,98 мільярда гривень, що тотожно одержанню доходу в 3,8 копійки від перевезення одного пасажиря за кожен кілометр проїзду. Цьогорічна заявка — 2,14 мільярда гривень. Оператори перевезень уже підрахували: за фактом першого кварталу 1 пасажиро-кілометр давав дохід у 5,5 копійки, після подорожчання пасажирських квитків з 1 липня даватиме 6,5—7 копійок. Отже, сукупний дохід від них сягне щонайменше 3,5 мільярда гривень. І можна зрозуміти тих урядовців, які наполягали, що річний дохід «Укрзалізниці» від вантажних і пасажирських перевезень, якщо спиратися на факт першого кварталу, може коливатися у межах 26—28 мільярдів гривень. Та всі почули, що на планеті Заліззяка бракує вантажних вагонів, тому, мовляв, потрібні кредити. Це якщо рахувати, нічого не враховуючи. А коли так, як це робить міністр економіки, то, може статися, і це терпить. Адже передусім постає запитання: чому за таких серйозних доходів не почали раніше фінансувати закупівлю нових вагонів власним коштом? Або чому спочатку декларували купівлю 5 тисяч вантажних вагонів, а тепер декларують 3,5 тисячі й лише 100 пасажирських? Або чому замість того, щоб «пробивати» підвищення тарифів

на пасажирські та вантажні перевезення, ми досі не «пробивали» досвід сусідніх країн, де приватним інвесторам та власникам вантажів надають преференції у разі закупівлі нового рухомого складу? (Через це в Росії та Казахстані не виникає з ними проблем. — Авт.) Відповідь очевидна. Якщо рахувати пропорційно обсягам перевезених вантажів, то нині відомство має на третину більше вагонів, ніж 1990 року. Але їх фізична зношеність — якнайкращий інструмент тарифного «доїння» перевізників вантажів і не розбещених сервісом пасажирів. Так само, як добре змашений ще з радянських часів механізм перехресного субсидування збитковості пасажирських перевезень. Він гарантує планеті Заліззяка закритість від громадського втручання у справи її керівників.

### Від пункту «А» навпомацки

А що від нас приховали? Хіба, скажете, секрет, хто саме через очікуване зростання тарифів потрапить під колеса монополіста? Зрозуміло, що промислові підприємства, які через підвищення тарифів зазнаватимуть незапрограмованих втрат, тож мають переглядати свої фінплани. А також мільйони родин, які користуються бодай раз на рік послугами залізниці, тож вимушені скоригувати сімейні бюджети. І не дивуйтеся, в. о. міністра економіки Арсеній Яценюк. І, не сумнівайтесь, вся держава. Бозна-якими міркуваннями керувалися члени уряду, проте вони затвердили фінплан «Укрзалізниці». Мало того, 16 травня ц. р. підписано постанову №673 «Про внесення зміни у додаток до постанови Кабінету Міністрів України від 25 грудня 1996 року № 1548», яка передає функції з регулювання тарифів на перевезення вантажів залізничним транспортом та пов'язані з ними послуги на... Мінтрансв'язку. Згадалася байка про шуку, яку кинули в річку. Але хто саме кинув, невідомо — Антимонопольний комітет, Мінпромполітики, Мінфін, як стверджують компетентні джерела, заперечували. Дозволю собі ще одну цитату голови Антимонопольного комітету Олексія Костусева: «Допоки не з'явиться спеціальний орган, який забезпечуватиме прозоре ціноутворення та рівноправні відносини учасників ринку, годі й думати про справедливі та прозорі тарифи. Як показала практика, робота Міжвідомчої комісії та Тарифної ради, покликаних регулювати галузь, має епізодичний характер і є неефективна. При цьому кількість порушень лише зростає — за кілька останніх років розглянуто понад 90 справ про порушення конкурентного законодавства на залізничі. Тому саме створення Національної комісії регулювання транспорту може кардинально змінити ситуацію на краще. Оскільки аналогічні проблеми притаманні не лише залізничному, а й авіатранспорту, морським портам, комітет вважає вкрай необхідним якнайшвидше створити передбачений законодавством незалежний орган регулювання транспортної галузі».

До речі, саме з цією пропозицією він звернувся до Президента країни.

*Сергій ВЛАД.  
Мал. Михайла САЧКА.*

## Як за кам'яною стіною

### ■ СИТУАЦІЯ

*Рік тому сім тисяч акціонерів із ВАТ «Дніпромеханомонтаж» раптом стали зайвими — опинилися за воротами свого дитячого оздоровчого центру «Хвиля». Колись він був створений їхнім рідним підприємством на березі Азовського моря як дочірній підрозділ «Дніпровські зорі». Потім був перереєстрований у самостійне ТОВ з новою назвою. Володіючи 25-відсотковим пакетом його акцій у статутному фонді, законні співзасновники почувалися спокійно і впевнено. Спільно розвивали в Кирилівці бази відпочинку, вкладали туди кошти, розподіляли прибутки. Але в березні минулого року стався перелом. Пішов з життя керівник ВАТ і власник 56 відсотків акцій «Хвилі».*

Колектив вирішив продовжити ще на рік директорські повноваження Дмитра Г., який володів 10 відсотками акцій «Хвилі». Але з обов'язковою умовою — керівник зобов'язаний підписати контракт на трудові відносини. Переобраний відмовився, за що з цієї посади був звільнений. Але Дмитро Г. продовжує керувати оздоровчою базою. До того ж, за словами, акціонерів, не обтяжує себе звітами перед колективом ТОВ про фінансово-господарську діяльність, плани і перспективи. Не звертаючи уваги на всі рішення загальних зборів ДОЦ. Утім, саме вони (збори), згідно з чинним статутом, є голов-

ним керівним повноважним органом товариства.

Дмитро Г. запевняє, що під час прийняття загальних рішень не враховуються ті 56 відсотків акцій, що раніше належали колишньому голові товариства. А значить: до передачі цієї вирішальної частки законним спадкоємцям будь-які збори не можуть вважатися легітимними. Згідно з визначенням Бабушкінського райсуду від 22.06.2005 р., ТОВ «ДОЦ «Хвиля» заборонено вносити корективи в документи товариства в частині зміни складу учасників щодо частки».

Акціонери звернулися по підтримку в суди, до правоохоронних органів Дніпропетровської і Запорізької об-

ластей. Оскільки, за їхніми словами, Дмитро Г. відмовляється допускати їх до фінансових і господарських документів, самі підраховували: за раз центр може прийняти 300 осіб, 12 днів відпочинку для кожного коштують 720 гривень. Виходить, за сезон можна тут заробити до півтора мільйона гривень. Сама база коштує близько 550 тисяч. А подекують, що її кредиторська заборгованість нібито вже перевищила 600 тисяч. І, можливо, колись її можна буде просто «віддати за борги». А перешкодити цьому акціонери не можуть — тож вони стурбовані: чи не привласнюють за їхніми плечима зароблені тут кошти, чи не практикують постійне ухиляння від вимог оподатковування, чи не доводиться свідомо курортне господарство до банкрутства? І навіщо це Дмитро Г. почав поступово вивозити майно і техніку з території бази? Щоправда, пояснював він свої дії бажанням вберегти загальне добро від можливого розкрадання і для того, щоб «краще підготуватися до майбутнього літнього сезону». Але чи так це насправді?

Восени минулого року в. о. голови правління ВАТ

«Дніпромеханомонтаж» державної корпорації «Укрмонтажспецбуд» О. Куликов, втомившись від невизначеності та байдужості державних контролерів, звернувся по допомогу і підтримку до народного депутата Віталія Шибка.

Депутат відреагував негайно. Одразу було відправлено його запит Генпрокурові і міністру внутрішніх справ: «...керуючись ст. 16 Закону України «Про статус народного депутата», прошу вжити заходів для ефективного захисту інтересів громадян України, перевірити зазначені у зверненні факти протиправних дій. І вказати причини невжиття заходів з боку працівників правоохоронних органів Акимівського району. Відповідь прошу надати у зазначений законом термін».

Лист депутата з Генпрокуратури було передано прокуророві Запорізької області В. Стеценку. І вже незабаром з облпрокуратури депутатів і заявників повідомили, що матеріали раніше закритої Акимівською райпрокуратурою справи стосовно Дмитра Г. тепер направлено для проведення додаткової перевірки. Майже одночасно надійшла від-

повідь і з управління держслужби з боротьби з економічною злочинністю УМВС у Запорізькій області: «Постанова про відмову в порушенні кримінальної справи є незаконною, її винесено передчасно і вона підлягає скасуванню у зв'язку з неповнотою проведеної перевірки».

Але, попри бадьорі обіцянки і запевнення правоохоронців, змін на краще не сталося. Уже на початку цього року до прокурорів Дніпропетровської і Запорізької областей із проханням розібратися і допомогти виправити ситуацію звернувся голова Комітету Верховної Ради з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією. Але все, як і раніше, залишається без змін.

І знову депутатське звернення Віталія Шибка відправлено на адресу Генпрокурора і міністра внутрішніх справ: «Навіть через два(!) місяці мені не надали жодної відповіді, що є порушенням моїх прав народною депутата. Що тоді можна казати про інших громадян України... Ніякої перевірки із залученням фахівців Обласного КРУ, про що 3 грудня повідомило керів-

ництво МВС, не проводилося. Жодних заходів для захисту прав громадян не прийнято. Справу, по-моєму, знову «поклали під суконо»...

Віз, як то кажуть, і нині там. Призначений загальними зборами новий директор ТОВ «ДОЦ «Хвиля» Юрій Войтаник, незважаючи на всі документи від акціонерів, так досі й не може прийняти управління базою. А все тому, що Дмитро Г. після закінчення літнього сезону звернувся до Бабушкінського райсуду Дніпропетровська з позовом про визнання рішень загальних зборів «Хвилі» недійсними. Зрозуміло, ці рішення його не влаштовують, бо за невиконання вимог статуту і відмову підписати трудову угоду його звільнено ними з посади директора і виключено із товариства. А Бабушкінський райсуд призупинив рішення загальних зборів і заборонив власникам(!) представляти інтереси товариства перед іншими організаціями й установами. ...На адресу Генеральної прокуратури, Ради суддів України і народного депутата Віталія Шибка направлено чергові звернення з проханням допомогти встановити істину, розібратися і покарати винних.

*Сергій КРАВЧЕНКО.*

Дніпропетровська область.



# Підприємства, яким ми постачаємо газ, працюватимуть стабільно

*Процес утвердження ЗАТ «Укргазенерго» на українському ринку підходить до завершення. Як стало відомо, ця структура вже уклала угоди не тільки з кінцевими споживачами, а й із незалежними газовими трейдерами, які відтепер закуповуватимуть газ у СП для подальшого постачання на українські підприємства. Про хід переговорів та умови укладених угод та підписаних контрактів ми вирішили поцікавитися у президента асоціації «Газові трейдери України» Романа СТОРОЖЕВА (на знімку).*

— Скажіть, у чому полягає сенс існування посередників на газовому ринку? Яка реальна користь державі від посередників? І чи не вигідніше споживачам купувати газ безпосередньо в «Укргазенерго», а не у вас?

— Я гадаю, всі розуміють небезпеку становища, коли постачанням стратегічного ресурсу на внутрішній ринок займається лише одна структура. І якщо вже ми говоримо про монополізацію, створення вільного конкурентного ринку та наближення до європейських стандартів, то без посередників нам не обійтися. В усіх розвинених країнах саме наявність посередників є запорукою стабільності ринку та його збалансованості, саме вони створюють конкурентне середовище. А що стосується того, чи вигідно буде споживачам купувати у нас газ... Я переконаний,

що ціна нашого газу і ресурсу «Укргазенерго» майже не відрізнятиметься. Річ у тім, що є гранична ціна, встановлена НКРЕ, і всі структури, які займаються реалізацією газу, намагатимуться отримати максимальні прибутки в цих межах. Можливо, «Укргазенерго» продаватиме газ трохи дешевше, але ми компенсуємо це більш гнучкими умовами оплати.

— Чи важкі були переговори, адже, як відомо, СП «Укргазенерго» планувало продавати газ напряму?

— Переговори були непрості, але конструктивні. Справді, однією з перешкод на шляху до укладення угод були плани СП реалізовувати свій газ напряму споживачам. І нашим завданням було переконати представників СП у необхідності реалізувати частину газу через незалежних трейдерів. І в цій ситуації нам приємно констатувати,

що в «Укргазенерго» панує атмосфера здорового глузду, прагматизму та порозуміння.

— Які обсяги ви планували закупити? Чи виправдали результати переговорів ваші сподівання?

— Ми отримали в повному обсязі те, що планували, тобто стільки, скільки потрібно на сьогоднішній час нашим споживачам. Водночас головним позитивом для газового бізнесу ми вважаємо той факт, що під час переговорів нас не обмежували в можливих обсягах закупівлі газу. Тобто ми отримали саме ті обсяги, на які розраховували. Справа стосувалася лише принципового питання про згоду «Укргазенерго» продавати нам газ. Але ми розраховуємо взяти поки що 4 мільярди. Чому так? Через монополізованість та закритість ринку останніми роками клієнтська база незалежних трейдерів майже не розширювалася, чи розширювалася дуже повільними темпами. Тому обсяги газу, який ми реалізовували, коливалися в незначних межах. Але відтепер, з початком впровадження більш прозорих та справедливих правил гри на газовому ринку, ми сподіваємося на розширення клієнтської бази та

збільшення в наступному році обсягів закупівлі газу в «Укргазенерго».

— На який термін підписано контракти?

— В Україні, за установленою практикою, договори укладають на місяць з можливістю пролонгації кожного наступного місяця. Саме на таких умовах і були підписані контракти між незалежними трейдерами та СП «Укргазенерго».

— Якою є частка незалежних трейдерів на газовому ринку після укладених угод?

— Цього року вона становитиме приблизно 7 відсотків. 4 мільярди газу, закупленого в «Укргазенерго», плюс півтора мільярда газу внутрішнього видобутку, який реалізується газовими трейдерами, становить у сумі 5,5 мільярда кубометрів газу. Але ці 7 відсотків вираховані із загального газового балансу. Якщо зважити на те, що незалежні газові трейдери не постачають газ для населення та житлово-комунальної сфери, та визначити нашу частку на ринку газу для промисловості, то вона перевищить 10 відсотків. Наступного року ми розраховуємо наростити збут і імпортованого



газу, і газу внутрішнього видобутку і зайняти 10—15 відсотків загального ринку, або близько 20 відсотків ринку газу для промисловості.

— Як вплине на ваш бізнес підвищення НКРЕ тарифу на зберігання газу в підземних газових сховищах?

— Я переконаний, що це означатиме насамперед нове підвищення ціни на газ, оскільки таке рішення автоматично призведе до збитків для тих суб'єктів, що проводять операції з газом, який зберігається у підземних сховищах. Якщо ж НКРЕ не підвищить граничну ціну, то це призведе до зниження активності операцій з газом з ПГС.

— Чи високою, на ваш погляд, є вірогідність того, що газові домовленості з

Росією будуть переглянуті? Чи означатиме це розірвання ваших контрактів з «Укргазенерго»?

— Така вірогідність є, і нас дуже турбує той факт, що досі не озвучена реальна альтернатива сьогоdnішньому варіанту забезпечення України газом. Ми відповідалі за своєчасну поставку ресурсу на підприємства, а значить, за долі десятків і сотень тисяч працюючих на них людей. І тому нас надзвичайно цікавить питання, звідки ми братимемо газ, якщо угоди будуть денонсовані, а СП «Укргазенерго» ліквідоване. Якщо буде запропонований реальний альтернативний варіант, ми не заперечуватимемо. Але поки що цього немає.

Руслан БОНДАР.  
Фото автора.

## «З росіянами нас об'єднує труба.

### Цей єдиний механізм не можна розділити, розрізати на частини»,

— вважає начальник Новопсковського лінійного виробничого управління магістральних газопроводів Іван ГОЦАНЮК

«Ось він, Новопсков», — показує точку на карті Іван Дмитрович. У цьому місці сходяться одразу три російські магістралі, головна з яких — газопровід «Союз». Його створювали в 70-ті роки, і в цьому будівництві брали участь майже всі країни соціалістичного табору. В ті роки в Новопскові вже працювала газокompресорна станція, що подає сировину в іншому напрямку — «Ставрополь—Москва». Ціком логічно, що «Союз» проклав шлях транспортування саме через цю частину території Луганщини. Наприкінці 80-х через газокompресорну службу Новопсковського лінійного промислового управління проходило до 100 млрд. кубометрів газу на рік, але поступово обсяги падали, і сьогодні Новопсков «качає» приблизно 60—70 млрд. кубометрів. Можна і більше, але останніми роками уже немає такого потоку сировини, як раніше. Відсотків на 20—30 подача газу в Європу скоротилася, є і чисто технічні обмеження.

Новий 2006 рік керівники управління зустріли в своїх робочих кабінетах. Власне, вся країна тоді була в чеканні: невже російська сторона здійснить свій намір перекрити подачу газу?

— Ми цілодобово були на роботі, — розповідає Іван Дмитрович. — Ситуація, звичайно, була напруженою. Спочатку росіяни почали знижувати тиск, а згідно з технологією компресорна станція може працювати тільки на певному входному тиску. Непорозуміння суто технічного плану уникнути не вдалося. Але завдяки тому, що всі наші фахівці були, так би мовити, у повній бойовій готовності, зв'язок з технічними службами російської сторони постійно підтримувався, ми не пропустили головний момент і обійшлося без сумних наслідків.

На думку Івана Гоцанюка, у ситуації з газом, що виникла під час виборчої кампанії, було більше політики, ніж економіки. Наприклад, під час словесних баталій політиків увесь час поставала тема втрати газу під час перекачування. Мовляв, українські компресори його «з'їдають». В іншому разі йшлося про розкрадання газу з боку ук-

раїнців. Як фахівець, Іван Дмитрович дає пояснення:

— Найбільші споживачі газу — металургійна, хімічна промисловість, і ми, мабуть, будемо треті. Як відомо, для роботи турбін з перекачування газу цей газ і потрібний. Отож сьогодні в нашому управлінні впроваджується нова турбіна, яка не має аналогів ні в Росії, ні в Європі. Її потужність 10 мегават, а ККД на 6—8 відсотків вищий, ніж в американських машин. До того ж турбіна заощаджує на рік



Фото Михайла БУБЛИКА

приблизно 1,5 млн. грн. І найголовніше, що ця чудо-техніка нашого, українського, виробництва, вона виготовлена на запорізькому заводі «Мотор Січ». Тож стосовно того, що наші компресори «з'їдають» зайвий газ, можна посперечатися. Тепер щодо обліку споживання газу. Як я вже казав, росій-

ські газопроводи підходять до Новопскова з трьох сторін. З трьох сторін і виходять. У нас вузол. На трьох входних трубах стоять три газовимірювальні станції, розміщені вони в прикордонних районах на території Росії. Там постійно перебувають і два наші представники. Це їх робоче місце, і вони ведуть облік, контроль за витратами газу. На нашій території є шість замірних вузлів. Ми теж контролюємо і ведемо облік. Порівнюємо. Розбіжності незначні, припустимі в межах помилок приладів. Контакт із диспетчерськими службами російських управлінь постійний. Якщо, скажімо, у нас щось зупинилося, виникла проблема — повідомляємо сусідів. І навпаки. Один телефонний дзвінок російському колезі — і через годину-другу він буде в Новопскові. Так са-

**Довідка «Голосу України»**  
**Новопсковське ЛВУМГ вважається одним із найбільших вузлів газотранспортної системи України. Надходячи з Росії, газ звідси транспортується на експорт у країни Західної Європи, на південь Росії, в Донбас, центральні райони України. Крім того, управління забезпечує газом вісім районів Луганської області.**

мо роблю і я. Разом усуваємо проблеми. Закон братерства. Щодо розкрадання газу з труб магістралей несанкціонованим способом... Знаєте, це не нафта. Просто так дірочку не просвердлиш.

Одне слово, сьогодні в Івана Гоцанюка болить голова не від того, що одного разу росіяни газ перекриють. Про це він не думає. Турбує керівника відсутність власних коштів. Ситуація така. Якщо врахувати, що транспортування 1000 кубометрів газу на 100 км торік коштувало 1,09 долара і що управління обслуговує 900 км магістральних газопроводів, виходить: новопсковські газовики в минулому році заробили майже 3 млрд. грн. Більш як по 4 млн. грн. на кожного із 700 працюючих в управлінні. Але управління — не є юридичною особою і цих грошей не бачить, оскільки кошти йдуть до Києва — компанії «Укртрансгаз», що налічує майже 40 тисяч осіб. Те, що виділяється для підтримки газового господарства, зовсім не відповідає потребам. Новопсковське лінійне виробництво закладало ще в 1956 році. За цей час, зрозуміло, амортизація техніки давно закінчилася, вимагають заміни 70 відсотків труб. Ситуація не критична, заспокоює Іван Дмитрович, але може такою стати, якщо вчасно не потурбуватися про завтрашній день. Загубити систему легко, відновити — важче й дорожче.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.  
На знімку: Іван Гоцанюк біля карти.





**Ярими культурами засіяно 17,6 млн. га — 98 відсотків від прогнозу МінАП**

#### ■ ТОЧКА ЗОРУ

### Мін'юсту

### не вистачає заземлення

*Кабмін прийняв рішення про створення єдиної системи державної реєстрації прав на нерухоме майно та їх обмежень у системі Міністерства юстиції України (а не в системі Держкомзему, як це передбачено Законом «Про державну реєстрацію речових прав на нерухоме майно та їх обмежень» від 1 липня 2004 року № 1952-IV). Тобто в руках Мін'юсту сконцентрувати функції щодо нерухомості — і будівель, і гектарів. Отже, змагання відомств стосовно того, хто в земельному домі хазяїн, може закінчитися. Звісно, якщо відповідні зміни до закону підтримає парламент.*



Водночас прийнято розпорядження про передачу до сфери управління Мін'юсту цілісного майнового комплексу державного підприємства «Центр державного земельного кадастру при Державному комітеті України по земельних ресурсах», що, на думку академіка-секретаря відділення аграрної економіки і земельних відносин Української академії аграрних наук Антона Третяка (на знімку), є не зовсім виправданим. Адже центри

державного земельного кадастру створювалися в 1998—2000 роках для ведення автоматизованої системи державного земельного кадастру, яка поки що перебуває на стадії організації.

Склад Державного земельного кадастру, констатує Антон Третяк, визначений Земельним кодексом України (в редакції 2001 року) і передбачає: кадастрове зонування, кадастрові зйомки, бонітування ґрунтів, економічну оцінку земель, грошову оцінку земельних ділянок, державну реєстрацію земельних ділянок і облік кількості та якості земель. Державна реєстрація земельних ділянок здійснюється у складі Державного реєстру земель, який формується з Книги записів реєстрацій державних актів на право власності на землю та на право постійного користування землею, договорів оренди землі із зазначенням кадастрових номерів земельних ділянок та Поземельної книги, що містить відомості про земельну ділянку.

Законом України «Про державну реєстрацію речових прав на нерухоме майно та їх обмежень» визначено, що державний реєстр прав на нерухоме майно та їх обмежень — це єдина державна інформаційна система, яка містить відомості про речові права на нерухоме майно, їх обмеження, суб'єктів речових прав, технічні характеристики об'єктів нерухомого майна, а також відомості про правочини щодо таких об'єктів. Цим самим законом визначено, що дані обліку земельних ділянок у Державному земельному кадастрі та кадастровий номер об'єкта нерухомості є основою для формування державного реєстру прав.

Отже, наголошує науковець, Державний земельний кадастр і державний реєстр прав — це дві різні системи, які за їх автоматизованого ведення повинні мати стандартизовані вимоги до вхідної і вихідної інформації. Звичайно, певна частина інформації (особливо картографічна) Державного земельного кадастру використовується для реєстрації прав на нерухоме майно, а інформація про права на земельні ділянки — в земельному кадастрі. Але обмін інформацією між системами — питання технологічне і може бути вирішене на основі єдиних стандартів.

Попереднє керівництво Держкомзему звузило функції центрів до ведення реєстрації земель. Це призвело до гальмування розвитку та реформи земельного кадастру. На сьогодні в Україні відсутня повноцінна ринкова система Державного земельного кадастру.

Передача до сфери управління Мін'юсту цілісного майнового комплексу державного підприємства «Центр державного земельного кадастру при Державному комітеті України по земельних ресурсах», упевнений А. Третяк, відкине на десятки років назад реформу Державного земельного кадастру, без інформації якого неможливе створення повноцінної системи управління земельними ресурсами, оподаткування землі, позитивного інвестиційного клімату в галузі землекористування та ринку землі.

Найбільш прийнятним, вважає А. Третяк, є шлях передачі Мін'юсту центрів державного земельного кадастру лише в частині, яка організована в рамках проєкту Світового банку для реєстрації речових прав на нерухоме майно та їх обмежень.

**XVIII Міжнародна агропромислова виставка-ярмарок «Агро-2006» стартує сьогодні в Чубинському, що неподалік Києва**

## Хмільна експансія

#### ■ ПРОГНОЗИ

*Одразу кілька винних держав, які втратили позиції в Росії, почали змагатися за наш ринок. Існує небезпека: від експансії свої позиції втратять вітчизняні виробники. Виконавчий директор І Національного виноробного холдингу Андрій Салацький прогнозує, що витіснення українського хмільного напою, котрий реалізується всередині країни, грузинським або молдовським, навряд чи відбудеться. Ємності нашого ринку не такі великі, щоб «вмістити» втрачені через санкції з боку РФ обсяги з Молдови та Грузії. Російський ринок залишиться для них стратегічним. Варто очікувати, що незабаром розв'яжеться питання про ввезення молдовських і грузинських вин до РФ. Хоча заборонні санкції, звісно, змушують виробників вин цих країн задуматися над диверсифікацією свого експорту.*

Складно оцінити, на скільки імпортерам вдасться збільшити свою частку на ринку. Значного зростання обсягів реалізації молдовських і грузинських вин поки що не спостерігається. Тим паче що у вітчизняного споживача сформувалася досить висока лояльність до українських вин. До кримських зокрема. Вірогідно, серйозна боротьба розгорнеться в нижньому ціновому сегменті. Та й кампанія російських ЗМІ проти молдовських і грузинських вин вплине на їх попит у нас.

На думку експерта, є інший небезпечний для всіх вітчизняних гравців ринку плацдарм, який, імовірно, проявиться після вступу України в СОТ. З відкриттям кордонів і зняттям мит Україну наводнять

якісні вина і за прийнятними цінами. Основний потік імпорту йтиме з Чилі, Аргентини, Іспанії, Італії, Франції, ПАР. Лише за перший рік частка вин із далекого зарубіжжя може зрости з 0,1 до 3—5 відсотків. Після оцінки потенціалу тамтешні виробники, напевно, спрямують в Україну великі рекламні бюджети. Вартість входу в ринок значно підвищиться. Наслідком цього стане перерозподіл частки ринку на користь найбільших гравців.

Щоб захистити в цій ситуації вітчизняного виробника Андрій Салацький пропонує врегулювати низку ключових питань. По-перше, відшкодування виробникам вина витрат на розвиток виноградників. Без державної підтримки тут треба порушувати питання про збереження галузі як такої. Навіть сировинна проблема загалом може бути успішно вирішена за участі держави. Тому що тоді виробникові буде зрозуміло, чому необхідно вкладати кошти у виноградники. У цьому зв'язку можна навести позитивний приклад Болгарії, коли ЄС відшкодував болгарським виноробам до 70 відсотків їхніх витрат. У нас такий механізм не відпрацьовано.

По-друге, законодавчо не визначено земельне питання — гектари під солодкими гронами не є власністю господаря виноградників, бо не підлягали розпаюванню під час аграрної реформи. Тут теж присутні ризики у разі відкриття внутрішнього ринку для виробників з об'єднаної Європи.

Тому до вступу в СОТ необхідно відпрацювати механізм відшкодування витрат виробникам сировини і врегулювати питання

власності на землю. Програма захисту українського виробника має передбачати компенсацію можливих негативних наслідків зняття мит і обмежень на імпорту. Перелік ідей щодо дотації й інвестиції у виноградарство і виноробство.

Ослабляє конкурентні позиції наших виноробів і ситуація з сільськогосподарськими підприємствами, які не мають достатньо коштів для самостійного розвитку якісних сортів. Тому дотепер спостерігається тенденція до зменшення площ під лозою. До того ж вони розкорчовуються і через виробничі причини — старіння, і для відведення земель, що спостерігається у Криму. Крім того, не варто забувати про так звані «галузові ризики»: рослинництво цілком залежить від кліматичних умов. Є також історичне підґрунтя проблем українських виноградників. Їх сортовий склад підбирався з урахуванням оптимуму вирощування винограду, а не потреб ринку і виноробства. Тому висаджували переважно стійкі сорти: Ркацителі, приміром. А таких класичних європейських, як Каберне-Совіньйон, Совіньйон Зелений, у країні посаджено мало. В Україні білі сорти становлять 70 відсотків у структурі насаджень, а червоні — 30. До того ж структура споживання зворотна. Але є позитиви. Головне — вітчизняні винороби усвідомили: або вони задовольнять попит споживача, або це зроблять іноземні конкуренти чи виробники інших алкогольних напоїв. Тому структура виноградників поступово вирівнюється.

*Галина КВІТКА.*

## Громада готується

### Позбувшись останнього комбайна,

*Проблеми у Божиківцях, що в Деражнянському районі на Хмельниччині, почалися давно. Колись доволі сильне господарство розтануло на очах. Коли на останніх зборах почали зачитувати документи, перераховувати, що було раніше, а що залишилося, — люди наче прозріли: то нічого вже й немає. Майже сотня корів на фермі і той злощасний комбайн, навколо якого і розгорівся скандал, — от тобі і все реальне багатство. Але і це вже практично не належить більш як трьомстам найовікам. Після останнього рішення суду все воно описано і, найвірогідніше, судовиконавці вилучать його із СТОВ «Відродження». Як далі жити — не знає ніхто.*

Василь Прилюк, колишній голова сільської ради, а нині пенсіонер, одним із перших взяв слово на зборах: «Таку розруху Божиківці вже пережили. Тоді колгоспне майно просто роздерли по шматках, та не було кого винуватити — війна. А хто ж воював і командував тепер, коли від великого колгоспу, до якого входило три села, вже тільки крихти лишилися?»

Воювати ніхто не воював, а от командував господарством тепер уже колишній голова ні багато ні мало, а двадцять два роки. Тож за нього господарство і сили набирало, і до повного краху дійшло.

Люди кажуть, коли голова прийшов у господарство, тут було близько двох з половиною тисяч голів худоби, майже півтисячі овець, до сотні коней та ще й птахоферма майже на тридцять тисяч курей.

Трактори, комбайни, усілякий технічний реманент не одиницями — десятками лічили.

Зате, коли голова йшов із своєї посади, залишилося близько двохсот голів худоби та коней і кілька одиниць робочої техніки. Теперішній керівник господарства Раїса Корчова додає, що до всього того є ще й півмільйона гривень боргу. Отож злидні так обсіли Божиківці, що вирватися з їх міцних обіймів несила.

А де ж усе багатство поділося, що болючими мо-зоями не один рік зароблялося? Відповідь на це запитання, мабуть, варто було б пошукати прокуратурі. Втім, про це дещо пізніше. А поки що власники паїв можуть втішатися актом ревізії, котра наприкінці минулого літа була проведена за наказом начальника управління сільгосппроду Деражнян-

ського району. В ньому чітко сказано: «Протягом 2001 — 2005 років проводилося списання та реалізація розпайованого майна без згоди власників майнових паїв». А далі йде довжелезний список того, що назавжди зникло із господарства. Спочатку не стало комбайна і трактора, які наче були вилучені із пайового фонду за рішенням зборів. Однак люди, чий підписи стоять під рішеннями тих зборів, стверджують, що ні зборів, ні підписів не було.

А потім вже один за одним пішли інші трактори, комбайни, КамАЗи... Щоразу було і якесь пояснення: щось віддавали за борги, щось міняли за послуги, а то й просто продавали за готівку. Кожна така операція начебто підтверджувалася рішенням зборів, під протоколами яких стояли підписи знаних у селі людей. Але в акті ревізії зазначено, що у переважній більшості випадків люди стверджують, що не пам'ятають таких зборів.

Мало того, у тому-таки акті засвідчено, що після проведення інвентаризації основних засобів, що перебували у СТОВ «Відродження» в оренді, багато чого взагалі без пояснень безслідно зникло,

як, наприклад, обладнання в корівнику, телятнику, вівчарнику, курчатнику, на цегельному заводі. Відсутні два автомобілі, чотири трактори, два комбайни, плуги, граблі, розкидачі... Було й таке, що просто списували стару техніку, до того ж не на один десяток тисяч гривень, проте після того робочі вузли й агрегати від неї на склад так і не надходили, а металобрухт не був оприбуткований в господарстві, хоча і зданий потім за певні суми в пункт прийому.

Та доки голова керував, село усього цього наче й не бачило. Принаймні великого галасу через те, що щезає людське добро, ніхто не піднімав. Аж поки не розгорівся скандал навколо останнього комбайна.

У Божиківцях він з'явився п'ять років тому. Історію його придбання, а головне — документального оформлення, поки що нікому не вдалося з'ясувати до кінця. Люди твердили, що це вони позичали гроші своєму голові і навіть заяви писали про те, що готові потерпіти із виплатою зарплати, аби купити комбайна.

Та й керівник від того, що позичав гроші, не відмовляється: справді, люди



# Сіль та цукор молока по-литовськи

## ■ А ЯК У НИХ?

Що чекає наше молочне виробництво в недалекому майбутньому, можна побачити на фермах країн — нових членів ЄС. Поміляється той, каже голова правління Національної асоціації молочників «Укр-молпром» Василь Бондаренко, хто думає, що інтеграція обернулася для кожної з цих держав суцільними плюсами.

За його словами, із вступом Литви до Європейського союзу для агровиробників, безперечно, відкрилися нові можливості. Однак водночас сільському господарству країни довелося прийняти і нові виклики об'єднаного ринку: жорстку конкуренцію, високі стандарти якості, торговельні й виробничі обмеження (квоти). Цей наступ позначився і на молочній галузі.

### Критеріїв закупівлі лише два: «відповідне» і «невідповідне»

Дійних корів тримають у понад 180 тисячах литовських господарств. Загалом молочна промисловість країни залишається конкурентоспроможною. А до досягнень галузі зараховують два роки членства в ЄС. Відкритий ринок змусив заводи істотно збільшити закупівельні ціни на молоко. Проте навіть опісля подорожчання сировини молокопереробні підприємства майже наполовину зростили обсяги експорту, не втративши позицій усередині країни. Цьому сприяли можливості виходу на ринки Євросоюзу та експортні субсидії.

З інтеграцією в Литві, звісно, досягли успіхів на молочній ниві, але вони не такі значні, як очікувалося, а пристосування галузі до нових умов проходить нелегко. Хоча надої молока загалом постійно збільшуються, однак залишаються найнижчими в ЄС. За статистикою, у 2004 році пересічна корова в країні давала 14141 кілограм молока на рік, тоді як у 2000-му було ледь 3,5 тонни. Пояснюється зростання, зокрема, тим, що, як і в Україні, литовське поголів'я «хворіє» на розпорошеність. Поступово відбувається укрупнення молочного господарства, але в середньому в кожному з них тримають 2,6 корови.

Доля невеликих господарств цілком прогнозована. Об'єднаний ринок поставив їм умову: або кооперуватися, або відмов-

лятися від бізнесу. Проти хазяйств, де тримають одну-дві корови, «грають» директиви якості на сировину, які діють із вступом до Євросоюзу. Молоко не сортують, як раніше, а ділять на «відповідне для закупівлі» та «невідповідне для закупівлі». Тобто сировина має лише два критерії. За одним його беруть на переробку, за другим — викидається червоне світло. Індивідуалам важче вписатися в рамки директив — нові стандарти змусили сільгоспвиробників модернізувати виробництво, що потребує додаткових капіталовкладень.

### Більшим і платять більше

Бути потужним вигідно ще й тому, що після вступу до ЄС такі господарства реалізують молоко на 30—40 відсотків вище середньої ціни. А дрібні виробники одержують 60 відсотків від середньої ціни. На переробних підприємствах такий, на перший погляд несправедливий, розподіл пояснюють тим, що закупівля сировини у дрібних виробників вимагає більше витрат для її збору та перевірки якості.

Як наслідок, за останні п'ять років кількість господарств, де тримають одну-дві корови, зменшилася майже на чверть. Деякі з них, звісно, розрослися, однак в багатьох відмовилися від молочного виробництва. Проте середне молочне господарство Литви найменше в ЄС — понад півсотні корів тримають лише в кожному десятому.



Фото Валерія ДРУЖЕНКА

### Дрібні господарства не вписуються в інтеграцію

Можна припустити, що і в подальшому в Литві малі господарства або зникатимуть, або поглинатимуться великими. Для успішної конкуренції на загальному ринку товарне молочне господарство змушене укрупнитися й наблизитися до європейських розмірів. Невеликим хазяйствам важко витримати високі ветеринарні й гігієнічні вимоги ЄС. Ще один шлях — кооперація, до чого заохочує політика Євросоюзу і в чому досягла успіху ще одна прибалтійська країна — Естонія. Закупівельна ціна там на сировину на 81 відсоток вища, ніж у Литві. Основна причина: в Естонії в середньому молочному господарстві (половина з них об'єдналися в кооперативи) утримують 29—35 корів.

Укрупненню господарств у Литві сприяє і виплата субсидій із фондів ЄС за припинення виробництва молока у дрібних господарствах та передачу квот молодим фермерам (заохочується утримання не менш як 5 корів). Їм надається допомога на реструктуризацію. Максимально можна отримати 375 тисяч євро (від 50 до 65 відсотків всіх інвестиційних витрат). Але претендувати на таку

підтримку мають право лише ті, в кого річна продуктивність ферми перевищує 20 тонн молока і хто водночас бере на себе зобов'язання за рік збільшити цей показник до 50 тонн.

Доки в господарствах країни триває процес об'єднання, молокопереробні заводи переважно вже сконцентрували свої потужності, і це дає їм можливість диктувати свої умови під час закупівлі сировини. У Литві у цій галузі працює 37 підприємств. Практично всі впровадили санітарні й гігієнічні вимоги в харчовій промисловості і мають сертифікати ЄС, що дає змогу експортувати продукцію до об'єднаної Європи. Домінують тут три промислові групи: АТ «Рокішкіо суріс», АТ «Пієно жвайгжде» та АТ «Жемайтієс пієнас». На ці підприємства в 2004 році припадало три чверті всього закупленого в країні молока. Концентрація переробних потужностей також призводить до зникнення дрібних господарств, бо саме вони здебільшого змушені погоджуватися на найнижчі ціни, адже не мають вибору для реалізації, оскільки найчастіше залежать лише від одного закупівельника молока.

Галина КВІТКА.

На знімку: молочно-товарна ферма в Угорщині (репортаж звітти читайте в наступних номерах).

# до баталій

## люди не знають, як бути далі



Мал. Олексія КУСТОВСЬКОГО

допомогли. Але ж не господарству, а йому особисто, коли він для себе купив цю техніку. У нього на руках є і підтверджувальні документи: генеральне доручення від колишнього власника комбайна на право його користування. У господарстві знову твердять про своє: справді, голова розраховувався тими позиченими грошима. Але

ж потім він взяв гроші із каси господарства. Є навіть довідка від директора та бухгалтера про те, що керівник взяв з каси 32,8 тисячі гривень і досі їх не повернув.

Та і на це є у нього своя відповідь: кошти із каси брав за те, що його власний комбайн працював на полях товариства, збирав урожай, тож і взяв плату з

товариства. Усі ці докази, мабуть, переконали і районний, і обласний суди, бо обидва прийняли рішення про те, що комбайн дійсно належить колишньому голові, отож саме він постраждав, коли не отримав дохід від свого комбайна, а отже, тепер господарство повинно сплатити йому майже 36 тисяч гривень.

— Коли ми все підраховали, то виявилось, що не колишній керівник господарству, а «Відродження» винне йому майже 150 тисяч гривень, — пролунало із вуст теперішнього керівника Раїси Корчової на зборах села. — Що робитимемо далі?

Ще влітку божиківчани звернулися до Державнянської районної прокуратури, передали акти ревізії і просили притягнути до відповідальності колишнього голову,

справи якого у селі вже не хотіли і не могли терпіти. Але тоді районна прокуратура відмовила в порушенні кримінальної справи відносно директора СТОВ «Відродження» за відсутністю в його діяч складу злочину.

Селяни були просто ошелешені такою відповіддю і почали шукати справедливості у вищих інстанціях. А тому вже із

Хмельницької обласної прокуратури отримали іншу відповідь: «Вивченням матеріалів встановлено, що вказане рішення (районної прокуратури. — Авт.) прийнято передчасно, без з'ясування всіх обставин відчуження та придбання майна. У зв'язку з цим прокуратурою області постановою про відмову в порушенні кримінальної справи скасовано та дано вказівки про проведення додаткової перевірки, хід якої контролюється».

Ця контрольована вказівка справді мала силу. Бо наприкінці минулого року вже й районна прокуратура розглянула «недоліки» і порушила все-таки кримінальну справу.

Коли ж село припинило в очікуванні — нарешті хтось збереться, куди шезло їхнє господарство, — із району прийшла невтішна звістка: районна рада не дала згоди на притягнення до кримінальної відповідальності її депутата.

Ну а судові рішення про те, що ще й господарство винне своєму колишньому керівникові, переповнило чашу терпіння.

«Будемо воювати», — саме так були налаштовані люди на зборах. От тільки з ким і як — ще й самі точно не знають. Для початку пішли до хати колишнього голови, найсміливіші спробували навіть зайти на подвір'я, але після того, як господар відмовився розмовляти з ними, постояли кілька хвилин за воротами, покрича-

ли звичні вже для нас гасла та й... розійшлися по домівках.

Сільський актив думає тепер, а чи ж писати ще й до Верховного Суду. Бо районний та обласний коштували господарству десять тонн ячменю (продавати вже практично немає чого, а гроші на витрати потрібні). Втім, готові пожертвувати ще п'ятьма останніми тоннами, щоб знайти справедливість.

Представник із району, котрий був присутній на зборах, теж сказав, що допомагатиме. Щоправда, тактику цієї допомоги вирішив не розкривати. Бо, напевно, і сам не дуже добре уявляв собі, як можна рішення суду скасувати, а недоторканість з депутата зняти. А тим часом люди готові встановити чергування на фермі, щоб судовиконавці не вивезли звідти останніх корів. Та й з комбайна, на всяк випадок, готові зняти акумулятор, щоб не виїхав він із колгоспного двору. Бо сільський люд розповідає, що вже колись спинали його десь аж під райцентром.

Одне слово, село готове перейти до стану облоги. Тут би вже про посівну думати, та виходить, що не до того. Божиківці хочуть воювати. За справедливість. Та поки що до їх лав ніхто із владних людей не поспішає. І закон також. Тож чим закінчиться ця війна і облога — невідомо.

Ірина КОЗАК.

Хмельницька область.

## ■ ЗАПИТУЄТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

### На чийх сотках будуємо

Чи можу я побудувати будинок на приватизованій земельній ділянці, що належить моїй матері, на якій зараз стоїть старенька хата, без оформлення на себе права власності на земельну ділянку?

Віктор

ТОПОРНИЦЬКИЙ.

Тернопільська область.

У вашій ситуації передусім слід з'ясувати, у чийй власності стара хата і кому належатиме новий будинок. Якщо хата належить вашій матері, то новий будинок також буде її власністю, і для будівництва не потрібно оформлювати на вас право власності на землю. У такому разі всі документи, пов'язані з отриманням дозволу на будівництво, подаватиме ваша мати, хоча вона може дати вам або іншій особі доручення на здійснення цих дій. Якщо старий будинок належить вам, хоч він і стоїть на землі матері, і ви бажаєте на його місці побудувати новий, то для оформлення дозвільних документів на будівництво вам доведеться офіційно врегулювати відносини з власником землі. Це можна зробити шляхом укладення договору оренди, купівлі-продажу або дарування. У разі переходу до вас права власності на ділянку вам треба буде також оформити на своє ім'я державний акт про право приватної власності на землю.

Наталія ВІЛАМОВА, юрист.

## ■ СВАВІЛЛЯ

### Менджував не своїм

За повідомленням прес-служби Прокуратури АР Крим, чиновника Республіканського комітету земельних ресурсів притягнуто до відповідальності за корупцію. Посадовець спрямував свою діяльність «на протиправне використання наданих йому повноважень для одержання матеріальних благ і послуг».

Постановою суду, яка не підлягає оскарженню, його визнано винним у вчиненні корупційного адміністративного правопорушення та оштрафовано. За результатами розгляду дисциплінарного провадження буде прийнято рішення про його подальше перебування на державній службі.

Слід зазначити, що на сьогодні це єдиний у країні службовець такого рангу, якого прокуратура притягла до відповідальності за дії, передбачені Законом України «Про боротьбу з корупцією».

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.



## ■ РЕЦЕНЗІЯ

## Контроль — важіль державотворення

Фінансовий контроль як функція державного управління характерний для будь-якої країни. Але в демократичній державі він набуває особливого значення. Контроль з боку держави за створеними суспільними інститутами й окремими аспектами життя його громадян і господарюючих суб'єктів обов'язково доповнюється незалежним фінансовим контролем, який зумовлюється існуванням різних гілок влади. Зміни самої форми фінансової роботи державних органів, у тому числі у зв'язку з більш чітким і визначеним розподілом функцій влади, робить створення системи фінансового контролю однією з невід'ємних умов успіху економічних реформ.



під загальною редакцією голови Рахункової палати, члена-кореспондента НАНУ Валентина Симоненка, яка вийшла у світ у травні нинішнього року у видавництві «Знання України».

Це видання, зазначає у передмові до нього директор Донецького інституту економіко-правових досліджень НАНУ, академік Валентин Мамутов, по суті, є першою науковою працею, де аргументовано доводиться необхідність створення саме єдиної системи державного фінансового контролю, а також викладено теоретико-методологічні, організаційно-правові, інформаційно-аналітичні, технологічні та кадрові засади її формування.

Поряд із узагальненням теоретичних концепцій і поглядів на природу такої єдиної системи автори монографії приділяють значну увагу аналізу сучасного стану її створення в Україні, розкривають складові досвіду, нагромадженого в цій сфері в інших країнах світу.

У книзі розроблено концептуальні підходи до впровадження цілісної системи державного фінансового контролю на основі визначення його сутності, дослідження наявних проблем, ролі та місця єдиного конституційного органу фінансового контролю — Рахункової палати, її значення в організації, координації дійової та ефективної системи державного фінансового контролю.

Актуальність монографії полягає й у тому, що в ній уперше сформульовано основні вимоги щодо впровадження всіх складових цієї системи. Методологічно обґрунтовано розподіл контрольних повноважень зовнішнього і внутрішнього державного фінансового контролю, необхідність створення його цілісної системи, яка функціонує за єдиними правилами, принципами, процедурами здійснення контролюально-ревізійної та експертно-аналітичної діяльності.

## Сьогодні в Києві відзначатимуть Всесвітній день кульбабки

Завтра — Міжнародний день захисту дітей  
З любов'ю до «Сонечка»

(Початок на 1-й стор.).

— Коли Тетяна Литвин завітала до нас уперше, то потрапила на концерт, — розказує Лідія Котлярова, котра вже 27 років очолює «Сонечко» (сам заклад працює мало не століття). — Йі так сподобалися маленькі артисти, що наступного разу вона привезла музичний центр, а разом і прасувальну качальню, картоплечистку, ліки та посуд. Кожній дитині персонально було замовлено й подаровано трикотажного костюмчика. А як раділи малюки яскравим, якісним іграшкам!..

Нині в дитбудинку інтернатного типу «Сонечко» виховується сто чотирьох дитинки від трьох до семи років. Багато це чи мало? Років двадцять тому було по 130—150 малюків. Як вважає Лідія Василівна, сиріт менше не стало, і половина з них — сироти соціальні, тобто при живих батьках; але трішки побільшало всиновлених.

На відсутність уваги з боку обласної й районної влади директор не скаржиться: бюджетного фінансування вистачає на харчування дітей, зарплатню працівникам, витрати на електроенергію й ремонт приміщень. Та й справжніх добродійників не бракує: «Сонечко» активно підтримують місцеві підприємства і благодійні організації.

— Діти в нас здорові, життєрадісні, нагодовані і навіть по-модному вбрані. Носять лише те, що до вподоби! А днями 36 старшеньких (тих, кому ви-



Тетяна Литвин: «Давай-но допоможи!»

повнилося шість років) на місяць, а то й на все літо традиційно вирушать в Італію і Францію. В європейських родинах діти легко засвоюють не лише іноземні мови, а й мистецтво жити родиною. Ідуть із задоволенням, але й повертаються як додому. А вже як повертаються, то в нас розпочина-

ється місячник італійсько-французької культури: співають, танцюють, розмовляють. І закордонні мами-тата про своїх українських дітей не забувають: сумують, надсилають подарунки і навіть приїжджають у гості.

Юлія ПОТАПЕНКО.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.



Людмила Зленко (ліворуч) і директор «Сонечка» Лідія Котлярова



Як раділи малюки яскравим, якісним іграшкам!..

## Міжнародне співробітництво профспілок

В рамках міжнародного співробітництва профспілок державних установ України та Ізраїлю на базі Київського міського комітету профспілки працівників державних установ днями відбулася зустріч делегації профспілки державних службовців Ізраїлю.



Ізраїльська делегація на чолі з її керівником Арієлем ЯКОБІ (на знімку — з своїм ліворуч) уперше відвідала Україну, поклавши початок тісним взаєминам галузевих профспілок обох країн.

Під час перебування в Україні представники державних службовців Ізраїлю вивчали досвід роботи українських колег у сфері соціально-економічного захисту членів профспілки та ознайомили зі своєю роботою. Як зазначила голова Центрального комітету профспілки працівників державних установ України Тетяна НІКІТИНА (на знімку — п'ята ліворуч), в роботі обох профспілок є багато спільних пріоритетних напрямків, серед яких гідні умови праці, підвищення розміру мінімальної заробітної плати і, звісно, оздоровлення спільчан.

З метою ознайомлення ізраїльських колег з напрацьованими профспілкою Києва щодо спільної роботи з адміністраціями державних установ здійснено ряд офіційних візитів. Серед відомств, що прийняли спільну делегацію, були Головне управління державної служби України, Головне управління соціального захисту міста Києва, Державна податкова адміністрація України та ряд інших установ.

Програмою зустрічі було передбачено відвідання історичних місць України. До уваги ізраїльської делегації було запропоновано відвідання Києво-Печерської лаври, пам'яток давнини Чернігівщини, міста Умані та всесвітньо відомого музейного комплексу в селі Пирогів. Гості ознайомилися з невмирущою кра-

сою київського Подолу та вечірнього Дніпра.

Результатами зустрічі української та ізраїльської профспілок державних установ стало започаткування тісного контакту в сфері обміну досвідом профспілкової роботи. Розроблено ряд проектних програм міжнародної співпраці, основа яких у розвитку соціально-економічних чинників впливу, дійового правового захисту працівників, безпечних умов праці та достойної її оплати. Наприкінці зустрічі керівники профспілкових органів Києва та Тель-Авіва домовилися про подальші кроки до розвитку взаємодіючої та тісного співробітництва.

Віталій ПОЧТОВИЙ, голова міського комітету профспілки працівників державних установ міста Києва.



# Геннадій Леготкін — керівник і депутат нової формації

## ■ МІСЦЕВЕ САМОВРЯДУВАННЯ

*У кожного депутата місцевого самоврядування свій шлях до представницьких органів влади. Геннадій Іванович Леготкін (на знімку ліворуч), розпочавши у 1963 році трудову біографію слюсарем на Кременчуцькому автомобільному заводі, про громадську роботу навіть не мріяв. Його вабило виробництво: з напруженим ритмом конвеєра, виконанням плану та галасливим людським потоком біля воріт прохідної. Успішно закінчивши Харківський політехнічний інститут, він повернувся на рідний завод і пройшов у цеху роздавальних коробок кар’єрний ріст від помічника до старшого майстра. Заповзятому інженеру неодноразово доручали підтягувати відстаючі дільниці і він успішно справлявся з поставленим завданням, тож портрет Геннадія Леготкіна — одного з кращих виробників заводу — невдовзі з’явився на міській Дошці Пошани.*

На організаторські здібності молодого передовика звернуло увагу керівництво Кременчуцького колісного заводу і у 1977 році запропонувало обійняти посаду заступника начальника одного з цехів. Згодом його призначили начальником цеху, а потім — і головним інженером. У 1994 році раптова смерть обірвала життя колишнього директора заводу В. Ф. Білана. Бути його наступником трудовий колектив довірів Геннадію Івановичу Леготкіну, одночасно висунувши його кандидатом у депутати до Кременчуцької міської ради на чергових виборах. Відтоді вже четверте скликання поспіль виборці Кременчука довіряють йому захист власних інтересів у місцевому парламенті.

У міській раді Геннадій Іванович відразу зарекомендував себе як виважений лідер, здатний знаходити правильні рішення у найскладніших ситуаціях. Він працює в одній із найвідповідальніших постійних депутатських комісій, що займається питаннями бюджету та економічного розвитку міста, згодом ставши її головою. В умовах постійного недофінансування бюджетних галузей міста комісії зазвичай досить непросто знаходити оптимальні варіанти розподілу витратків або здійснювати їх перерозподіл з метою найраціональнішого використання. Кожна із запропонованих комісією пропозицій завжди має переконливе обґрунтування і не викликає нарікань, у чому беззаперечно заслуга Геннадія Івановича Леготкіна.

З такою ж відповідальністю ставиться він і до роботи на пленарних засіданнях під час проведення сесій, і до виконання своїх повноважень безпосередньо у виборчому окрузі. Навіть коли у місцевих радах через нестачу бюджетних коштів офіційно відмовилися працювати з наказами виборців, він не залишив без уваги жодного з них, бо звик виконувати те, що обіцяє. Під час особистих прийомів до нього по допомозі звертається багато людей. Уважно вислухавши кожного, він знаходить можливість полегшити їх непросту долю, особливо коли йдеться про найменш соціально захищених громадян. Звісно, має таку можливість завдяки підтримці акціонерів товариства, які з розумінням ставляться до громадської роботи свого депутата, розцінюючи її як одну із складових позитивного іміджу підприємства. Надає колісний завод благодійну допомогу і в питаннях благоустрою рідного міста, облаштування дитячих і спортивних майданчиків, ремонту та матеріально-технічного забезпечення лікарень, шкіл, дитячих закладів, підтримує діяльність громадських формувань ветеранів, інвалідів, творчих об’єднань та інших неприбуткових організацій.

Після запровадження пропорційно-партійної виборчої системи, яка дещо змінила статус депутата місцевої ради, Геннадій Іванович також не планує відмовлятися від співпраці на колісному виборчому окрузі, знаючи, що на його конкретну допомогу очікують кілька тисяч кременчужан. Тим більше, що округ той знаходиться далеченько від центру і



Фото Олександра КЛИМЕНКА

міська влада нині не спроможна вкладати туди достатньо коштів.

Питома вага корисної дії депутата Леготкіна є відповідною і у виробничій сфері діяльності. Він очолив колісний завод у той момент, коли гіперінфляція в Україні сягнула апогею, поставивши переважну більшість підприємств на межу банкрутства. Силою власного інтелекту, високого професіоналізму і здібностей успішного менеджера Геннадій Іванович зумів згуртувати навколо себе команду однодумців і вивести завод на лідируючі позиції вітчизняного машинобудування. Сьогодні Кременчуцький колісний — це стабільно працююче підприємство, яке впевнено почуватись у сфері виробництва сталевих коліс до легкових і вантажних автомобілів, автобусів, тракторів, комбайнів та іншої сільськогосподарської техніки. Його продукція широко відома і на вітчизняному, і на міжнародному ринках збуту — в Росії, Болгарії, Угорщині, Польщі, Франції, Німеччині, Данії, Австралії, Єгипті, Пакистані та інших країнах.

Висока якість продукції — один із головних напрямів роботи очолюваного Геннадієм Леготкіним колективу. За його ініціативи на заводі впроваджена і безперервно функціонує система менеджменту якості, розроблена відповідно до вимог міжнародного стандарту ISO 9001 - 2000, що пройшла сертифікацію у TUV CERT та UKSCEPRO. Високу довіру споживачів і міжнародне визнання засвідчують отримані упродовж останніх років нагороди: Міжнародного клубу промисловців (Мадрид, 1995, 1997), Європейського інституту маркетингових досліджень (Брюссель, 1998), Міжнародного рейтингу популярності і якості товарів та послуг «Золота фортуна» (2000), 14-ї Міжнародної конвенції у номінації «За високу якість і діловий престиж» (Нью-Йорк, 2000), «Золоті торгові

марки України» (2003, 2004), «Сто кращих товарів України» (2004).

Звісно, випускати продукцію, що відповідає європейським та світовим стандартам, неможливо без постійного технічного переоснащення виробництва. Впровадженню новітніх сучасних технологій Геннадій Іванович приділяє не менше уваги, ніж якості. Завдяки цьому тільки упродовж останніх п’яти років на заводі з’явилася друга лінія фарбування коліс полімерними фарбами, що дало змогу значно покращити їх зовнішній вигляд та забезпечити надійну і тривалу експлуатацію, освоєно технологію автоматичного зварювання коліс у трійчастій газовій суміші на основі аргону. Останнім часом запроваджено виробництво цілої низки нових видів коліс та ободів, у тому числі до популярних в Україні іномарок: DAEWOOD «Nubira», «Lanos», «Nexia», Opel «Astra», Hyundai «Accent», вітчизняних автобусів «ЛАЗ», «Богдан», «Еталон», для модельного ряду комерційних автомобілів виробництва Горьківського автозаводу «Газель» та «Соболь»; для малотоннажних вантажних автомобілів, цілісно металевих фургонів та автобусів марки «ЗІЛ», для комбайнів виробництва зарубіжних фірм: «CLAAS», «JOHN DEER», «CNH», «SDF» та інші. Дбають тут і про економічне ставлення до використання природного газу та електроенергії. Ще до того як в Україні на державному рівні почали говорити про необхідність енерго- та ресурсозбереження, на колісному заводі вже впроваджувалися новітні технології. Так, для опалення промислових приміщень цехів встановлено інфрачервоні обігрівачі «Геліос», економічний ефект від яких становить 883 тисячі гривень. Є й інші напрацювання.

Знаючи досконало виробництво зсередини, Геннадій Іванович Леготкін завжди з великою любов’ю піклується про його рушійну силу — людей, які створюють матеріальні цінності. Тож із впевненістю можна стверджувати, що умови роботи на заводі — це не найкращі у Кременчуці: рівень зарплати вищий за середньостатистичний по місту, діє система пільг та морального заохочення, є можливість отримати вищу освіту за кошти акціонерного товариства. Мережа буфетів при цехах і дві чудово обладнані ідальні дозволяють працівникам заводського підрозділу громадського харчування щодня забезпечувати всіх бажаних гарячими обідами. Кожен робітник отримує відразу два комплекти фірмового спецодягу (для кожного цеху різний), прання якого здійснюється у власній хімчистці заводу, тому всі працівники завжди мають охайний вигляд. Після робочого дня на них чекають побутові приміщення, реконструйовані за сучасними вимогами будівельного дизайну. Окрім душових кабінок, вони оснащені великими дзеркалами, сушками, фенами, зручними шафами та лавками.

Усе це сприяє тому, що на завод приходять чимало молоді, переймаючи трудові традиції від старшого покоління та примножуючи їх добрими справами, адже історія підприємства вже налічує 45 років. Майже тридцять років постійного свого неспокою віддав йому Геннадій Іванович Леготкін, віднедавна голова Наглядової ради. Понад десять років він був директором і самовідданно працює впливав у літопис заводу найвагоміші сторінки.

Земляки високо оцінили внесок Геннадія Івановича Леготкіна у розбудову підприємства та рідного міста, присвоївши йому найвище звання територіальної громади — Почесного громадянина Кременчука. Держава нагородила медаллю «За трудову доблесть», орденом «За заслуги» III ступеня та присвоїла звання Заслуженого машинобудівника України. Двадцять шостою квітня досвідченому і талановитому керівникові, активному громадському діячеві Геннадію Івановичу Леготкіну виповнилося шістдесят. Свій знаковий ювілей він зустрів у гарному настрої, сповнений енергії і сил, адже попереду багато нових проєктів, цікавих ідей та планів, як у виробничій діяльності, так і в депутатській роботі.

**Віра ІЛЬКОВА.**

Кременчук Полтавської області.

# Чому Рада журналістам не рада?

## ■ «ПРЕСУЮТЬ» ПРЕСУ

*...Уже на першому після виборів засіданні Верховної Ради автономії частина депутатів намагалася видворити із зали усіх журналістів, що відразу ж підмочило репутацію декотрих обранців кримчан.*

*Депутатів не зупинив навіть протест прокурора Криму на ці дії, які «суперечать вимогам ст. 2 Закону України «Про порядок висвітлення діяльності органів державної влади та органів місцевого самоврядування в Україні засобами масової інформації». Високопосадовець-спостерігач із Києва Олег Рибачук теж зауважив журналістам: «Ухвалене рішення порушує закон «Про інформацію» та конституційні права жителів автономії».*

*Врешті, журналісти відстояли своє право спостерігати за роботою парламенту.*

## Розлучення по-кримськи

Рада міністрів автономії раптово вирішила змінити «свій рупор» — «Крымскую газету», в якій з 1992 року два засновники: уряд півострова і трудовий колектив редакції. На своєму засіданні члени уряду ухвалили постанову «Про газету Ради міністрів АРК». Першим пунктом цього документа значиться «вийти із числа засновників часопису «Крымская газета», а третім — «увійти до складу засновників газети «Крымская панорама». З виданням через 14 років спільної діяльності уряд вирішив розлучитися «без пред’явлення будь-яких претензій, без попередження і навіть оповіщення трудового колективу й керівництва часопису», — кажуть головний редактор Петро Макуха та його заступник Олег Главацький.

Нарікають не лише на зверхнє й безцеремонне ставлення до журналістів, а й на грубе порушення засновного договору, термін дії якого може бути припинено не раніше весни 2010 року, а розірвання могло бути зрозумілим хоча б із січня наступного року. І пов’язують таке рішення чиновників швидше з бажаннями «під шумок» відібрати в редакції дороге приміщення в центрі Ялти, нібито за 100-тисячні борги перед Пенсійним фондом. Акцентують: зміна газети урядом оголошена на початку доопрацювання й узгодження пілотного проєкту роздержавлення преси, яке ми підтримуємо, бо воно неминуче, але «розлучення повинно бути цивілізованим», щоб не завдати шкоди непродуманими діями жодній з газет, включно з районними.

Ситуацію прокоментувала перший заступник голови Рескому з інформації АРК Тетяна Казаннік, яка запевняє: газету не закривають, постанова не підписана прем’єром, отже, не прийнята. Редакція просто випередила події. Роздержавлення

триватиме не один день, звісно, з повним дотриманням законів. Постанова ще не діє, те, що вона з’явилася, не означає, що хтось «розлучиться нецивілізовано». Ще будуть зустрічі керівництва газети й уряду.

Проте журналісти вважають такий початок «роздержавлення по-кримськи» небезпечною тенденцією, вірус якої може перекинутися й на районні видання, що фінансуються з бюджетів, а чиновники швидше за все не поклопочуться про людей, котрі там працюють. Тому й вирішили загострити увагу на проблемах газети, яка може постраждати першою, але не останньою. І справді, «як у воду дивилися»!

## Звільнити «без права писати й малювати»

...Така само тривожна ситуація склалася нині й з газетами «Судакский вестник» і «Нижнегорье», де, як вважають журналісти, дії засновників в особі влад скеровані на руйнування цілісних майнових комплексів і працездатних колективів з багаторічною історією. Останній випадок: на Керченському півострові перестав виходити у світ єдиний у регіоні загальнодоступний друкований засіб масової інформації — громадсько-політична газета «Наше время».

Депутати Ленінського району нового скликання на першій же сесії, за зачиненими дверима, звільнили з посади редактора газети Андрія Мержева. Не сповістивши про це ні його, ні колектив. Не було й обов’язкового у таких випадках звіту редактора. Не побажали дочекатися не лише закінчення дії контракту у вересні, а й кінця його відпустки, в якій Мержев офіційно перебував у день сесії, на яку його не запросили, кабінет редактора опечатали, обов’язки керівника газети ніхто не виконує, а 2700 пе-

редплатників уже не отримують часопис з понад 70-річним стажем уперше за всю його історію.

Про своє звільнення опальний редактор дізнався випадково, з третіх вуст. Після чого, каже він, почалися перевірки рахунків, бухгалтерії, звітів про фінансово-господарську діяльність. Андрій переконув: зумів підняти газету, вона стала самоокупною, а чотири роки тому була на грані банкрутства. Звільнення вважає розплатою за правду, яку оприлюднював на сторінках газети, давав слово всім, що й не сподобалося місцевим чиновникам.

Дізнавшись про звільнення свого керівника, колектив газети відмовився працювати, бо переконаний: це політична розправа, кара за свободу слова. Журналісти нового вияву тиску не сприйняли: хто звільнився, хто пішов у відпустку. «Якщо правда не переможе», мають намір створити свій друкований орган, хоча приміщення редакції належить райраді.

Голова райради Анатолій Петріщев мотивує звільнення редактора тим, що було порушено процедуру призначення редактора: його кандидатуру не узгоджувала районна рада. Претензій до публікацій у газеті особисто Петріщев ніби й немає. А ще редактор «не зв’язував перед депутатами, а треба було прийти на сесію й відзвітувати, у відпустку пішов, не попередивши засновника». Стосовно особи редактора голова райради не виключає, що Мержев залишиться на цій посаді, але після затвердження депутатами. Закликає зрозуміти: «був порушений закон, ми не могли заплющити на це очі».

Єдиним засновником газети «Наше время» є райрада, і за засновницьким договором глава цієї ради має повне право звільняти редактора й призначати нового. Найприкріше у цій ситуації те, що доки журналісти, які «підняли бунт» проти своїх засновників, пишуть у всі інстанції з проханнями розібратися в ситуації, аж до прокуратури Криму й секретаріату Президента, мешканці Керченського півострова залишилися без єдиного джерела місцевої інформації.

## Щоб дія дорівнювала протидії

...Захищати роботу преси, друковані органи півострова енергійно заходила

Кримська республіканська організація Національної спілки журналістів України та Комітет з моніторингу свободи преси в Криму, які звернулися з відкритими листами до влади автономії та керівників ЗМІ, попрохали прокуратуру втрутитися у «своєрідне роздержавлення преси по-кримськи». Адже «нинішні події не мають нічого спільного зі справжніми демократичними процесами формування цілісної системи незалежних ЗМІ».

Журналістські організації вважають, що чиновники-співзасновники перешкоджають законній професійній діяльності кримських журналістів, незаконно втручаються в діяльність ЗМІ й займаються зміцненням «керівної ролі» чиновництва в інформаційному просторі півострова, окремі посадові особи, прийшовши у владу, втручаються у діяльність преси, що заборонено чинним законодавством України. Тож закликали депутатів ВР АРК розглянути на черговому засіданні сесії питання про ситуацію, що склалася навколо комунальних ЗМІ Криму.

«Механізм роздержавлення засобів масової інформації у країні лише розробляється. Кабмін і Національна спілка журналістів України допрацьовують пілотний проєкт з роздержавлення перших 50 газет із усіх регіонів країни.

— Головне, щоб на медіа-ринку ЗМІ вийшли цивілізовано, завчасно були підготовлені колективи і правова база, вироблена механіка входження, — говорить голова Кримської організації Національної спілки журналістів України Людмила Хорошилова. — Адже кримські ЗМІ у пілотний проєкт роздержавлення преси не увійшли.

Верховній Раді України потрібно ухвалити закон, який би забезпечив поетапне роздержавлення ЗМІ так, щоб журналісти не опинилися на вулиці, без роботи й засобів до існування, щоб їм були передані приміщення, устаткування й майно, яке вони зробили власною нелегкою працею, розумом і талантом. Необхідний закон, який би не роз’єднав журналістів після роздержавлення ЗМІ, а забезпечив рівні умови всім. «Рубати з плеча» не можна, бо можливі конфлікти з Фондом майна і Пенсійним. Потрібна й система держзамовлення інформаційного забезпечення органів виконавчої влади. Багато хто вважає, що ці кошти повинні закладатися в держбюджет України.

**Віктор ХОМЕНКО.**

Крим.



# Інтернат взяли в «облогу»... добротою

Сумні очі дівчинки зі школи-інтернату села Залісся-2 Кам'янець-Подільського району, що на Хмельниччині, спонукали депутата обласної ради полковника Олега Хавронюка взяти шефство над цим закладом. Колектив військово-інженерного інституту Подільського державного аграрно-технічного університету, який він очолює, прислав сюди свій перший «десант». 10 костюмів для дівчаток пошила дружина одного з військовиків. Духовий оркестр подарував вихованцям інтернату концерт, курсанти продемонстрували бойове мистецтво. Широкий захват викликала у дітей перша зустріч із новими друзями в погонах, а коли школярів запросили відвідати інститут, побувати на випуску офіцерів, побачити знаменитий центр розмінювання, — radoшам не було меж.

А найщасливішою стала дівчинка Тетянка, котра й надихнула на добрі вчинки полковника Хавронюка. Під час його першого візиту вона поділилася, що дуже хоче стати модельєром, але швейної машинки не має. Гість не забув про розмову і привіз дитині омріяну машинку.

Віра ШПИЛЬОВА.

Хмельницька область.

## ■ ЗАЙНЯТИСТЬ

### Стань ковалем — матимеш роботу

Андрій Новак (на знімку) проходить практику на АТ «Рівневтормет» і потроху набуває впевненості у роботі з металом. «Це чоловіча робота. Але тут потрібна не тільки сила, — каже він. — Без творчості не вийде гарного й естетичного виробу. А тільки такі мають попит у покупців».

Рівненський навчальний центр державної служби зайнятості, організовуючи навчання ковалів ручного кування, тісно співпрацює з приватними підприємствами «Теренок» з Дубна, «Вільха» з Рівного та іншими, які мають відповідну базу для виробничої практики. Часто, проявивши свої вміння та старанність, колишні безробітні залишаються тут на постійну роботу. «Проблем з працевлаштуванням у тих, хто опанував професію коваля, практично немає. Ця професія має попит на ринку праці», — каже директор навчального центру державної служби зайнятості Марія Зубова.

Олександра ЮРКОВА.

Рівне.

Фото Віри ТРОФИМЧУК.



#### Річний баланс Національного банку України на 31 грудня 2005 року, підтверджений зовнішнім аудитором та затверджений Радою Національного банку України

	2005 (у мільйонах гривень)	2004
<b>Активи</b>		
Кошти та депозити в іноземній валюті	78 734	48 588
Цінні папери нерезидентів	20 259	4 045
Авуари в СПЗ	5	6
Монетарне золото	1 393	1 180
Цінні папери Уряду	439	6 871
Кредити банкам та іншим позичальникам	698	3 982
Внутрішній державний борг	9 225	9 780
Внески в рахунок квоти МВФ	9 903	11 304
Основні засоби та нематеріальні активи	2 147	1 407
Інші активи	559	455
<b>Усього активів</b>	<b>123 362</b>	<b>87 618</b>
<b>Зобов'язання</b>		
Банкноти та монети в обігу	65 409	45 669
Кошти банків	17 783	9 600
Кошти Уряду та інших клієнтів	28 559	5 430
Зобов'язання з перерахування прибутку до бюджету	1 065	377
Депозитні сертифікати, що емітовані Національним банком України	2 427	173
Кредити отримані	335	421
Зобов'язання перед МВФ	15 943	19 869
Інші зобов'язання	121	83
<b>Усього зобов'язань</b>	<b>121 642</b>	<b>81 622</b>
<b>Власний капітал</b>		
Статутний капітал	10	10
Фонди та інші резерви	1 664	1 596
Резерв переоцінки іноземної валюти та банківських металів	(716)	4 328
Резерв переоцінки основних засобів	762	62
<b>Усього власного капіталу</b>	<b>1 720</b>	<b>5 996</b>
<b>Усього пасивів</b>	<b>123 362</b>	<b>87 618</b>

Голова	В.С.Стецьмах
Головний бухгалтер - директор Департаменту бухгалтерського обліку	В.І. Ричаківська



Символом пам'яті про Перемогу у битві з фашизмом, скарбницею всенародного подвигу став Меморіальний комплекс «Національний музей історії Великої Вітчизняної війни 1941—1945 років», який цими днями відзначає своє 25-річчя. Його було відкрито 9 травня 1981 року. У цій урочистій події, яка набула загальнодержавного звучання, взяли участь найвищі керівники колишнього Радянського Союзу, України, делегації з усіх міст-героїв, численні кияни.

У зв'язку із знаменною датою колектив музею нагороджений Грамотою Верховної Ради України.

Урочисте відзначення чвертьвікової дати меморіалу відбулося 18 травня, у Міжнародний день музеїв.

Генеральний директор музею Олександр Артемов наголошує, що нині Меморіальний комплекс має одну з найбільших за розмірами та значенням колекцію. Він є єдиним у країні науково-дослідним, методичним і науково-просвітницьким центром серед музеїв військово-історичного профілю, унікальним техніко-експлуатаційним об'єктом.

Діяльність музею, його значення як унікальної пам'ятки війни, його роль у героїко-патріотичному вихованні молоді, у збереженні бойових і трудових традицій народу високо оцінена державою: Указом Президента України від 21 червня 1996 року йому надано статус національного.

Справжньою гордістю для колективу є те, що до меморіалу постійно йдуть відвідувачі — сивочолі ветерани з дітьми, онуками й правнуками, люди середнього віку. З кожним роком потік до музею зростає. Понад 70 відсотків відвідувачів становить молодь.

За роки існування музей прийняв 22.480.170 відвідувачів з усіх куточків України та понад 200 країн світу, працівниками проведено майже 240.000 екскурсій, близько 7.000 масових захо-

дів; створено понад 250 реліквійних, документальних, тематичних виставок, у тому числі й міжнародних. Це свідчення того, що музей вийшов не тільки на європейський, а й на світовий рівень. Лише у святкові травневі дні цього року Меморіальний комплекс відвідало майже 360.000 осіб.

Крім головної експозиції, постійних експозицій «На чужих війнах» та «Трагедія і доблесть Афгану», виставки бойової техніки й озброєння, в музеї створено та працюють реліквійні та тематичні виставки.

Плідна й творча робота працівників музею відзначається державними нагородами, почесними званнями, нагородними знаками та Почесними Грамотами Верховної Ради, Кабінету Міністрів, Міністерства культури і туризму, Київського міського голови тощо.

За 25 років накопичилося чимало проблем, які потребують державної підтримки і звичай активізації творчих зусиль колективу. Необхідна реконструкція основних систем, які забезпечують життєдіяльність нашого закладу.

Олександр Артемов окреслив найбільш перспективні напрями наукових зу-

# МЕМОРІАЛОВІ НАД ДНІПРОМ — ЧВЕРТЬ ВІКУ

силь співробітників Меморіального комплексу. Серед них — подальше вивчення історії військових частин і з'єднань, які воювали на території України, проблематика, пов'язана з німецьким окупаційним режимом в Україні, а це маловідомі широкому загалу теми полону, концтаборів, повсякденне життя простих людей, самостійницького руху на теренах країни, свідчення різних категорій учасників війни тощо.

Загроза втрати надзвичайно важливого, унікального пласту джерел інформації про війну диктує необхідність на державному рівні вирішити питання про передачу на постійне зберігання до Меморіального комплексу із військоматів посвідчень про загибель часів війни та особових справ воїнів, які мають особливі заслуги перед Батьківщиною. Робота з цими документами має стати самостійним і перспективним вектором наукових зусиль, творчої праці всіх співробітників.

Колектив музею сприйняв за велику честь проведення на його території заклучного етапу святкування 61-х роковин Перемоги. Саме сюди для участі в багатолюдному мітингу прийшли разом з керівниками держави після ходи Хрещатиком славні визволителі.

Голова Верховної Ради четвертого скликання Володимир Литвин вручив О. Артемову Грамоту Верховної Ради України «За заслуги перед українським народом», якою колектив нагороджений за вагомий внесок у збереження історико-культурних ціннос-

тей, увічнення пам'яті захисників Вітчизни та активну участь у патріотичному вихованні молоді, та вітальний адрес.

Володимир Михайлович подякував працівникам меморіалу за подвижницьку працю у звеличенні подвигу нашого народу у боротьбі з фашизмом. У музеї, зазначив він, відчувається живий подих історії, і це треба неодмінно зберегти. Нехай ваш душевний неспокій відчувається і надалі. Наш спільний обов'язок — показувати справжню історію війни, насамперед через людину.

3 Міжнародним днем музеїв та з ювілейною датою співробітників меморіалу поздоровив міністр культури і туризму України Ігор Ліховий. Він охарактеризував плідну діяльність колективу музею, наголосивши при цьому, що роки, які минули від дня його заснування, — це і підсумок пройденого шляху, і певне планування розвитку, бо кожний відрізок часу потребує пошуку нових форм роботи, конкретного осмислення історичної правди.

Бажаним і почесним гостем меморіалу завжди є академік НАН України, Герой України Петро Тронько, котрий, будучи заступником Голови Ради Міністрів УРСР, стояв у витоків будівництва і створення першої експозиції меморіалу над Дніпром. Петро Тимофійович, який є членом вченої ради музею, відзначив, що найвища оцінка внеску творців храму солдато-ської слави та численних музейних експозицій — це показ війни такою, якою знали її ми, фронтовики.

Привітання у зв'язку з ювілеєм надіслали музеєві голова ради Організації ветеранів України, народний депутат України, генерал армії Іван Герасимов, колеги із столиці України та Москви.

**В. ЖУКОВСЬКИЙ,**  
заслужений працівник культури України.  
Фото Леоніда ПОДЛУЖНОГО.

## Чи буде «єдине вікно» для тих, хто хоче будувати?

### ■ ПРОБЛЕМА

Сьогодні, щоб розпочати будівництво, необхідно одержати «добро» більш як від сотні всляких установ та організацій. А щоб усіх їх обійти та зібрати від них підписи, проходить від двох до двох з половиною років. Причому істотної різниці немає, збирає ви дозвільну документацію для будівництва заводу чи літньої кухні. І хоч цих норм особливо прискіпливо дотримуються здебільшого у великих містах і населених пунктах, від цього не легше навіть потенційним забудовникам.

Чи не можна реформувати й спростити дозвільну систему у сфері господарської діяльності? Зробити так, щоб будівельна галузь стала локотивом економіки, як це ми бачимо у розвинених країнах? Можна, кажуть у Міністерстві будівництва, архітектури та житлово-комунального господарства. І щоб зрушити справу з місця, гуртом долати перешкоди, тут з Чернівцькою міськрадою уклали угоду про співпрацю. Її підписали у присутності представників ЗМІ міністр Павло Качур та міський голова Чернівців Микола Федорук.

— Це своєрідний експеримент, — зауважив керівник міністерства Павло Качур, — який діятиме на будівельних майданчиках Чернівців. «Добро» на нього дали і ми, і керівники буковинського міста.

Угодою передбачено проведення спільних заходів стосовно ефективного впровадження чинних законів про містобудування, планування та забудову територій, про архітектурну діяльність. Обидві сторони вважають, що зможуть пришвидшити отримання вихідних даних та технічних умов на проектування, погодження документації, проведення комплексної державної експертизи, впорядкування системи ліцензування, обмін інформацією тощо. Досить важливо, що підписанти мають намір екологічні, інвестиційні, санітарно-епідеміологічні та інші експертизи не лише скоротити в часі їх проведення, а й звести до так званого «єдиного вікна».

— Тривала тяганина з одержання дозвільної документації, — підкреслив Микола Федорук, — відлякує потенційних інвесторів. І змінити це на місцевому рівні ми не може-

мо, тому спробуємо разом і впорядкувати систему, і скоротити час на одержання дозволів. Це вкрай необхідно, бо що менший термін будівництва, то менша його собівартість. А площ, де розвернутися будівельникам, у нас чимало. Чернівці розкинулися на 153 квадратних кілометрах, як Львів, а населення у нас втричі менше...

Хочеться вірити, що експеримент запрацює не лише у Чернівцях, а й з часом у Харкові, як пообіцяв Павло Качур. Мінбудархітектури та житлокомунгоспу сподівається на зрушення у цій справі, адже його фахівці внесли пропозиції стосовно змін до 23 законів України.

Наміри експериментаторів, здається, благородні. Однак варто подбати про те, щоб під ширмою нововведень не розплодилися всілякі посередницькі комерційні структури, які робитимуть на цьому гешефт. Щоб за ті методики та містобудівну документацію, скажімо, якими хочуть ошасливити регіони міністерські чиновники, не здирали три шури.

Володимир ПІДВИСОЦЬКИЙ.



# МЕДИЦИНА — НЕ КОМЕРЦІЯ!

## ■ ПРОДОВЖЕННЯ ТЕМИ

*Запропонувати «Голосові України» цю публікацію та ще й під такою назвою нашоювхнула мене стаття в цій поважаний мною газеті (2006, № 10) «Медицина чи комерція?». Стаття, сповнена трагізму і розпачу. Автор — медики, батьки єдиного сина, який, несподівано захворівши, помер на п'ятий день від початку занедаужання через небалість, безвідповідальність лікарів приватної клініки фірми «М». Батько покійного — широко відомий не тільки в медичному середовищі, а й серед гуманітаріїв. Професор В. Войтенко — людина талановита, широкої ерудиції. Син Олександр також був різнобічно обдарованим.*

Попри батьківський біль, автори статті завершують свою публікацію твердженням, що наша держава «... по-перше, не контролює вартість послуг у приватних клініках; по-друге, не обмежує рівень їх рентабельності; по-третє, не контролює якість їх роботи...»

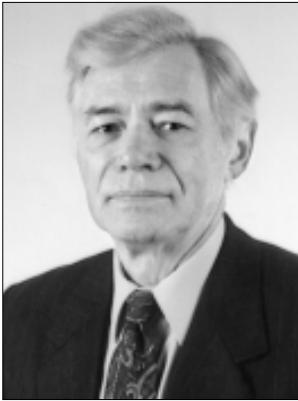
Отже, йдеться про стан медичної допомоги в Україні на приватних засадах загалом. Згідно зі ст. 16 «Основ законодавства України про охорону здоров'я» «заклади охорони здоров'я створюються підприємствами, установами та організаціями з різними формами власності, а також приватними особами...», «держава підтримує і заохочує індивідуальну підприємницьку діяльність у галузі охорони здоров'я» (ст. 17). Стаття 6 д «Основ законодавства...» утврджує право громадянина на «вільний вибір лікаря і закладу охорони здоров'я».

Тобто багатуюкладність системи медичної допомоги, і приватна форма також, законодавчо обґрунтована. Але проблема в ін-

шому — чи завжди на практиці всі дотримують вимог законів, що регламентують систему охорони здоров'я.

Автори згаданої публікації можуть посилатися на статтю 22 «Основ законодавства...», зміст якої окреслено в назві «Державний контроль і нагляд у галузі охорони здоров'я», на статтю 7 г, згідно з якою гарантії права на охорону здоров'я реалізуються шляхом «здійснення державного і можливості громадського контролю та нагляду в галузі охорони здоров'я». Щоправда, цього «контролю, нагляду» в нас якшо і не зовсім немає, то дуже й дуже недостатньо.

Не раз і я пересвідчувався, що в діяльності приватних медичних підприємств пріоритетним є комерційний інтерес. Добре якщо він зводиться тільки до спустошення кишені пацієнтів та їх рідних. Цієї мети підприємства досягають призначенням далеко не завжди потрібних і адекватних, але дорогих, методів обстеження. Гірше, коли приз-



Любомир ПИРІГ

начають лікування, що завдає шкоди здоров'ю пацієнта, погіршує його стан. Це можна пояснити і некваліфікованістю кадрів, але головним, на мою думку, є все-таки комерційна зацікавленість.

Прочитуємо тільки один рядок зі статті 4 «Основ законодавства...» під назвою «Основні принципи охорони здоров'я» — «гуманістична спрямованість, забезпечення пріоритету загальнолюдських цінностей». Це відповідає протягом тисячоліть утвердженням і традиційним уявленням про медицину як найшляхетнішу спеціальність. Часи змінюються, світ стає прагматичним, ринковим, але все-таки, повторимо, медицина — не комерція, вона насамперед має відповідати засадам гуманності та загальнолюдських цінностей.

Навіть з огляду на стан здоров'я населення як один із важливих чинни-

ків державотворення (збереження людності; трудового, оборонного, інтелектуального потенціалу держави) система охорони здоров'я має бути під контролем незалежно від форм медичної допомоги, незалежно від комерційної зацікавленості надавачів цієї допомоги. Ніхто не заперечує високих заробітків у приватному секторі охорони здоров'я, але вони не повинні виходити за межі допустимого і розходитися з правилами медичної етики, загальнолюдської моралі. Тим часом відмова «пана Б.» від консилиуму, запропонованого батьками смертельно хворого сина, грубо суперечить правилам лікарської етики.

Для «контролю й нагляду» за наданням медичної допомоги в «Основах законодавства...» відведено роль громадськості. Щоправда, йдеться тільки про «можливості громадського контролю» (ст. 7 г), зокрема, про створення громадських консультативних або наглядових рад (ст. 24). На жаль, ці можливості залишаються на рівні нереалізованих. Насамперед тому, що лікарська громада так і не спромоглася поки що стати ГРОМАДОЮ. Ніяк не досягнено міжнародного рівня значення лікарської громадськості в управлінні охороною здоров'я, в питаннях контролю за якістю медичної допомоги. Можна довго розповідати про спроби «згори» створити різні структури в цьому плані, але всі вони,

незалежно від назви, мали специфічну ознаку — бездіяльність. Гарно виписані на папері ініціативи були або просто фікцією, або майданчиком для кар'єрних вправ численних адміністраторів від охорони здоров'я. Для прикладу, «благословлена» Президентом у 1999 році організація «Пульс України» після виборів виявилася не потрібною найвищому «адмінресурсу», і «Пульс» завмер. Така само «летальна» доля спіткала й інші «грандіозні» проекти, організовані вищим чиновництвом.

Звичайно, тут своє слово мусить сказати лікарська громадськість. Уже майже шістнадцять років діє Всеукраїнське лікарське товариство (ВУЛТ), котре, будучи створеним «знизу», провело вісім з'їздів, кожен із них завершувався зверненнями до найвищих владних структур. У грудні 2004-го та в листопаді 2005 року в Києві відбулися всеукраїнські конференції лікарів зі схваленням проголошеної заяви: «Затвердити ВУЛТ як координуючий орган діяльності громадських лікарських об'єднань у розв'язанні загальних питань професійної діяльності та соціального захисту лікарів». У квітні 2005 року на 8-му з'їзді ВУЛТ обговорено проекти закону «Про лікарське самоврядування», «Етичного кодексу українського лікаря». Будемо сподіватися, що створена при Президентіві України Національна рада з охорони здоров'я

сприятиме залученню лікарської громади до упоравління галуззю.

Ми дозволили собі так багато місця присвятити питанню про лікарську громаду в Україні, бо вона значною мірою може сприяти рівновазі багатуюкладності форм медичної допомоги, забезпечивши і контроль над приватним сектором, зокрема, вартістю і якістю послуг, рівнем їх рентабельності, етичним боком діяльності. Водночас цій проблемі більше уваги має приділяти МОЗ України.

...Маю одного знайомого колегу із с. Холми на Чернігівщині, з яким познайомився заочно через газету «Ваше здоров'я». У своєму новорічному поздоровленні на мою адресу він відзначав, що я («на найвищому рівні медичної галузі») і він (на найнижчому, первинному) «постерпаємо від одного й того ж — соціокультурної кризи в охороні здоров'я. Під цим враженням ... зродився вірш:

*Державна медицина  
хвора вся,  
Покрита виразками  
безлічі проблем.  
А ми, немов бити,  
свої літа  
Намотуєм на них  
весь час з плачем.*

Отже, приватна медицина (не вульгарно комерційна!) повинна на користь громадянам підмогти державній медицині, позбутися виразок проблем і виходити разом з нею із соціокультурної кризи.

*Любомир ПИРІГ,  
академік АМН України,  
президент ВУЛТ, депутат  
Верховної Ради України  
І скликання.*

## На вулицях «Жигулі» і старенькі «Москвичі»

### ■ ЩО ТАМ, У СУСІДІВ?

*Економічна ситуація у незвіданій Придністровській Молдовській Республіці погіршується, як кажуть, на очах. Підприємства, які поставляють продукцію на експорт, а їх тут половина, працюють утвісли і на склад. Робітники — у вимушених відпустках. Під загрозою зриву виплата травневої зарплати бюджетникам. Така ситуація, прогнозують на лівому березі Дністра, може призвести до нового протистояння придністровців з Молдовою. Чим усе це спричинено, з'ясовував наш кореспондент під час відрядження до Придністров'я.*

### Дуель на виснаження

На початку березня 2006 року наша держава запровадила нові митні правила для сусіднього Придністров'я. Тепер, щоб завезти з ПМР будь-який вантаж, придністровцям потрібно оформляти документи в Молдові. Декларації митниці Придністров'я українці більше не визнають. А це значить, що митні збори осідатимуть не в Тирасполі, а в Кишиневі. І хоча Молдова запевняє придністровців, що повертатиме їм кошти, ті не вірять таким обіцянкам. Вони вимагають гарантій від якоїсь із сторін учасниць переговорного процесу, найперше України або Росії. Поки що таких зобов'язань ніхто на себе не бере. Тим часом експорт продукції, за даними придністровців, скоротився майже на 60 відсотків. Частина підприємств взагалі працює на склад. Все це обернулося для невеликої країни істотним зменшенням наповнення бюджету. Протягом двох місяців до державної скарбнички вдалося зібрати лише 15 відсотків планованої суми. А для виплати зарплати бюджетникам у квітні цього року довелося використати кошти держрезерву.

У придністровців одностайна думка: проти їхньої держави введена економічна блокада. Вони вважають, що Молдова знайшла ще одну можливість (цього разу за допомоги України) через економічні санкції спершу виснажити економіку, а вже тоді поставити під сумнів існування самої республіки.

### Патріотизм — як кручі

В одному з найбільших промислових центрів ПМР — місті Рибниці — цей регіон до введення нових правил гри на митному кордоні з Україною був бездотаційний, я мав розмову з головою міськрайради Юхимом Власюком. У нього не лише приз-



вище українське. Співрозмовник є громадянином України. Раніше, щоб отримати громадянство нашої держави, житель ПМР мав сплатити 52 долари. Приблизно такою, до речі, тут є середня пенсія. Нині вартість оформлення усіх процедур зменшено до п'яти доларів. Громадян України у Рибниці, кількість населення якої трохи перевищує 60 тисяч чоловік, 12 тисяч. Власюк, крім того, є громадянином ПМР. У нього, як у більшості придністровців, подвійне громадянство.

Погіршення ситуації співрозмовник пояснив зменшенням експортних поставок. У Рибниці відомий в Європі високою якістю сталі металургійний комбінат замість тризмінної роботи перейшов на однозмінну. Решту часу лише підтримують вогонь у печах. Так само на склад виробляє продукцію цементний комбінат. Для цього тут освоїли сучасну технологію тривалого (до двох років) зберігання цементу. Не експортує свої виробы і завод з виробництва насосів. Лише металургійний комбінат наповнював бюджет міста на 62 відсотки. Чим тепер поповнити дефіцит коштів? Щоб не втратити споживачів, придністровці, за словами Ю. Власюка, підписали з ними додаткові документи до чинних угод: вони зобов'язуються у повному обсязі виконати взяті зобов'язання. Ось лише чекують змін на краще у митному оформленні вантажів.

Достаток громадян Рибниці можна було

оцінити за наявності на вулицях техніки. Здебільшого водії їздять на «Жигулях» та стареньких «Москвичах». Іномарок, що стали звичними, скажімо, для рідної Вінниці, у Рибниці значно менше. Одягаються рибничани також скромніше від моїх земляків. Продукти харчування на прилавках магазинів — у широкому асортименті. Більшість — з України: сусідньої Одеської, а також Миколаївської, Дніпропетровської областей. Але ціни на деякі з них дорожчі або такі самі, як у нас. Це за середнього розміру пенсії у придністровців 50 доларів і зарплати — 80 доларів.

Зате комунальні послуги дешевші, ніж наші. За двокімнатну квартиру, пояснив Власюк, її власник сплачує протягом місяця приблизно 10 доларів. Це пов'язано насамперед з тим, що природний газ ПМР отримує за значно нижчою ціною, ніж Україна. Не дивно, що у промислових центрах у квартирах городян є гаряча вода. Невисокий рівень життя почав різко погіршуватися з тієї самої причини, про яку йшлося вище.

На нещодавньому з'їзді депутатів усіх рад Придністров'я промовці негативно оцінили дії нашої держави у зміні правил гри на митному кордоні.

За образним висловом Власюка, придністровців викликали на нерівну економічну дуель. Хто в ній переможе, якщо так триватиме далі, здогадатися неважко. Перспектива може бути дуже сумна. Зупиняться підприємства. Молодь і середнє поко-

ління подадуться на заробітки в інші світи. Залишаться пенсіонери. Але навіть тоді, продовжує він, патріотизм і високий дух придністровців не вдасться зламати. Бо вони могутні, як оці кручі.

### Росія допомагає фінансово

Хоч як дивно, у нас на офіційному рівні чомусь твердять, що ситуацію на кордоні з ПМР уже вдалося залагодити. Мовляв, усе стало на свої місця і нічого збурювати воду в Дністрі. Щоб переконатися, що насправді усе зовсім не так, досить було побувати на Рибницькому металургійному комбінаті й цементному заводі. Керівництво цих підприємств сушить голови над тим, як підтримати робітників, котрі опинилися у вимушених відпустках. Без допомоги ззовні їм не вижити. І така допомога уже надходить з Росії. Неурядові фонди Російської Федерації уже перерахували для ПМР 10 мільйонів доларів фінансової допомоги. Ці кошти і планують використати для підтримки тих робітників, які не з власної волі опинилися без роботи. Попередньо, за словами моїх співрозмовників у владних кабінетах, видадуть по 50 доларів за місяць на одного робітника. Визначаючи таку суму, виходили з того, що приблизно таким нині є прожитковий мінімум.

Як мені розповіли, окремі міста Росії вже взяли на себе опіку конкретних міст на лівому березі Дністра. Крім коштів, поставляють сюди продукти харчування. Якщо економічна ситуація погіршуватиметься й надалі, прогнозують у ПМР, це може призвести до нового протистояння між двома берегами. Мимоволі у конфлікт буде втягнено й Україну. Адже зміна правил на митному кордоні запроваджена, як мовиться, з її волі. Зроблено це спільно з Молдовою. Але, кажуть придністровці, без погодження з ними.

Тим часом на лівому березі Дністра побувала делегація вінничан. Вінниця і Рибниця — міста-побратими. Як повідомив Ю. Власюк, досягнуто домовленостей про створення у цих містах Торгових домів. Через такі структури мають намір реалізувати низку взаємовигідних проектів. Характерно, що позиції сторін збіглися повністю, зазначив співрозмовник. А щирість і відкритість у спілкуванні була такою, як між добрими сусідами.

*Віктор СКРИПНИК.*

Вінниця—Рибниця—Вінниця.  
На знімку: панорама міста над Дністром, зафіксована з молдовського берега.



# Душа боліла, але рук не опустили

## ■ ВІТЧИЗНЯНИЙ СТИЛЬ

*Свого часу продукція, яку випускав Берегівський радіозавод, була тасмницею за сімома печатками. Адже майже вісімдесят відсотків її виробляли на «оборонку».*

— Ми виготовляли тоді справді унікальні прилади, — розповідає директор заводу В'ячеслав Макєєв. — Це радіо-висотоміри багатьох модифікацій для військової авіації, вторинні джерела живлення, вентилятори для охолодження обчислювальної техніки, тюнери для телебачення. Були чи не єдиним таким підприємством на теренах тодішнього Союзу. У технології виробництва застосовували навіть рідкісну на ті часи порошкову металургію. Було це в сімдесяті роки минулого століття. Але після розпаду Союзу потреба у наших виробах відпала. І хоча з колись потужного підприємства залишився лише інструментальний цех, усе заводське обладнання й устаткування зберегли. Змушені були обмежитися виробництвом прес-форм. Йшли вони здебільшого на експорт, що підтверджувало високе реноме радіозаводу. Душа боліла за те, що потенціал підприємства не служить нікому, але рук не опускали. Бо могли повторити долю тих колективів, які, розгубившись в умовах дикого ринку, опинилися біля розбитого корита.

Стукав директор не в одні двері, оббив не один владний поріг. Аж поки шість років тому ці пошуки не завершилися зустріччю із колишнім заступником міністра промисловості Угорщини, а на той час генеральним директором транснаціональної компанії «Флекстронікс» в Угорщині Дюлою Мейсарошем. Він добре знав специфіку та потенційні можливості радіозаводу й запропонував В'ячеславові Макєєву співробітництво. Тим паче що тоді на Закарпатті для зарубіжних інвестицій склався особливо сприятливий клімат — в області було прийнято два важливі документи: про спеціальну економічну зону «Закарпаття» та про пріоритетний розвиток регіону, які передбачали певні пільги для інвесторів.

— Але торік ці пільги скасували, і окремі підприємства, які налагодили роботу в СЕЗ та на ТПР, почали згортати, а то й припиняти виробництво.

— Ми на той час уже мали і досвід, і певні здобутки. Першою продукцією, яку випустили для «Флекстронікса», були електронні плати мікроспалаху для фотоапаратів «Кодак». І вже невдовзі отримали подяку за високу якість виробу. Його визнали кращим у світі, бо кількість зауважень на один мільйон плат не перевищила п'ятдесяти. А відродження підприємства, яке давалося непросто, має, окрім усього, ще три найважливіші аспекти: економічний, моральний і соціальний.

Це підтвердив і заступник начальника головного управління з питань європейської інтеграції та зовнішньоекономічних зв'язків Закарпатської обласної держадміністрації Іван Гевці:

— Берегівський радіозавод завдяки співпраці з «Флекстроніксом» став одним із найперспективніших підприємств області. Його цехи оснащені найсучаснішим обладнанням і системами управління виробництвом. Інвестор взяв на себе турботу про підготовку фахівців для праці в



Фото автора.

### У цехах виробництва друкованих плат для принтерів «Епсон».

нових галузях. Вони проходять навчання на підприємствах «Флекстронікса» в Угорщині, Австрії, Швеції, Сінгапурі, а на фазі освоєння і початку серійного виробництва нових виробів фахівці компанії самі приїжджають до Берегового.

— Партнери, упевнившись у нашій надійності, запропонували співробітництво поглибити, — продовжує В'ячеслав Пилипович. — І підприємство, яке на той час стало закритим акціонерним товариством «Берегівський радіозавод», розпочало випуск складніших виробів — принтерів для комп'ютерів. До того ж таких, що поєднують у собі й сканер.

Для освоєння виробництва друкувальних пристроїв інвестором було залучено у вигляді обладнання та коштів майже два мільйони доларів США. Завдяки цьому в Береговому налагодили закінчений цикл виробництва, що дало право ставити на виробах знак «Зроблено в Україні».

— Ми довели, що в нашій державі є не лише дешеві робочі руки, а й високий інтелектуальний потенціал, мислячі й талановиті фахівці, — вже з гордістю каже директор. — Це засвідчила ще одна подяка — за високу якість, дисципліну поставок та швидку реакцію на зміни в технології. Кількість виробів сягла півтора мільйона принтерів на рік. Ми завантажували щоденно по 42 каміони, і митниця ледве встигала оформлювати вантажі. Тоді було прийнято рішення відкрити митний пост безпосередньо на підприємстві. Освоїли виробництво ще кількох видів продукції: принтерів — для японської компанії «Епсон», картриджів промислових принтерів для компанії OKI, електронних плат побутових пілососів-роботів для шведської фірми «Електролюкс».

Великий вантажообіг, якщо врахувати отримання комплексуючих, так чи інакше міг призвести до збоїв у чіткому

ритмі виробництва. Тому берегівці запропонували інший шлях: усю електроніку виготовляти у себе, а також налагодити штампування деталей. І отримали схвальну відповідь.

— Тепер випускаємо повну гаму друкованих плат для принтерів «Епсон» і стали єдиними такими виробниками в Європі, — робить невелику екскурсію цехами директор. — А ось — зовсім нові вироби, які розпочали виробляти два тижні тому. Це кабельні електроджгути для автомобілів «Форд». Розбудовуючи вертикальну інтеграцію, робимо це в розумних межах. Тобто настільки, наскільки вона дає максимальний прибуток. Від цього виграють і колективи, і регіон, і держава. Ось вам перші два аспекти — економічний і моральний.

— А соціальний?  
— На початку реалізації спільного із «Флекстроніксом» проекту на радіозаводі працювало 40 осіб. Тепер тут відкрито 800 робочих місць, або у двадцять разів більше. Торік підприємство сплатило до бюджету майже мільйон гривень. Наприкінці нинішнього року виробничі площі розширюються на 2 тисячі квадратних метрів і роботу отримають ще 800 людей. А отже, пропорційно зростуть надходження до бюджету. У найближчій перспективі — відновлення усіх виробничих площ і наповнення їх новими виробами різних профілів з тим, щоб підприємство мало у ринковій стихії стабільність і стійкість, а колектив — гідну зарплату, комфортні умови праці й гарантований соціальний захист. Хоча вже й тепер ці складові — не фата моргана. Такими умовами праці нині може похвалитися мало яке підприємство області. Цехи, оснащені кондиціонерами, швидше нагадують лабораторії. Кожен, хто тут працює, отримує сповна те, що заробить, а у складні моменти життя може розраховувати на фінансову підтримку. Якщо вирішив ремонтувати чи газифікувати житло, а то й будувати нове, без проблем отримає безвідсотковий кредит. Не відмовляє підприємство в допомозі ветеранам війни, інвалідам, дитсадкам, школам, продовжує опікуватися міським стадіоном, який було споруджено колись на кошти тодішнього заводу.

— У процесі розвитку виробництва ми почали відчувати нестачу робочих рук, тому приймаємо на завод людей із сіл, де роботу важко знайти. Їх не лише навчаємо нових професій, а й возимо безоплатно на роботу і з роботи. Окрім зарплати, яку сілчани отримують на заводі, вони мають можливість дати лад й індивідуальному господарству. А це в наш непростий час добра підмога. Із задоволенням приймаємо на роботу висококваліфікованих фахівців з будь-якого куточка України. Найперше — інженерів-електроників, механіків, фінансистів, працівників служби логістики. Але обов'язково із знанням англійської мови. Житлом забезпечимо, достойну зарплату гарантуємо. Для справжніх фахівців справи вона не нижча, ніж у директора.

Директор вже захоплений ще однією ідеєю — залучити до виробництва партнерів з інших областей України, які займаються виробництвом продукції з пластмас, металообробкою чи гальванікою. Це дасть поштовх для розвитку й іншим вітчизняним виробникам.

*Іван ГУДЗОВАТИЙ.*

## ■ ОГОЛОШЕННЯ

Баланс за станом на 31 грудня 2005року			Річний фінансовий звіт ЗАТ «Укрбудінвестбанк» за 2005 рік			Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2005 року (непрямий метод)		
(тис. грн.)						(тис.грн.)		
Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
2	4	5	2	4	5	2	4	5
Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку	1908	4727	Чистий процентний дохід	6202	1906	I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНОСТЬ	1209	833
Кошти в інших банках	59	1168	Процентний дохід	6382	1940	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	146	24
Кредити та заборгованість клієнтів	46605	41651	Процентні витрати	(180)	(34)	Поправки чистого прибутку	(39)	(436)
Основні засоби та нематеріальні активи	6397	6911	Чистий комісійний дохід	505	199	Нараховані доходи	911	351
Нараховані доходи до отримання	475	436	Комісійний дохід	512	203	Амортизація необоротних активів	5	25
Інші активи	66	72	Комісійні витрати	(7)	(4)	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	-	-
Усього активів	55510	54965	Торговельний дохід	(310)	1030	Торговельний результат	25	30
Кошти банків:	400	-	Інший дохід	16	2	Нарахований та відстрочений податок	2257	827
Кошти клієнтів	20312	21353	Усього доходів	6413	3137	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	(4959)	(41676)
Нараховані витрати до сплати	170	24	Загальні адміністративні витрати	(1260)	(955)	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	6	(72)
Відстрочені податкові зобов'язання	55	30	Витрати на персонал	(2590)	(997)	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	400	-
Інші зобов'язання	2	65	Інші витрати	(1002)	(53)	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	(1041)	21353
Усього зобов'язань	20939	21472	Прибуток від операцій	1561	1132	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(63)	65
Статутний капітал	33320	32660	Чисті витрати на формування резервів	(5)	(25)	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж	-	-
Резерви та інші фонди банку	42	-	Прибуток до оподаткування	1556	1107	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(5657)	(20330)
Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	1209	833	Витрати на податок на прибуток	(347)	(274)	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(3400)	(19503)
Усього власного капіталу	34571	33493	Прибуток після оподаткування	1209	833	II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНОСТЬ		
Усього пасивів	55510	54965				Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(396)	(7262)
Голова Правління	Личов І.І		Голова Правління	Личов І.І		Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(396)	(7262)
Головний бухгалтер	Матюшенко Т.Г.		Головний бухгалтер	Матюшенко Т.Г.		III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНОСТЬ		

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2005 року									
(тис.грн.)									
Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Капітал, резерви та інші фонди, усього	Попередній рік
2	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Залишок на 1 січня звітного року	32660	-	-	-	-	-	833	33493	-
Скоригований залишок на початок року	32660	-	-	-	-	-	833	33493	-
Чистий прибуток звітного року	-	-	-	-	-	-	1209	1209	833
Розподіл прибутку до резервних фондів	-	-	-	-	42	-	(42)	-	-
Дивіденди, що сплачені у звітному році	-	-	-	-	-	-	(791)	(791)	-
Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	660	-	-	-	-	-	-	660	32660
Залишок за станом на кінець дня									
31 грудня звітного року	33320	-	-	-	42	-	1209	34571	33493
Голова Правління Личов І.І									
Головний бухгалтер Матюшенко Т.Г.									
Повністю річний звіт банку розміщено на www.pjs.kiev.ua/ucib									

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної аудиторської фірми "Аудит і судово-бухгалтерська експертиза"	
м. Київ	22 березня 2006 року
Керівнику ЗАТ "Укрбудінвестбанк"	
Аудиторська фірма "Аудит і судово-бухгалтерська експертиза" провела аудиторську перевірку балансу, Закритого акціонерного товариства "Український будівельно-інвестиційний банк" станом на кінець дня 31 грудня 2005 року, а також перевірку відповідних звітів про фінансові результати, про рух грошових коштів та про власний капітал за рік, який закінчився 31 грудня 2005 року. Відповідальність за цю звітність, яка додається, несе керівництво Закритого акціонерного товариства "Український будівельно-інвестиційний банк". У наші обов'язки входить представлення висновку на підставі даних (інформації), які надійшли від результатів аудиторської перевірки цієї звітності.	
Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних нормативів аудиту (протокол засідання Аудиторської палати України №122 від 18 квітня 2003 року), які зобов'язують нас планувати і проводити аудиторську перевірку з метою одержання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень. Проведений аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми і розкриття інформації у фінансових звітах, оцінку відповідності застосованих принципів бухгалтерського обліку нормативним вимогам Національного банку України і Положенням (стандартам) бухгалтерського обліку в Україні, що були чинними протягом звітного періоду, оцінку основних попередніх припущень, зроблених керівництвом, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує обґрунтовану підставу для аудиторського висновку.	
На нашу думку, фінансова звітність достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображає фінансовий стан Закритого акціонерного товариства "Український будівельно-інвестиційний банк" на кінець дня 31 грудня 2005 року, а також результат його діяльності, рух грошових коштів та наявність власного капіталу за підсумками минулого року, що закінчився зазначеною датою, згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в банківських установах України та Положень (стандартів) бухгалтерського обліку в Україні.	
Директор	С. І. Андрішєн
(сертифікат НБУ № 0000012)	



Баланс за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року				
Рядок	Найменування статті	Примітки	2005 рік	(тис.грн.) 2004 рік
1	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку		1 629 958	899 405
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України			
3	Кошти в інших банках		212 228	44 879
4	Цінні папери в торговому портфелі банку		3 414 296	796 768
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж		667	2 960
6	Кредити та заборгованість клієнтів		5 329 313	390 852
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення		7 048 834	3 965 900
8	Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії		0	0
9	Основні засоби та нематеріальні активи		209	2 729
10	Нараховані доходи до отримання		9 973 539	874 715
11	Відстрочений податковий актив		85 486	52 186
12	Інші активи		0	0
13	Усього активів		10 762 963	7 068 331
14	Кошти банків		975 485	242 924
14.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України		0	133 731
15	Кошти клієнтів		8 350 158	5 714 244
16	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		79 823	4 457
17	Боргові цінні папери, емітовані банком		13 71 803	12 500
18	Нараховані витрати до оплати		14 102 364	51 847
19	Відстрочені податкові зобов'язання		114 634	114 285
20	Інші зобов'язання		41 522	18 220
21	Усього зобов'язань		9 735 789	6 158 476
22	Власний капітал			
23	Статутний капітал		16 70 000	70 000
24	Капіталізовані дивіденди		0	0
25	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)		(67)	(414)
26	Емісійні різниці		957	983
27	Резерви та інші фонди банку		443 461	19 915
28	Резерви переоцінки, у тому числі:		394 973	399 442
27.1	Резерви переоцінки необоротних активів		394 973	399 442
27.2	Резерви переоцінки цінних паперів		0	0
28	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		511	334 218
29	Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження		117 339	85 711
30	Усього власного капіталу		1 027 174	909 855
31	Усього пасивів		10 762 963	7 068 331

Голова Правління

Головний бухгалтер - начальник управління бухгалтерського обліку та звітності

Б.В.Тимонькін

І.О.Чорна

Звіт АКБ „Укрсоцбанк” про власний капітал за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року										
РЯДОК	НАЙМЕНУВАННЯ СТАТТІ	ПРИМІТКИ	СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ, ЗАРЕЄСТРОВАННИЙ, СПЛАЧЕНИЙ	КАПІТАЛІЗОВАНІ ДИВІДЕНДИ	ВИКУПЛЕНІ ВЛАСНІ АКЦІЇ	ЕМІСІЙНІ РІЗНИЦІ	РЕЗЕРВИ ТА ІНШІ ФОНДИ БАНКУ	РЕЗЕРВИ ПЕРЕОЦІНКИ	НЕРОЗПОДІЛЕНИЙ ПРИБУТОК (НЕПОКРИТИЙ ЗБИТОК) УСЬОГО	КАПІТАЛ, РЕЗЕРВИ ТА ІНШІ ФОНДИ
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня 2005 року		70 000	0	(414)	983	19 915	399 442	419 929	909 855
2	Скоригований залишок на початок року		70 000	0	(414)	983	19 915	399 442	419 929	909 855
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0
2.2	Виправлення помилок	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Переоцінка необоротних активів		0	0	0	0	0	(1 017)	0	369 627
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття		0	0	0	0	0	(4 143)	4 143	0
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів		0	0	0	0	0	691	0	(92407)
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		0	0	0	0	0	0	0	0
7	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації		0	0	0	0	0	0	0	0
8	Чистий прибуток звітного року		0	0	0	0	0	0	117 339	117 339
9	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		0	0	0	0	0	0	0	0
10	Розподіл прибутку до резервних фондів		0	0	0	0	72 786	0	(72 786)	0
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку		0	0	0	0	350 760	0	(350 760)	0
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році		0	0	0	0	0	0	(15)	(15)
13	Дивіденди, що сплачені у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0
14	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		0	0	0	0	0	0	0	0
15	Внески за акціями нового випуску		0	0	0	0	0	0	0	0
16	Викуплені власні акції		0	0	(789)	(27)	0	0	(816)	(217)
17	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	1 137	0	0	0	1 137	0
18	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0	0	0	0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року		70 000	0	(66)	956	443 461	394 973	1 027 174	909 855

Голова Правління

Головний бухгалтер - начальник управління бухгалтерського обліку та звітності

Б.В.Тимонькін

І.О.Чорна

Таблиця 1. Зміни та рух капіталу за 2005 рік										
РЯДОК	НАЙМЕНУВАННЯ СТАТТІ	ПРИМІТКИ	СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ, ЗАРЕЄСТРОВАННИЙ, СПЛАЧЕНИЙ	КАПІТАЛІЗОВАНІ ДИВІДЕНДИ	ВИКУПЛЕНІ ВЛАСНІ АКЦІЇ	ЕМІСІЙНІ РІЗНИЦІ	РЕЗЕРВИ ТА ІНШІ ФОНДИ БАНКУ	РЕЗЕРВИ ПЕРЕОЦІНКИ	НЕРОЗПОДІЛЕНИЙ ПРИБУТОК (НЕПОКРИТИЙ ЗБИТОК)	КАПІТАЛ ТА ІНШІ ФОНДИ, УСЬОГО
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня 2005 року		70 000	0	(414)	983	19 915	399 442	419 929	909 855
2	Скоригований залишок на початок року		70 000	0	(414)	983	19 915	399 442	419 929	909 855
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0
2.2	Виправлення помилок	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Переоцінка необоротних активів		0	0	0	0	0	0	(1 017)	(1 017)
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття		0	0	0	0	0	0	(4 143)	4 143
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів		0	0	0	0	0	691	0	691
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		0	0	0	0	0	0	0	0

Голова Правління

Головний бухгалтер - начальник управління бухгалтерського обліку та звітності

Б.В.Тимонькін

І.О.Чорна

В складі залишків балансових рахунків 5030 "Нерозподілені прибутки минулих років", 5040 "Прибуток звітного року, що очікує затвердження" на кінець дня 31 грудня 2005 року обліковувалися нараховані витрати до оплати в сумі 16878 тис. грн. (різниця між нарахованими доходами до отримання 85486 тис. грн. та нарахованими витратами до оплати 102364 тис. грн.). Сума внеску за незареєстрованим статутним капіталом на кінець дня 31 грудня 2005 року в баланс банку відсутня.

Повний звіт читайте на сайті [www.usb.com.ua](http://www.usb.com.ua)

Звіт АКБ „Укрсоцбанк” про рух грошових коштів за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року (непряний метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітка	2005 рік	(тис.грн.) 2004 рік
1	І.ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ			
2	Чистий прибуток(збиток) поточного періоду		117 339	85 711
3	Поправки чистого прибутку			
4	Нараховані витрати		50 509	18 366
5	Нараховані доходи		(33 300)	(9 978)
6	Амортизація необоротних активів		52 442	42 708
7	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		71 467	68 554
8	Торговельний результат		(23)	(707)
9	Нарахований та відстрочений податок		9 514	88 743
10	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		2 963	145
11	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії		(1)	(1)
12	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(1 040)	(8 656)
13	Інший рух коштів, які не є грошовими		(593)	133
14	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		269 277	285 023
15	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		141 434	33 675
16	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(3 136 763)	(1 323 424)	
17	Зменшення (збільшення) інших активів		(42 821)	61 732
18	Зменшення (збільшення) коштів, які отримані від НБУ		(138 550)	(108 341)
19	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		871 111	(171 122)
20	Збільшення (зменшення) на поточних та депозитних рахунках		2 609 005	1 974 082
21	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати		75 366	(5 933)
22	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		44 933	(28 272)
23	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж		(128 514)	(399 653)
24	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		295 201	32 744
25	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		564 478	317 767
26	II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ			
27	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення		2 878	496 815
28	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		2 630	5 073
29	Зменшення (збільшення) інвестицій в дочірні установи		(109)	2 636
30	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(152 171)	(188 554)
31	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(146 772)	315 970
32	III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ			
33	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		59 303	(14 264)
34	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		0	0
35	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		320	(217)
36	Дивіденди, сплачені протягом звітного року		(15)	(12)
37	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		59 608	(14 493)
38	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		477 314	619 244
39	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		1 544 043	924 799
40	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		2 021 357	1 544 043

Голова Правління

Головний бухгалтер - начальник управління бухгалтерського обліку та звітності

Б.В.Тимонькін

І.О.Чорна

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

НЕЗАЛЕЖНОЇ АУДИТОРСЬКОЇ ФІРМИ "АПІК"

1. Ми провели аудиторську перевірку наведеного далі балансу акціонерно-комерційного банку соціального розвитку „Укрсоцбанк” (далі – Банк) станом на 31 грудня 2005 року, а також відповідних звітів про фінансові результати, про власний капітал та про рух грошових коштів за рік, що минає на зазначену дату, а також відповідних приміток з 1 по 26, 28 та з 30 по 34. Відповідальність за ці фінансові звіти несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки стосовно цих фінансових звітів на підставі проведеного аудиту.

2. Ми провели аудиторську перевірку згідно зі Стандартами аудиту та стикні Міжнародної федерації бухгалтерів, які використовуються в якості Національних стандартів аудиту в Україні. Ці стандарти вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання обґрунтованої впевненості щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих викривлень. Аудит виключає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми та розкриття інформації у фінансових звітах, та оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку і суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансових звітів. На нашу думку, проведений аудит забезпечує прийнятну основу для формування нашого аудиторського висновку.

3. На нашу думку, фінансові звіти достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображають фінансовий стан Банку на 31 грудня 2005 року, а також результати його діяльності та грошові потоки за минулий рік і відповідність вимогам чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

4. Не вносячи до нашого висновку застережень, в наступних пояснювальних параграфах ми звертаємо увагу на додаткову інформацію, висновок щодо якої вимагається Законом України „Про банки і банківську діяльність” та Постановою НБУ № 389 від 9 вересня 2003 року.

5. Структура активів та пасивів по строках залучення та розміщення розкриті Банком у примітці 31 „Ризик ліквідності”. Відповідно до даних, наведених у примітці 31, станом на 31.12.05 р. короткострокові зобов'язання на 53,1% перевищують активи з відповідним строком погашення. По довгостроковим активам та зобов'язанням Банк має позитивний розрив ліквідності, який складає 33,3% від суми активів відповідного строку погашення. З урахуванням власного капіталу Банку, обсягів умовно сталих залишків на поточних рахунках клієнтів, ризик ліквідності є контрольованим. Банк має винажити з точної зору ліквідності структуру активів та пасивів. Ресурсна база Банку стабільна.

6. Додатність активів обумовлена отриманням Банком процентного, комісійного, торговельного та інших видів доходів; її рівень забезпечує прибуткову діяльність Банку. Відповідна інформація розкрита в розділі 4 „Характер операцій та основної діяльності банку” Загальної інформації про діяльність банку та примітках 18 та 19 „Процентний дохід” та „Процентні витрати”, а також в примітці 32 „Процентний ризик”.

7. Якість кредитного портфелю адекватно оцінена Банком та відображена у примітці 6 „Кредити за заборгованістю клієнтів”. Банком сформований резерв, в цілому, достатній для відшкодування можливих збитків за кредитними операціями.

8. Інформація щодо якості портфелю цінних паперів розкрита у примітках 1.6-1.8 Облікової політики банку, примітці 2 „Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України”, примітці 4 „Цінні папери в торговому портфелі банку”, примітці 5 „Цінні папери в портфелі банку на продаж”, примітці 7 „Цінні папери в портфелі банку до погашення” та в примітці 8 „Інвестиції в асоційовані та дочірні компанії”. Справедлива вартість цінних паперів у портфелі на продаж визначена у відповідності з Обліковою політикою Банку. Резерви під знецінення цінних паперів сформовані у відповідності до нормативних вимог Національного банку України.

9. Стан дебіторської заборгованості визначений Банком, в цілому, у відповідності з нормативними вимогами Національного банку України та внутрішніми положженнями Банку, згідно до яких сформована відповідна сума резерву. Інформація щодо дебіторської заборгованості розкрита в примітці 11 „Інші активи”.

10. Якість управління активами та пасивами прийнятна та забезпечує діяльність Банку в напрямку мінімізації ризику банківських операцій.

11. Формування капіталу банку, фондів та резервів відбувається, в цілому, у відповідності з вимогами нормативно-правових актів Національного банку України. Банк є достатньо капіталізованим. Інформація щодо оцінки ризику банківських операцій розкрита у примітках 30-32. Інформація щодо операцій з пов'язаними сторонами наведена у примітках 1.17 Облікової політики банку та 33 „Операції пов'язаних сторін”.

12. Проведення внутрішнього аудиту та заходів контролю Банку адекватні вимогам нормативно-правових актів Національного банку України.

Президент фірми

м. Київ, вул. Донецька, 37/19,  
10 березня 2006 року

Т. Бернатович



Консолідований баланс за 2005 р.

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік 2005	(тис. грн)	Попередній рік 2004
1	АКТИВИ			
2	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку	1 629 958		899 405
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	212 228		44 879
4	Кошти в інших банках	414 773		796 796
5	Цінні папери в торговому портфелі	2 960		2 960
6	Цінні папери на продаж	329 313		390 852
7	Кредити та заборгованість клієнтів	7 048 834		3 965 900
8	Цінні папери в портфелі до погашення інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-		5 049
9	Гудвіл при консолідації	(343)		(2 420)
10	Основні засоби та нематеріальні активи	1 005 572		877 504
11	Нараховані доходи до отримання	85 486		52 186
12	Відстрочений податковий актив	2 199		-
13	Інші активи	70 632		38 417
13.1	У тому числі активи небанківських установ	2 199		480
14	Усього активів	10 797 120		7 071 528
15	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
15.1	Кошти банків	976 117		243 913
15.1.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	-		133 731
16	Кошти клієнтів	8 381 737		5 714 243
17	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	79 823		4 457
18	Боргові цінні папери	71 803		12 500
19	Нараховані витрати до сплати	102 364		51 847
20	Відстрочені податкові зобов'язання	114 634		114 285
21	Інші зобов'язання	42 931		19 728
21.1	У тому числі зобов'язання небанківських установ	1 398		1 508
22	Усього зобов'язань	9 769 409		6 160 973
23	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
24	Статутний капітал	70 000		70 000
25	Капіталізовані дивіденди	-		-
26	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	(67)		(414)
27	Емісійні різниці	957		983
28	Накопичені курсові різниці	-		-
29	Резерви та інші фонди	443 482		19 941
29.1	Резерви переоцінки, у тому числі:	394 973		399 442
29.2	Резерви переоцінки необоротних активів	394 973		399 442
30	Резерви переоцінки цінних паперів нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	-		-
31	Прибуток / Збиток за звітний рік	117 619		85 672
32	Частка меншості	235		159
33	Усього власного капіталу	1 027 711		910 555
34	Усього пасивів	10 797 120		7 071 528

Голова Правління  
Головний бухгалтер –  
начальник управління бухгалтерського обліку та звітності

Б.В. Тимонькін  
І.О. Чорна

Консолідований фінансовий звіт АКБ «Укрсоцбанк»

Консолідований звіт про фінансові результати за 2005 р.

Ря-док	Статті консолідованого звіту про фінансові результати	Звітний рік 2005	(тис. грн)	Попередній рік 2004
1	Чистий процентний дохід	358 318		276 030
1.1	Процентний дохід	908 628		648 295
1.2	Процентні витрати	(550 310)		(372 265)
2	Чистий комісійний дохід	329 046		271 656
2.1	Комісійний дохід	341 977		290 226
2.2	Комісійні витрати	(12 931)		(18 570)
3	Торговельний дохід	62 637		62 172
4	Дохід у вигляді дивідендів	330		4
5	Дохід від участі в капіталі, у тому числі:	1		1
5.1	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	-		-
5.2	Прибуток від інвестицій в дочірні компанії	-		-
6	Інший дохід	39 518		21 871
7	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	723		246
8	Усього доходів	790 573		631 980
9	Загальноадміністративні витрати	(219 791)		(192 868)
10	Витрати на персонал	(277 656)		(211 793)
11	Втрати від участі в капіталі, у тому числі:	-		-
11.1	Втрати від інвестицій в асоційовані компанії	-		-
11.2	Втрати від інвестицій в дочірні компанії	-		-
12	Інші витрати	(51 099)		(37 404)
13	Прибуток від операцій	242 027		189 895
14	Чисті витрати на формування резервів	(70 726)		(61 353)
15	Прибуток до оподаткування	171 301		128 542
16	Витрати на податок на прибуток	(53 612)		(42 880)
17	Прибуток після оподаткування	117 689		85 662
18	Частка меншості	(70)		10
19	Прибуток/збиток консолідованої групи	117 619		85 672
20	Чистий прибуток на 1 просту акцію, грн	0,17		0,12
21	Скоригований чистий прибуток на 1 просту акцію, грн	0,17		0,12

Голова Правління  
Головний бухгалтер –  
начальник управління бухгалтерського обліку та звітності

Б.В. Тимонькін  
І.О. Чорна

Консолідований звіт про власний капітал за 2005 рік

Ря-док	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Накопичені курсові різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Частка меншості	Капітал, резерви та інші фонди, усього	Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	Залишок на 1 січня 2005 року	70 000	-	(414)	983	-	19 941	399 442	420 444	159	910 555	546 917
2	Скоригований залишок на початок року	70 000	-	(414)	983	-	19 941	399 442	420 444	159	910 555	547 895
2.1	Коригування:											
2.2	Зміна облікової політики*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	159
2.3	Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	819
3	Переоцінка необоротних активів	-	-	-	-	-	-	(1 017)	-	(1 017)	-	369 627
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	(4 143)	4 143	-	-	-
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів	-	-	-	-	-	-	691	-	691	-	(92 407)
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Накопичені курсові різниці	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток звітного року	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Розподіл прибутку до загальних резервів	-	-	-	-	-	-	-	117 619	70	117 689	85 672
10	Розподіл прибутку до резервних фондів	-	-	-	-	-	72 807	-	(72 785)	6	28	-
11	Розподіл прибутку до інших фондів	-	-	-	-	-	350 760	-	(350 760)	-	-	-
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році	-	-	-	-	-	-	-	(15)	(15)	(15)	-
13	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Внески за акціями нового випуску	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Викуплені власні акції	-	-	(789)	(27)	-	-	-	-	(816)	-	(217)
17	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	1 137	-	-	-	-	-	1 137	-	-
18	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Реалізація інвестицій в асоційовані й дочірні компанії **	-	-	-	-	-	(26)	-	(515)	(541)	-	-
16	Залишок за станом на кінець року	70 000	-	(66)	956	-	443 482	394 973	118 131	235	1 027 711	910 555
* За цією статтею відображено рух частки меншості консолідованої групи за рік												
** Відображення регулюючих записів при переведенні асоційованої компанії "ВАТ НАСК "Оранта" до портфелю на продаж												

Голова Правління  
Головний бухгалтер –  
начальник управління бухгалтерського обліку та звітності

Б.В. Тимонькін  
І.О. Чорна

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01. 01. 2006 року (непрямий метод)

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01. 01. 2006 року (непрямий метод)

Ря-док	Найменування статті	Примітка	01.01.06	(тис. грн)	01.01.05
1	I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ				
1	Чистий прибуток(збиток) поточного періоду		117 619		85 672
2	Поправки чистого прибутку				
3	Нараховані витрати		50 509		18 366
4	Нараховані доходи		(33 300)		(9 978)
5	Амортизація необоротних активів		52 442		42 708
6	Резерви під сумнівні борги, зменшення активів		71 467		68 555
7	Торговельні результати		(23)		(707)
8	Нараховані та відстрочені податок		9 514		88 743
9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		2 963		145
10	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		-		-
11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(1 040)		(8 656)
12	Інший рух коштів, які не є грошовими		(51)		138
13	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		269 557		284 985
14	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та предоплат інших банкам		141 434		33 675
15	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(3 136 763)	(42 821)	(1 323 424)	61 732
16	Зменшення (збільшення) інших активів		(138 550)	(108 341)	
17	Збільшення (зменшення) коштів		871 111	(171 122)	
18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		2 609 005	1 974 081	
19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ошадні (депозитні) сертифікати		75 366	(5 933)	
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		44 933	(28 272)	
21	Реалізація (придбання) цінних паперів		(128 514)	(399 653)	
22	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		295 201	32 743	
23	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		564 758	317 728	
24	II. Інвестиційна діяльність				
25	Погашення (придбання) ЦП у портфелі банку до погашення		2 878	496 815	
26	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		2 630	5 073	
27	Зменшення (збільшення) інвестицій в дочірні установи		(389)	2 675	
28	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(152 171)	(188 554)	
29	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(147 052)	316 009	
30	III. Фінансова діяльність				
31	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		59 303	(14 264)	
32	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		-	-	
33	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		320	(217)	
34	Дивіденди, сплачені протягом звітного року		(15)	(12)	
35	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		59 608	(14 493)	
36	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		477 314	619 244	
37	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		1 544 043	924 799	
38	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		2 021 357	1 544 043	

Голова Правління  
Головний бухгалтер –  
начальник управління бухгалтерського обліку та звітності

Б.В. Тимонькін  
І.О. Чорна

Аудиторський висновок незалежного аудитора аудиторської фірми "Аналітик" за наслідками аудиту річного консолідованого фінансової звітності за 2005 рік

Аудиторська фірма "Аналітик" на підставі договору від 20.03.2006 р. № 16/01 1/1-166 провела аудит річного консолідованого фінансового звіту, що додається, у вигляді балансу, звіту про прибутки та збитки, звіту про власний капітал, звіту про рух грошових коштів та примток АКБ "Укрсоцбанк" (далі - Банк) за період з 1 січня 2005 р. по 31 грудня 2005 р.

Відповідальність стосовно зазначеної консолідованої фінансової звітності несе керівництво Банку.

Нашим обов'язком є висловлення висновку по цій консолідованій фінансовій звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Закону України "Про банки і банківську діяльність", нормативних актів Національного банку України та Міжнародних стандартів аудиту та етики, прийнятих в якості національних стандартів аудиту в Україні. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у консолідованій фінансовій звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблені дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у консолідованій фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинних протягом періоду аудиту.

На думку аудитора, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

На нашу думку, зазначена вище консолідована фінансова звітність достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображає фінансовий стан Банку за рік, що закінчився 31 грудня 2005 року, результати його операцій та рух грошових коштів за звітний рік відповідно до вимог чинного законодавства щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Голова правління АФ "Аналітик" І. О. Каштанова

Сертифікат аудитора банківських установ № 0000050

22 березня 2006 року

місто Київ

Консолідований фінансовий звіт АКБ «Укрсоцбанк»			
Консолідований звіт про фінансові результати за 2005 р.			
			(тис. грн)
Ря-док	Статті консолідованого звіту про фінансові результати	Звітний рік 2005	Попередній рік 2004
1	<b>Чистий процентний дохід</b>	<b>358 318</b>	<b>276 030</b>
1.1	Процентний дохід	908 628	648 295
1.2	Процентні витрати	(550 310)	(372 265)
2	<b>Чистий комісійний дохід</b>	<b>329 046</b>	<b>271 656</b>
2.1	Комісійний дохід	341 977	290 226
2.2	Комісійні витрати	(12 931)	(18 570)
3	Торговельний дохід	62 637	62 172
4	Дохід у вигляді дивідендів	330	4
5	Дохід від участі в капіталі, у тому числі:	1	1
5.1	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	1	1
5.2	Прибуток від інвестицій в дочірні компанії	-	-
6	Інший дохід	39 518	21 871
7	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	723	246
8	<b>Усього доходів</b>	<b>790 573</b>	<b>631 980</b>
9	Загальноадміністративні витрати	(219 791)	(192 888)
10	Витрати на персонал	(277 656)	(211 793)
11	Витрати від участі в капіталі, у тому числі:	-	-
11.1	Втрати від інвестицій в асоційовані компанії	-	-
11.2	Втрати від інвестицій в дочірні компанії	-	-
12	Інші витрати	(51 099)	(37 404)
13	<b>Прибуток від операцій</b>	<b>242 027</b>	<b>189 895</b>
14	Чисті витрати на формування резервів	(70 726)	(61 353)
15	<b>Прибуток до оподаткування</b>	<b>171 301</b>	<b>128 542</b>
16	Витрати на податок на прибуток	(53 612)	(42 880)
17	<b>Прибуток після оподаткування</b>	<b>117 689</b>	<b>85 662</b>
18	Частка меншості	(70)	10
19	<b>Прибуток/збиток консолідованої групи</b>	<b>117 619</b>	<b>85 672</b>
20	Чистий прибуток на 1 просту акцію, грн	0,17	0,12
21	Скоригований чистий прибуток на 1 просту акцію, грн	0,17	0,12
Голова Правління Головний бухгалтер – начальник управління бухгалтерського обліку та звітності		Б.В. Тимонькін І.О. Чорна	

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01. 01. 2006 року (непрямий метод)				
		(тис. грн)		
Ря- док	Найменування статті	Примітка	01.01.06	01.01.05
<b>I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>				
	Чистий прибуток(збиток) поточного періоду		117 619	85 672
2	<b>Поправки чистого прибутку</b>			
3	Нараховані витрати		50 509	18 366
4	Нараховані доходи		(33 300)	(9 978)
5	Амортизація необоротних активів		52 442	42 708
6	Резерви під сумнівні борги, зменщення активів		71 467	68 555
7	Торговельні результати		(23)	(707)
8	Нарахований та відстрочений податок		9 514	88 743
9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		2 963	145
10	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		(1)	(1)
11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів в інший рух коштів, які не є грошовими	(1 040)	(8 686)	
12	Чистий грошовий прибуток	(593)	138	
13	<b>Зміншення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та предоплат іншим банкам</b>		<b>269 557</b>	<b>284 985</b>
14	Зміншення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		141 434	33 675
15	Зміншення (збільшення) інших активів		(3 136 763)	(1 323 424)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ	(42 821)	61 732	
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		(138 550)	(108 341)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		871 111	(171 122)
19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати		2 609 005	1 974 081
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		75 366	(5 933)
21	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфель банку		44 933	(28 272)
22	<b>Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності</b>		<b>295 201</b>	<b>32 743</b>
23	<b>Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності</b>		<b>564 758</b>	<b>317 728</b>
24	<b>II. Інвестиційна діяльність</b>			
25	Погашення (придбання) ЦП у портфель банку до погашення			
26	Зміншення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	2 878	496 815	
27	Зміншення (збільшення) інвестицій в дочірні установи	2 630	5 073	
28	Зміншення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(389)	2 675	
29	<b>Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності</b>		<b>(147 052)</b>	<b>316 009</b>
30	<b>III. Фінансова діяльність</b>			
31	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		59 303	(14 264)
32	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		-	-
33	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу дивіденди, сплачені протягом звітного року		320	(217)
34	<b>Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності</b>		<b>59 608</b>	<b>(14 493)</b>
35	<b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>		<b>477 314</b>	<b>619 244</b>
36	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		1 544 043	924 799
	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		2 021 357	1 544 043



Консолідований фінансовий звіт

БАТ «Ощадбанк»

Загальна інформація про діяльність банку

Назва банку:

Відкрите акціонерне товариство "Державний ощадний банк України" (БАТ "Ощадбанк")

Організаційно - правова форма:

відкрите акціонерне товариство

Форма власності:

державна корпоративна

Місцезнаходження:

01023, м. Київ - 23, вул. Госпітальна, 12-г

Звітний період:

2005 рік

Валюта звітності:

гривня

Одиниця виміру:

тис.грн.

Консолідована фінансова звітність складена згідно з вимогами нормативних документів Національного банку України, облікової політики банку, національних положень (стандартів), Міжнародних стандартів бухгалтерського обліку та відображає результат діяльності учасників консолідованої групи за 2005 рік і їх фінансовий стан на кінець звітного року.

У консолідовану фінансову звітність за 2005 рік включені показники річної фінансової звітності материнського банку, дочірньої компанії "Редакція журналу "Міліція України" та асоційованої компанії ТОВ "Старовижівська СПМК-14".

Звітність складено із застосуванням методу повної консолідації.

Облікові політики учасників консолідованої групи відрізняються від облікової політики материнського банку, виходячи з їх економічної діяльності, тому звітні дані учасників консолідованої групи згруповані за допомогою типових перехідних таблиць.

Консолідований звіт про фінансові результати за 2005 рік

Ря-док 1

Найменування статті 2

2005 рік 3

2004 рік 4

1

Чистий процентний дохід:

324 683

338 933

1.1

Процентний дохід

530 206

531 296

1.2

Процентні витрати

(205 523)

(192 363)

2

Чистий комісійний дохід:

268 338

241 649

2.1

Комісійний дохід

333 907

290 196

2.2

Комісійні витрати

(65 569)

(48 547)

3

Торговельний дохід

34 330

34 676

4

Дохід у вигляді дивідендів

0

11

5

Дохід від участі в капіталі

80

0

5.1

У тому числі частка прибутку від інвестицій в асоційовані компанії

80

0

6

Інший дохід

86 235

41 053

7

Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ

(117)

15

8

Усього доходів

713 549

656 337

9

Загальні адміністративні витрати

(154 497)

(133 334)

10

Витрати на персонал

(395 793)

(306 566)

11

Втрати від участі в капіталі

(32)

0

11.1

У тому числі втрати від інвестицій в асоційовані компанії

(7)

0

12

Інші витрати

(51 332)

(48 904)

13

Прибуток від операцій

111 895

167 533

14

Чисті витрати на формування резервів

(70 476)

(155 608)

15

Прибуток до оподаткування

41 419

11 925

16

Витрати на податок на прибуток

(21 396)

(10 567)

17

Прибуток після оподаткування

20 023

1 358

18

Частка меншості

(34)

15

19

Прибуток/Збиток консолідованої групи

20 057

1 343

20

Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)

65 975,00

5 996,15

21

Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)

65 975,00

5 996,15

Голова правління БАТ "Ощадбанк"

Морозов О.В.

Головний бухгалтер - директор департаменту бухгалтерського обліку

Костенко Г.С.

Консолідований баланс за 2005 рік

Ря-док 1

Найменування статті 2

2005 рік 3

2004 рік 4

1

Активи

1

Кошти в Національному банку України

1 718 706

832 140

2

Готівкові кошти банку та касові кошти банку

3

Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються

3 819 552

1 611 902

4

Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України

1 684 474

227 694

5

Кошти в інших банках

0

0

6

Цінні папери в торговому портфелі

0

0

7

Цінні папери в портфелі на продаж

26 465

48 426

8

Кредити та заборгованість клієнтів

1 614 697

1 584 306

9

Цінні папери в портфелі до погашення

0

152 500

10

Інвестиції в асоційовані компанії

3

10 219

11

Гудвіл при консолідації

304

334

12

Основні засоби

506 576

585 370

13

Та нематеріальні активи

14

Нараховані доходи

51 959

33 060

15

Відстрочений податковий актив

0

0

16

Інші активи

93 490

62 722

17

У тому числі активи небанківських установ

187

15 987

18

Усього активів

9 516 226

5 148 673

19

Зобов'язання

20

Кошти банків

338 728

375 916

21

У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України

12 864

324 820

22

Кошти клієнтів

8 283 402

4 250 015

23

Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком

372

802

24

Боргові та інші папери

0

0

25

Нараховані витрати до сплати

110 681

79 251

26

Відстрочені податкові зобов'язання

2 820

285

27

Інші зобов'язання

4 247

33 670

28

У тому числі зобов'язання небанківських установ

514

24 266

29

Усього зобов'язань

8 740 250

4 739 939

30

Власний капітал

31

Статутний капітал

703 000

301 000

32

Капіталізовані дивіденди

1 000

2 000

33

Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)

0

0

34

Емісійні різниці

0

0

35

Накопичені курсові різниці

0

0

36

Резерви та інші фонди

11 365

50 262

37

Резерви переоцінки, у тому числі: Резерви переоцінки необоротних активів

29 867

30 447

38

Резерви переоцінки цінних паперів

29 867

30 447

39

Резерви переоцінки необоротних активів

0

0

40

Резерви переоцінки цінних паперів

0

0

41

Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років

10 237

(2 563)

42

Прибуток/Збиток за звітний рік

20 057

1 343

43

Частка меншості

450

26 245

44

Усього власного капіталу

775 976

408 734

45

Усього пасивів

9 516 226

5 148 673

Голова правління БАТ "Ощадбанк"

Морозов О.В.

Головний бухгалтер - директор департаменту бухгалтерського обліку

Костенко Г.С.

Консолідовані позабалансові вигоди та зобов'язання за 2005 рік

Ря-док 1

Найменування статті 2

2005 рік 3

2004 рік 4

1

І. ПОЗАБАЛАНСОВІ ВИМОГИ

2

Гарантії, поручительства, акредитиви та акцепти, що надані банком

3

Гарантії, що надані клієнтам

4

Сумнівні гарантії та поручительства зобов'язання з кредитування, які надані банком

0

9 000

5

Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам

56 626

46 721

6

Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані

0

0

7

Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами

0

0

8

Цінні папери до отримання за операціями андеррайтингу

9

Активи до отримання

76 077

0

10

Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну

11

Отримана застава

4 533 462

5 310 309

12

Не сплачені в строк доходи

61 405

58 986

13

Списана у збиток заборгованість за активами

107 639

104 977

14

Цінні папери та інші активи клієнтів на зберігання

110 430

100 789

15

Активні рахунки довірного управління

16

Інші розрахунки

8 254

3 157

17

Операції за основними засобами

121 957

139 509

18

Документи та цінності в підвізї та в дорозі

1 083

968

19

Інші активи небанківських установ

0

0

20

ІІ. ПОЗАБАЛАНСОВІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

21

Гарантії, що отримані від банків

22

Гарантії, що отримані від клієнтів зобов'язання з кредитування, які отримані від банків

1 661 989

888 227

23

Пасивні рахунки довірного управління

24

Валюта та банківські метали, які продані, але не відправлені

0

0

25

Цінні папери до відправлення за операціями андеррайтингу

26

Активи до відправлення

122 499

0

27

Надана застава

17 794

371 654

28

Інші зобов'язання небанківських установ

Голова правління БАТ "Ощадбанк"

Морозов О.В.

Головний бухгалтер - директор департаменту бухгалтерського обліку

Костенко Г.С.

Висновок незалежних аудиторів

Ми провели аудит Консолідованої Фінансової Звітності відкритого акціонерного товариства "Державний ощадний банк України", м. Київ, Україна (далі по тексту "Банк") за рік, що закінчився 31 грудня 2005 року. Ця Фінансова Звітність, яка складається з Консолідованого балансу за 2005 рік, Консолідованого звіту про фінансові результати за 2005 рік, Консолідованого звіту про власний капітал за 2005 рік та Консолідованого звіту про рух грошових коштів за 2005 рік, яка була складена у відповідності до вимог Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку, Відповідальність стосовно зазначеної Консолідованої Фінансової Звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення нашого професійного висновку стосовно цієї Фінансової Звітності на підставі проведення нами аудиту.

Ми виконали наш аудит у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті в якості Національних стандартів аудиту та вимог Національного Банку України. Ці стандарти вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у Консолідованій Фінансовій Звітності суттєвих помилок та перекручень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів

на обґрунтування сум та інформації, розкритих у Консолідованій Фінансовій Звітності. Аудит також включав оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду, а також оцінку наданої фінансової інформації в цілому. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для формування нашого аудиторського висновку.

На нашу думку, Консолідована Фінансова Звітність подає достовірно в усіх суттєвих аспектах, уявлення про фінансовий стан Банку на 31.12.2005 року, та результати його діяльності за 2005 рік, відповідно до Національних Положень (Стандартів) Бухгалтерського Обліку. Консолідований баланс за 2005 рік, Консолідований звіт про фінансові результати за 2005 рік, Консолідований звіт про власний капітал за 2005 рік та Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2005 рік, прошиті та завірені підписом керівника та печаткою аудиторської фірми ТОВ АФ "БДО Баланс-Аудит".

12 травня 2006 року

Сергій Балченко

Сертифікат № 0000040 дійсний до 01.01.2007 р.

Директор ТОВ АФ "БДО Баланс-Аудит"

Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2005 рік (непрямий метод)

Ря-док 1

Найменування статті 2

2005 рік 3

2004 рік 4

1

І. Операційна діяльність

1

Чистий прибуток (збиток) поточного періоду

20 057

1 343

2

Поправки чистого прибутку

3

Нараховані витрати

31 835

9 181

4

Нараховані доходи

(18 899)

14 048

5

Амортизація необоротних активів

46 267

37 182

6

Резерви під сумнівні борги, знецінення активів

70 869

156 301

7

Торговельний результат

(494)

0

8

Нарахований та відстрочений податок

(23 357)

3 344

9

Прибуток (збиток) від продажу інвестицій

(439)

(61)

10

Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії

(80)

0

11

Амортизація дисконту і премії цінних паперів

(3 578)

(5 155)

12

Інший рух коштів, які не є грошовими

(1 877)

3 306

13

Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку

120 304

219 129

14

Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат інших банках

(305 166)

148 720

15

Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам

(149 813)

128 989

16

Зменшення (збільшення) інших активів

(19 864)

18 938

17

Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України

(313 105)

325 969

18

Збільшення (зменшення) коштів зобов'язань

306 468

(44 079)

19

Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках

3 619 138

(1 040 384)

20

Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати

(430)

(2 776)

21

Збільшення (зменшення) інших зобов'язань

307 939

83 360

22

Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі та у портфелі на продаж

(35 974)

(63 992)

23

Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності

3 409 193

(445 255)

24

Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності

3 529 497

(226 126)

25

ІІ. Інвестиційна діяльність

26

Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі до погашення

(1 958 452)

(159 451)

27

Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії

9 592

710

28

Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії

704

(704)

29

Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів

32 617

(78 089)

30

Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності

(1 915 539)

(237 534)

31

ІІІ. Фінансова діяльність

32

Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу

0

0

33

Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань

0

0

34

Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу

400 000

102 000

35

Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду, у тому числі:

36

Дивіденди, що сплачені акціонерами компанії

0

0

37

Дивіденди, що сплачені частки меншості

0

0

38

Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності

400 000

102 000

39

Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів

2 013 958

(361 660)

40

Різниця в результаті переведення коштів у різних валютах

0

0

41

Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року

913 473

1 275 133

42

Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року

2 927 431

913 473

Голова правління БАТ "Ощадбанк"

Морозов О.В.

Головний бухгалтер - директор департаменту бухгалтерського обліку

Костенко Г.С.

Примітки та додаткова інформація до консолідованого фінансового звіту

1. Примітка щодо складу та змін учасників консолідованої групи за 2005 рік

БАТ "Старовижівська СПМК-14": частка банку в статутному фонді товариства - 21,34%, що складає 765 448 акцій номінальною вартістю 191 362,00 грн. Акції отримано згідно з актом врегулювання заборгованості від 01.11.1999року за кредитним договором між БАТ "Ощадбанк" та АБ "Банкірський дім" від 11.08.1998 № 402.

Товариство здійснювало роботи по ремонту будівель в районному центрі та селах району. З 2001 року підприємство не здійснює господарської діяльності.

БАТ "Міліція України": Державний комерційний ощадний банк України разом з Міністерством внутрішніх справ України виступили співзасновниками журналу "Міліція України" відповідно до Установчого договору "Про заснування періодичного друкованого видання - щомісячного журналу "Міліція України" від 25.01.1997р. Засновницький внесок банку склав 25 000 грн., що складає 88,65% статутного капіталу товариства.

Основний предмет діяльності товариства - видання, розповсюдження та реалізація журналу "Міліція України", інших додатків до журналу, що пропaгуєть діяльність правоохоронних органів, громадських формувань і об'єднань, що беруть участь в охороні громадського порядку.

Наглядовою радою БАТ "Ощадбанк" від 07.10.2005р., протокол №3, затверджено рішення правління банку від 05.10.2005р. щодо продажу (відступлення) частки банку у статутному капіталі редакції журналу "Міліція України".

Відповідно до глави 5 розділу VII Інструкції з бухгалтерського обліку операцій з цінними паперами в банках України, затвердженої постановою Правління Національного банку України від 20.08.2003 року № 355, рішенням кредитного комітету "Ощадбанку" від 23.03.2005р. № 11 інвестиції до асоційованих компаній ЗАТ "Кагарликмлин", ЗАТ "Українська страхова компанія" ДАСІБЕ "Укрспецімлексбанк", БАТ "Гродівський цегельний завод" та дочірніх компаній ТОВ "Крюгенні технології", БАТ "Стрийський склизавод", СМП "Карбід" переведено до портфеля на продаж.

ТОВ "Українська фінансово-банківська школа", за рішенням зборів засновників (протокол № 14 від 14.09.2005 року), ліквідовано з 01 жовтня 2005 року.

2. Примітка щодо збільшення та зменшення вартості фінансових інвестицій

Відповідно до глави 2 та глави 3 розділу VII Інструкції з бухгалтерського обліку операцій з цінними паперами в банках України, затвердженої постановою Правління Національного банку України від 20.08.2003 року № 355, балансову вартість фінансових інвестицій асоційованих та дочірніх компаній збільшено (зменшено) на суму частки банку в чистому прибутку (збитку) цих компаній за результатами діяльності в 2004 році, а саме вартість інвестицій до БАТ "Старовижівська СПМК-14" зменшено на 6,7 тис.грн., до Редакції журналу "Міліція України" зменшено на 25 тис.грн., до ТОВ "Українська фінансово-банківська школа" збільшено на 17 тис.грн.

Також у звітному році інвестиції до БАТ "Гродівський цегельний завод" списано з балансу за рахунок сформованого резерву, а інвестиції до ТОВ "Українська фінансово-банківська школа" списано за рахунок коштів, повернутих при ліквідації.

3. Примітка щодо позабалансових вигод та зобов'язань

Станом на 01.01.2006 позабалансові вигоди та зобов'язання в учасників консолідованої групи відсутні.

4. Примітка про окремі пояснення щодо консолідованої фінансової звітності за 2005 рік

Дивіденди отримані не виплачувались. Внутрішньгруппові операції між банком та компаніями не здійснювались. 15 травня 2006 року

Головний бухгалтер — директор департаменту бухгалтерського обліку

Костенко Г. С.

Консолідований звіт про власний капітал за 2005 рік

Рядок

Найменування статті

Статутний капітал зареєстрований, сплачений

Капіталізовані дивіденди

Викуплені власні акції

Емісійні різниці

Накопичені курсові різниці

Резерви та інші фонди

Резерви переоцінки

Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)

Частка меншості

Капітал, резерви та інші фонди (усього)

Попередній рік

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

13

1

Залишок на 1 січня звітного року

301 000

2 000

50 262

30 447

(1 220)

26 245

408 734

281 076

2

Скоригований залишок на початок року

301 000

2 000

10 969

30 447

11 053

25 825

381 294

281 066

2.1

Зміна облікової політики

2.2

Виправлення помилок

3

Переоцінка необоротних активів

4

Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття

5

Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів

6

Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії

7

Накопичені курсові різниці

8

Розподіл прибутку звітного року

9

Чистий прибуток (збиток)

10

Розподіл прибутку до резервних фондів

11

Розподіл прибутку до інших фондів

12

Дивіденди, що сплачені у звітному році

13

Дивіденди, що капіталізовані у звітному році

14

Оплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу

15

Внески за акціями нового випуску

402 000

(2 000)

16

Викуплені власні акції

17

Продаж раніше викуплених власних акцій

18

Анульовані раніше викуплені акції

<







Баланс за станом на 31 грудня 2005 року				РІЧНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ВАТ "КБ "ПРИЧОРНОМОР'Я" ЗА 2005 РІК				Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2005 року (непрямий метод)			
(тис. грн.)				(тис. грн.)				(тис.грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
<b>АКТИВИ</b>				<b>Звіт про фінансові результати</b>				<b>I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>			
1	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку	14830	6407	1	Чистий процентний дохід	13694	10680	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	3452	1987
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-	1.1	Процентний дохід	28444	21231	2	Поправки чистого прибутку	-	-
3	Кошти в інших банках	7053	7904	1.2	Процентні витрати	(14750)	(10551)	2	Нараховані витрати	216	714
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	-	-	2	Чистий комісійний дохід	5589	3754	3	Нараховані доходи	(157)	409
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	13922	9917	2.1	Комісійний дохід	6417	4470	4	Амортизація необоротних активів	672	549
6	Кредити та заборгованість клієнтів	154592	109151	2.2	Комісійні витрати	(828)	(716)	5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	6775	3793
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	-	-	3	Торговельний дохід	778	583	6	Торговельний результат	-	(3)
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	-	-	4	Дохід у вигляді дивідендів	-	15	7	Нарахований та відстрочений податок	892	631
9	Основні засоби та нематеріальні активи	3326	2826	5	Дохід від участі в капіталі	-	-	8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	4
10	Нараховані доходи до отримання	258	1065	6	Інший дохід	1261	825	9	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	-	-
11	Відстрочений податковий актив	15	18	7	Усього доходів	21322	15857	10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(875)	(1151)
12	Інші активи	299	304	8	Загальні адміністративні витрати	(3490)	(3851)	11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(172)	(790)
<b>13</b>	<b>Усього активів</b>	<b>194295</b>	<b>137592</b>	9	Витрати на персонал	(4081)	(3100)	12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	10803	6143
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>				10	Втрати від участі в капіталі	-	-	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	-	1892
14	Кошти банків:	7658	4	11	Інші витрати	(1911)	(2168)	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(52117)	(24812)
14.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	-	-	12	Прибуток від операцій	11840	6738	15	Зменшення (збільшення) інших активів	64	314
15	Кошти клієнтів	107386	83483	13	Чисті витрати на формування резервів	(6775)	(3793)	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
16	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	-	-	14	Прибуток до оподаткування	5065	2945	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	7655	(500)
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	4012	3565	15	Витрати на податок на прибуток	(1613)	(958)	18	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	23903	14070
18	Нараховані витрати до сплати	2475	2259	16	Прибуток після оподаткування	3452	1987	19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати	-	-
19	Відстрочені податкові зобов'язання	2168	1324	17	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,05	0,04	20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	964	(351)
20	Інші зобов'язання	8043	8356	18	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,05	0,04	21	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж	(4192)	(364)
21	Усього зобов'язань	131742	98991	19	Зменшення (зменшення) основних засобів та нематеріальних активів	-	-	22	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(23723)	(9751)
22	Власний капітал	52500	32000	20	Зменшення (зменшення) грошових коштів від інвестиційної діяльності	-	-	23	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(12920)	(3608)
23	Статутний капітал	-	-	21	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	<b>II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>			
24	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	-	-	22	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	24	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення	-	-
25	Емісійні різниці	-	-	23	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	25	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-	-
26	Резерви та інші фонди банку	3719	2598	24	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	26	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії	-	-
27	Резерви переоцінки, у тому числі:	16	16	25	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(1049)	(1904)
27.1	Резерви переоцінки необоротних активів	16	16	26	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	28	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(1049)	(1904)
27.2	Резерви переоцінки цінних паперів	-	-	27	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	<b>III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>			
28	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	2866	2000	28	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	480	3565
29	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	3452	1987	29	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	-	-
<b>30</b>	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>62553</b>	<b>38601</b>	30	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	31	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	20500	7388
<b>31</b>	<b>Усього пасивів</b>	<b>194295</b>	<b>137592</b>	31	Зменшення (зменшення) грошових коштів від операцій	-	-	32	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
<b>Примітка 28. Потенційні зобов'язання банку на кінець року.</b>				<b>Примітка 28.2. Потенційні зобов'язання банку на кінець попереднього року</b>				33	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	20980	10953
<b>Примітка 28.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року.</b>				<b>Примітка 28.2. Потенційні зобов'язання банку на кінець попереднього року</b>				34	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	7011	5441
<b>Рядок</b>	<b>Найменування статті</b>	<b>Звітний рік</b>		<b>Рядок</b>	<b>Найменування статті</b>	<b>Попередній рік</b>		35	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	10076	4635
1	Гарантії надані	2009		1	Гарантії надані	1986		36	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	17087	10076
2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:			2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	6754		<b>Примітка "Рахунки довірчого управління" за 2005 рік(тис. грн.)</b>			
2.1.	Первинний строк погашення - до 1 року	4633		2.1.	Первинний строк погашення - до 1 року	5837		<b>Рядок</b>	<b>Найменування статті</b>	<b>На звітну дату поточного року</b>	<b>На кінець попереднього фінансового року</b>
2.2.	Первинний строк погашення - більше 1 року	1585		2.2.	Первинний строк погашення - більше 1 року	917					<b>Зміни після дати останньої річної звітності (+; -)</b>
3	Акредитиви	-		3	Акредитиви	-		1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	-	-
4	Авалі	1471		4	Авалі	64		2	Поточні рахунки банку - управителя з довірчого управління	-	-
<b>Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2005 року</b>				<b>Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2005 року</b>				3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	-	-
<b>Рядок</b>	<b>Найменування статті</b>	<b>Статутний капітал зареєстрований, сплачений</b>	<b>Капіталізовані дивіденди</b>	<b>Викуплені власні акції</b>	<b>Емісійні різниці</b>	<b>Резерви та інші фонди банку</b>	<b>Резерви переоцінки</b>	<b>Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)</b>	<b>Капітал, резерви та інші фонди, усього</b>	<b>Попередній рік</b>	
1	Залишок на 1 січня звітного року	32000	-	-	-	2598	16	3987	38601	29226	
2	Скоригований залишок на початок року	32000	-	-	-	2598	16	3987	38601	29226	
2.1	Коригування Зміна облікової політики	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
2.2	Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3	Переоцінка необоротних активів	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
7	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
8	Чистий прибуток звітного року	-	-	-	-	-	-	3452	3452	1987	
9	Розподіл прибутку до загальних резервів банку	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10	Розподіл прибутку до резервних фондів	-	-	-	-	1121	-	(1121)	-	-	
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
13	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
14	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
15	Внески за акціями нового випуску	20500	-	-	-	-	-	-	20500	3388	
16	Викуплені власні акції	-	-	-	-	-	-	-	-	4000	
17	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
18	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
19	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	52500	-	-	-	3719	16	6318	62553	38601	
<b>Голова Правління Головний бухгалтер</b>										<b>В.І.Усик О.Б.Іванова</b>	

Загальними зборами акціонерів Закритого акціонерного товариства «Макіївсталь» (код ЄДРПОУ 33049226) 23 травня 2006 року прийнято рішення про припинення товариства.

Вимоги кредиторів до ЗАТ «Макіївсталь» приймаються протягом 2 місяців з дати публікації повідомлення про ліквідацію товариства за адресою товариства: 86101, м. Макіївка Донецької області, вул. Металургійна, 47.

Ліквідаційна комісія.

Під час публікації річної фінансової звітності АБ "ТАС-Бізнесбанк" (ліцензія №84 від 18.10.2005 р.) за 2005 рік в газеті "Голос України" № 83 (3833) від 06.05.2006 р. у формі "Звіт про рух грошових коштів за станом на кінець дня 31 грудня 2005 р. (непрямий метод)" було допущено технічну помилку. Просимо рядок 20 "Збільшення (зменшення) інших зобов'язань" Звіту про рух грошових коштів за станом на кінець дня 31 грудня 2005 р. (непрямий метод) опублікувати у наступній редакції:

Звіт про рух грошових коштів за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року (непрямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		(8389)	8039
<b>Голова Правління Головний бухгалтер</b>		<b>І. С. Полховський Т. О. Соболева.</b>		

Господарський суд Житомирської області (10002, м. Житомир, майдан Пуятинський, 3/65) постановою від 25.04.2006 року по справі №7/74-Б визнав банкрутом Приватне підприємство «Маяк» (с. Здвижка Коростішівського району Житомирської області), код ЄДРПОУ 22062697, р/р №2600792590 в ОД АППБ «Аваль» м. Житомира, МФО 311528 і відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Данилюк Сергія Борисовича, ліцензія АА №783067 від 14.04.2004 року, телефон для довідок: (04130) 4-31-39.

**Фонд гарантування вкладів фізичних осіб повідомляє:**

19 травня 2006 року до Реєстру банків учасників (тимчасових учасників) Фонду в статусі учасника Фонду включено Товариство з обмеженою відповідальністю "АІС-банк" (м. Київ) Номер свідоцтва учасника Фонду - #179, дата свідоцтва учасника Фонду - 19.05.2006.

25 травня 2006 р. відновлено членство банку - тимчасового учасника в статусі учасника Фонду: Акціонерний Банк "СТОЛИЧНИЙ" (м. Суми), свідоцтво учасника Фонду # 149 від 25 травня 2006 р.

Станом на 25 травня 2006 року в Реєстрі банків - учасників (тимчасових учасників) Фонду зареєстровано 165 банків, з яких 162 банк - учасник Фонду та 3 банки - тимчасові учасники Фонду.

**www.fg.org.ua**

Господарським судом Сумської області (40030, м. Суми, пр-т Шевченка, 18/1) ухвалою від 12.04.2006 р. порушено №6/47-06 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю агрофірми «Дружба» (41822, Сумська обл., Глухівський р-н, с. Соснівка, р/р 260079543 в СОД АППБ «Аваль» м. Суми, МФО 337483, код 03778312).

Розпорядником майна призначено Чупруна Євгена Вікторовича (ліцензія серія АБ №176263 від 17 листопада 2005 р., адреса: м. Суми, вул. Петропавлівська, 74, кімн. 49-А).

Заявив кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування даного оголошення.

Господарський суд Сумської області (40030, м. Суми, вул. Шевченко, 18/1) ухвалою по справі №12/76-06 від 14.04.2006 р. порушив провадження у справі про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю агрофірма «Сумщина» (поштова адреса: Сумська обл., Сумський р-н, с. Червоне, вул. Сумська, 36-а, код 32647103).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Філенка Ігоря Миколайовича (ліцензія АВ №081009 від 12.05.2006 р., адреса: м. Суми, вул. Малиновського, 12).

Згідно ст. 14 п. 1 Закону України «Про відновлення платоспроможності боржника або визнання його банкрутом» кредитори зобов'язані протягом 30 днів з моменту опублікування об'яви звернутися в Господарський суд з заявою про грошові вимоги до боржника.



Баланс				
КБ "Західкомбанк" ТзОВ				
за станом на "31" грудня 2005 року				
Ря- док	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1	2	3	4	5
<b>АКТИВИ</b>				
1	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку		63843	44999
2	Кошти в інших банках	3	35792	133395
3	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5	34540	0
4	Кредити та заборгованість клієнтів	6	520020	329288
5	Основні засоби та нематеріальні активи	9	16089	14653
6	Нараховані доходи до отримання	10	835	758
7	Інші активи	11	2377	2270
8	<b>Усього активів</b>		<b>673496</b>	<b>525363</b>
<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>				
9	Кошти банків:		79653	88631
10	Кошти клієнтів	12	509479	370993
11	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		0	2337
12	Нараховані витрати до сплати	14	4705	3485
13	Інші зобов'язання	15	3954	3185
14	<b>Усього зобов'язань</b>		<b>597791</b>	<b>468631</b>
<b>Власний капітал</b>				
15	Статутний капітал	16	30250	25400
16	Резерви та інші фонди банку		1281	793
17	Резерви переоцінки, у тому числі:		9650	9650
17.1	Резерви переоцінки необоротних активів		9650	9650
18	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		20401	11135
19	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження		14123	9754
20	<b>Усього власного капіталу</b>		<b>75705</b>	<b>56732</b>
21	<b>Усього пасивів</b>		<b>673496</b>	<b>525363</b>

Примітка 28.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року				
Розгляд справи в суді – немає.				
Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням.				
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	
1	2	3	4	
1	Гарантії надані	43011	1917	
2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	144716	84558	
2.1	Первинний строк погашення – до 1 року	36180	19687	
2.2	Первинний строк погашення – більше 1 року	108536	64871	
3	Авалі	25998	12354	
<b>Голова Правління</b>				
<b>Головний бухгалтер</b>				
<b>Н.А. Гаврилишина</b>				
<b>Р.М. Козачук</b>				

Звіт про власний капітал КБ "Західкомбанк" ТзОВ										
за станом на "31" грудня 2005 року										
Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	(тис.грн.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року		25400	0	0	0	793	9650	20889	56732
2	Скоригований залишок на початок року		25400	0	0	0	793	9650	20889	56732
3	Чистий прибуток звітного року		0	0	0	0	0	0	14123	9754
4	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		0	0	0	0	488	0	(488)	0
5	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		4850					0		4850
6	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		30250	0	0	0	1281	9650	34524	75705

Баланс				
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	
1	2	4	5	
<b>АКТИВИ</b>				
1	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку	11527	11543	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0	
3	Кошти в інших банках	24514	21316	
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	0	0	
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	26799	21986	
6	Кредити та заборгованість клієнтів	98489	48502	
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	0	0	
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	0	0	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	816	794	
10	Нараховані доходи до отримання	217	195	
11	Відстрочений податковий актив	0	0	
12	Інші активи	167	112	
13	Усього активів	162529	104448	
14	Кошти банків:	11000	5000	
14.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України	0	0	
15	Кошти клієнтів	97848	52127	
16	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	0	0	
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	
18	Нараховані витрати до сплати	968	509	
19	Відстрочені податкові зобов'язання	267	123	
20	Інші зобов'язання	176	260	
21	<b>Усього зобов'язань</b>	<b>110259</b>	<b>58019</b>	
<b>Власний капітал</b>				
22	Статутний капітал	41000	37000	
23	Капіталізовані дивіденди	0	0	
24	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0	
25	Емісійні різниці	2295	2295	
26	Резерви та інші фонди банку	792	658	
27	Резерви переоцінки, у тому числі:	0	0	
27.1	Резерви переоцінки необоротних активів	0	0	
27.2	Резерви переоцінки цінних паперів	0	0	
28	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	6306	3777	
29	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження	1877	2699	
30	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>52270</b>	<b>46429</b>	
31	<b>Усього пасивів</b>	<b>162529</b>	<b>104448</b>	

Примітка „Зобов'язання банку, які обліковуються на позабалансових рахунках“ станом на 01 січня 2006 року				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (тис. грн.)
1	2	3	4	5
1	Гарантії, що надані	2653	3988	-1335
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	9920	3401	6520
5	Надана застава	17075	0	17075
<b>Примітка „Рахунки довірного управління“ станом на 01 січня 2006 року</b>				
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (звітний рік)	На кінець попереднього фінансового року (попередній рік)	Зміни після дати останньої річної звітності (тис. грн.)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку – управителя з довірного			

Захід ІНКОМБАНК				
ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ				
КБ "ЗАХІДІНКОМБАНК" ТЗОВ				
за 2005 рік				
Звіт про фінансові результати				
КБ "Західкомбанк" ТзОВ				
за станом на "31" грудня 2005 року				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1	2	3	4	5
1	Чистий процентний дохід		32989	25873
1.1	Процентний дохід	18	85898	64182
1.2	Процентні витрати	19	(52909)	(38309)
2	Чистий комісійний дохід		20013	14844
2.1	Комісійний дохід		22439	17164
2.2	Комісійні витрати		(2426)	(2320)
3	Торговельний дохід	20	10516	11612
4	Інший дохід		132	60
5	Усього доходів		63650	52389
6	Загальні адміністративні витрати	22	(17144)	(17184)
7	Витрати на персонал	23	(6144)	(3959)
8	Інші витрати		(6824)	(6083)
9	Прибуток від операцій		33538	25163
10	Чисті витрати на формування резервів	24	(13702)	(11616)
11	<b>Прибуток до оподаткування</b>		<b>19836</b>	<b>13547</b>
12	<b>Витрати на податок на прибуток</b>	<b>25</b>	<b>(5713)</b>	<b>(3793)</b>
13	<b>Прибуток після оподаткування</b>		<b>14123</b>	<b>9754</b>

Звіт про власний капітал КБ "Західкомбанк" ТзОВ				
за станом на "31" грудня 2005 року				
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	
1	2	3	4	
1	Гарантії надані	43011	1917	
2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	144716	84558	
2.1	Первинний строк погашення – до 1 року	36180	19687	
2.2	Первинний строк погашення – більше 1 року	108536	64871	
3	Авалі	25998	12354	
<b>Н.А. Гаврилишина</b>				
<b>Р.М. Козачук</b>				

Звіт про власний капітал КБ "Західкомбанк" ТзОВ										
за станом на "31" грудня 2005 року										
Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	(тис.грн.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року		25400	0	0	0	793	9650	20889	56732
2	Скоригований залишок на початок року		25400	0	0	0	793	9650	20889	56732
3	Чистий прибуток звітного року		0	0	0	0	0	0	14123	9754
4	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		0	0	0	0	488	0	(488)	0
5	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		4850					0		4850
6	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		30250	0	0	0	1281	9650	34524	75705

ХАРКІВСЬКИЙ АКЦІОНЕРНИЙ				
ЗЕМЕЛЬНИЙ БАНК				
ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ				
за станом на 01 січня 2006 року				
Звіт про фінансові результати				
за станом на 01 січня 2006 року				
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	
1	2	4	5	
1	Чистий процентний дохід	7422	5726	
1.1	Процентний дохід	15467	11405	
1.2	Процентні витрати	(8045)	(5679)	
2	Чистий комісійний дохід	1874	1589	
2.1	Комісійний дохід	2862	2298	
2.2	Комісійні витрати	(988)	(709)	
3	Торговельний дохід	1721	1089	
4	Дохід у вигляді дивідендів	0	0	
5	Дохід від участі в капіталі	0	0	
6	Інший дохід	876	1877	
7	Усього доходів	11893	10281	
8	Загальні адміністративні витрати	(1946)	(2417)	
9	Витрати на персонал	(3776)	(3139)	
10	Втрати від участі в капіталі	0	0	
11	Інші витрати	(954)	(763)	
12	Прибуток від операцій	5217	3962	
13	Чисті витрати на формування резервів	(2408)	(351)	
14	Прибуток до оподаткування	2809	3611	
15	Витрати на податок на прибуток	(932)	(912)	
16	Прибуток після оподаткування	1877	2699	
17	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.025	0.045	
18	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0.025	0.045	

Примітка „Окремі показники діяльності банку“ станом на 01 січня 2006 року				
Рядок	Найменування рядка	На звітну дату	На звітну дату	
1	2	3	4	
1	Дейторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	
2	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	
3	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	
4	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	
5	Витрати за операціями довірного управління	0	0	
6	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0	
7	Усього за активними рахунками довірного управління	0	0	
8	Фонди банківського управління	0	0	
9	Рахунки установників	0	0	
10	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	
11	Доходи від операцій довірного управління	0	0	
12	Усього за пасивними рахунками довірного управління	0	0	
13	Примітка „Окремі показники діяльності банку“ станом на 01 січня 2006 року			
14	На звітну дату			
15	Рядок	На звітну дату	На звітну дату	
16	2	3	4	
17	Адекватність регулятивного капіталу (%)	33.92		

Звіт про рух грошових коштів				
КБ "Західкомбанк" ТзОВ				
за станом на "31" грудня 2005 року				
(непрямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	Попередній рік
1	2	3	4	5
<b>I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>				
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		14123	9



<i>(Початок на 22-й стор.).</i>											
Звіт про власний капітал											
за станом на 01 січня 2006 року											
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Капітал, резервні та інші фонди, усього	(тис.грн.) Попередній рік	
1	2	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	Залишок на 1 січня звітного року	37000	0	0	2295	658	0	6476	46429	33766	
2	Скоригований залишок на початок року	37000	0	0	2295	658	0	6476	46429	33766	
2.1	Коригування Зміна облікової політики	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2.2	Виправлення помилок	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3	Переоцінка необоротних активів	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
7	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
8	Чистий прибуток звітного року	0	0	0	0	0	0	1877	1877	2699	
9	Розподіл прибутку до загальних резервів банку	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
10	Розподіл прибутку до резервних фондів	0	0	0	0	134	0	(134)	0	0	
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році	0	0	0	0	0	0	(36)	(36)	(36)	
13	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
14	Сплата до раніше зареєстрованого статутного аіталу	0	0	0	0	0	0	0	0	10000	
15	Внески за акціями нового випуску	4000	0	0	0	0	0	0	4000		
16	Викуплені власні акції	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
17	Продаж раніше викуплених власних акцій	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
18	Анульовані раніше викуплені акції	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
19	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	41000	0	0	2295	792	0	8183	52270	46429	

Аудиторський висновок

за наслідками перевірки незалежним аудитором - ПП „АФ „СТАВР“ повноти та достовірності фінансової звітності

Харківського акціонерного комерційного Земельного банку за рік, який закінчився 31 грудня 2005 року

Акціонерам Харківського акціонерного комерційного Земельного банку

Згідно із Договором №10 від 31.10.2005 та Завданням №2 від 22.12.2005 аудиторська фірма „СТАВР“ провела аудит поданої в додатку фінансової звітності Харківського акціонерного комерційного Земельного банку (далі – банк) за 2005 рік. Відповідальність за фінансову звітність та інформацію, яка подається до Національного банку України, несе керівництво банку. Ми несемо відповідальність за висловлення думки щодо фінансової звітності на підставі аудиторської перевірки.

Ми провели аудиторську перевірку згідно з вимогами законодавства України, у тому числі Стандартів аудиту та етики Міжнародної федерації бухгалтерів, що прийняті як Національні стандарти аудиту. Аудиторську перевірку було заплановано і проведено з метою одержання об'рунтованої впевненості в тому, що фінансова звітність не містить суттєвих викривлень. Аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми та розкриття інформації у фінансовій звітності. Аудиторська перевірка включає також оцінку застосовуваних принципів бухгалтерського обліку й суттєвих попередніх оцінок, здійснених керівництвом банку, а також оцінку загального подання фінансової звітності. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує об'рунтовану підставу для висловлення нашої думки.

На нашу думку, фінансова звітність відображає достовірно, в усіх суттєвих аспектах, дійсний фінансовий стан банку та викладену у цій звітності інформацію згідно з вимогами, що встановлені у законодавчих та нормативно-правових актах України.

Не виражаючи умовно-позитивної думки, ми звертаємо увагу на те, що за результатами перевірки балансу та фінансової звітності банку за 2005 рік Аудитор засвідчує, що банк має фактори ризику, що можуть вплинути на подальшу діяльність та розвиток банку, пов'язані з концентрацією кредитного та інвестиційних ризиків в операціях з товариствами, які мали спільних власників.

Приватне підприємство „Аудиторська фірма „СТАВР“ підтверджує достовірність, повноту та відповідність законодавству України такої фінансової звітності банку та інформацію, яка подається до Національного банку України:

■ баланс банку станом на кінець дня 31 грудня 2005 року;

■ звіт про фінансові результати банку за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року;

■ звіт про власний капітал банку за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року;

■ звіт про рух грошових коштів банку за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року;

■ примітки до річного звіту банку за рік, який закінчився 31 грудня 2005 року;

■ таблицю строків активів та пасивів банку за станом на кінець дня 31 грудня 2005 року;

■ інформацію про достатність резервів та капіталу банку у році, який закінчився 31 грудня 2005 року;

■ інформацію про адекватність бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту та заходів контролю банку вимогам нормативно-правових актів Національного банку України.

Директор ПП „АФ „СТАВР“

Сергіфат НБУ №000335 на право здійснення аудиту банків на підставі Закону України „Про банки і банківську діяльність“ від 07.12.2000 №2121-III та рішення Комітету з питань сертифікації аудиторів банків від 11.01.2005 №100 на термін до 01.01.2007;

Свідцтво ДКРФПТУ про внесення до реєстру аудиторів, які можуть проводити аудиторські перевірки фінансових установ серії А №00078 (реєстраційний номер №000078) від 27.05.2004, дієсне до 29.11.2007; Свідцтво ДКЦПФР про внесення до реєстру аудиторів, які можуть проводити аудиторські перевірки фінансових установ, що надають послуги на ринку цінних паперів серії АА №000335 (реєстраційний номер №340), від 26.01.2005, дієсне до 29.11.2007.

30 березня 2006 року

пр. Московський, 120, к.78, м. Харків, Україна

Пантелєєв В.П.

Баланс				
АКБ "Сітібанк (Україна)"				
за станом на 31 грудня 2005 року (на кінець дня)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	За 2005 рік	За 2004 рік
( тис.грн )				
АКТИВИ				
1.	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку		186 853	126 184
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	2	292 177	123 755
3.	Кошти в інших банках	3	195 383	89 272
4.	Цінні папери в торговому портфелі банку	4	0	0
5.	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5	0	0
6.	Кредити та заборгованість клієнтів	6	852 765	667 606
7.	Цінні папери в портфелі банку до погашення	7	0	0
8.	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	8	0	0
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	9	31 135	31 849
10.	Нараховані доходи до отримання	10	13 551	6 312
11.	Відстрочений податковий актив		0	0
12.	Інші активи	11	1 437	2 273
13.	Усього активів		1 573 301	1 047 251
ЗOBOB'ЯЗАННЯ				
14.	Кошти банків		632 742	492 012
14.1.	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України		0	5 000
15.	Кошти клієнтів	12	737 216	381 735
16.	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком			
17.	Боргові цінні папери, емітовані банком	13	0	0
18.	Нараховані витрати до сплати	14	1 216	1 375
19.	Відстрочені податкові зобов'язання		91	968
20.	Інші зобов'язання	15	3 525	7 252
21.	Усього зобов'язань		1 374 790	883 342
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				
22.	Статутний капітал	16	50 000	50 000
23.	Капіталізовані дивіденди		0	0
24.	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)		0	0
25.	Емісійні різниці		17 090	17 090
26.	Резерви та інші фонди банку		84 054	56 156
27.	Резерви переоцінки, у тому числі:		0	0
27.1.	Резерви переоцінки необоротних активів		0	0
27.2.	Резерви переоцінки цінних паперів		0	0
28.	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		0	0
29.	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження		47 367	40 663
30.	Усього власного капіталу		198 511	163 909
31.	Усього пасивів		1 573 301	1 047 251
Заст. Голови Правління			Серьогін К.В.	
Головний бухгалтер			Дехтярь С.В.	

Примітка 28. Потенційні зобов'язання банку на кінець року				
АКБ "Сітібанк (Україна)"				
Рядок	Найменування статті	Сума	( тис.грн )	
Примітка 28.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець 2005 року*				
1.	Гарантії надані	33 574		
2.	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	567 245		
2.1.	Первинний строк погашення до 1 року	0		
2.2.	Первинний строк погашення більше 1 року	0		
3.	Акредитиви	12 479		
4.	Авали	5 704		
Примітка 28.2. Потенційні зобов'язання банку на кінець 2004 року**				
1.	Гарантії надані	61 049		
2.	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	442 059		
2.1.	Первинний строк погашення до 1 року	0		
2.2.	Первинний строк погашення більше 1 року	0		
3.	Акредитиви	12 960		
4.	Авали	0		

Звіт про власний капітал											
АКБ "Сітібанк (Україна)"											
за станом на 31 грудня 2005 року (на кінець дня)											
Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Капітал, резерви та інші фонди, усього	Попередній 2004 рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Залишок на 1 січня звітного року		50 000	–	–	17 090	56 156	–	40 663	163 909	123 246
2	Скоригований залишок на початок року		50 000	–	–	17 090	56 156	–	40 663	163 909	123 246
2.1	"Коригування:Зміна облікової політики"	1,2							–	–	–
2.2	Виправлення помилок	1,2							–	–	–
3	Переоцінка необоротних активів							–	–	–	–
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх виступу							–	–	–	–
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів							–	–	–	–
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії							–	–	–	–
7	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації							–	–	–	–
8	Чистий прибуток звітного року								–	–	–
9	Розподіл прибутку до загальних резервів банку						–		47 367	47 367	40 663
10	Розподіл прибутку до резервних фондів						2 033		(2 033)	–	–
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку						38 630		(38 630)	–	–
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році						(12 765)			(12 765)	–
13	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році			–			–			–	–
14	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		–			–				–	–
15	Внески за акціями нового випуску		–							–	–
16	Викуплені власні акції								–	–	–
17	Продаж раніше викуплених власних акцій								–	–	–
18	Анульовані раніше викуплені акції		–						–	–	–
19	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		50 000	–	–	17 090	84 054	–	47 367	198 511	163 909
Заст. Голови Правління										Серьогін К.В.	
Головний бухгалтер										Дехтярь С.В.	

Звіт про рух грошових коштів (прямий метод)				
АКБ "Сітібанк (Україна)"				
за станом на 31 грудня 2005 року (на кінець дня)				
Рядок	Найменування статті	Примітка	За 2005 рік	За 2004 рік
( тис.грн )				
1.	Операційна діяльність			
1.	Процентні доходи, що отримані		63 503	58 480
2.	Процентні витрати, що сплачені		(21 026)	(11 644)
3.	Комісійні доходи, що отримані		8 891	8 236
4.	Комісійні витрати, що сплачені		(1 417)	(1 069)
5.	Дивіденди від інвестицій в асоційовані компанії, що отримані		0	0
6.	Інші доходи, що отримані		886	1 815
7.	Інші витрати, що сплачені		(14 915)	(13 801)
8.	Реалізовані результати від торговельних операцій		38 440	27 190
9.	Повернення раніше списаних активів		0	0
10.	Виплати працівникам банку		(12 751)	(9 345)
11.	Податок на прибуток, що сплачений		(12 863)	(12 573)
12.	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		48 748	47 289
13.	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		65 393	18 749
14.	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(162 109)	105 125
15.	Зменшення (збільшення) інших активів		(12 198)	(14 093)
16.	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		(5 000)	(29 500)
17.	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		145 593	(276 767)
18.	Збільшення (зменшення) коштів на поточних і депозитних рахунках		319 362	99 357
19.	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати		0	0
20.	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		(1 056)	1 777
21.	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж		(151 896)	(44 712)
22.	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		198 089	(140 066)
23.	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		246 837	(92 776)
II. Інвестиційна діяльність				
24.	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення		0	0
25.	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		0	0
26.	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії		0	0
27.	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(2 102)	(2 500)
28.	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(2 102)	(2 500)
III. Фінансова діяльність				
29.	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		0	0
30.	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		0	0
31.	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		0	0
32.	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		(12 766)	0
33.	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		(12 766)	0
34.	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		231 969	(95 277)
35.	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		84 914	180 190
36.	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		316 883	84 914
IV. Вплив змін курсів валют			0	0
Заст. Голови Правління			Серьогін К.В.	
Головний бухгалтер			Дехтярь С.В.	

Аудиторський звіт	
Незалежної аудиторської фірми ЗАТ КПМГ	
Аудит стосовно фінансової звітності Акціонерного комерційного банку "Сітібанк (Україна)" за рік, який закінчився 31.12.2005р.	
Цей Аудиторський висновок адресується:	
Акціонерам та Правлінню АКБ "Сітібанк (Україна)"	
Вступ	
Нами було проведено аудит фінансової звітності АКБ "Сітібанк (Україна)" (далі – Банк), що додається, станом та за рік, що закінчився 31.12.2005 р., а саме: Балансу, Звіту про фінансові результати, Звіту про власний капітал та Звіту про рух грошових коштів станом на 31.12.2005 року (далі – Фінансова звітність), підготовленої у відповідності до вимог Національного банку України щодо складання річної Фінансової Звітності в банках України.	
Відповідальність за додану до цього висновку Фінансову Звітність несе управлінський персонал Банку. Ми несемо відповідальність за висловлення думки стосовно цієї Фінансової Звітності на підставі проведеного аудиту.	
Обсяг аудиту	
Ми провели аудит згідно з Міжнародними стандартами аудиту, прийнятими рішенням Аудиторської Палати України від 18.04.2003 р. № 122 в якості Національних стандартів аудиту, а також у відповідності до законодавства України. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудит з метою одержання об'рунтованої впевненості в тому, що Фінансова Звітність не містить суттєвих викривлень. Аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми та розкриття інформації Фінансової Звітності. Аудит включає також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку й суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку подання такої Фінансової Звітності. Ми вважаємо, що проведений нами аудит забезпечує розумну основу для об'рунтування нашої думки.	
Висновок	
На нашу думку, Фінансова Звітність достовірно і повно, у всіх суттєвих аспектах відображає фінансовий стан Банку станом на 31.12.2005 р., а також результат його діяльності та рух грошових коштів за 2005 р., згідно з вимогами Національного банку України щодо організації бухгалтерського обліку та звітності банків України.	
Додаткова інформація	
Наш аудит був проведений з метою висловлення думки щодо основної Фінансової Звітності в цілому. При плануванні та проведенні нашого аудиту ми розглядали систему внутрішнього контролю Банку стосовно підготовки Фінансової Звітності, з тим щоб визначити наші аудиторські процедури, виконання яких дозволить нам висловити думку щодо Фінансової Звітності та не висловлювати думку щодо внутрішнього контролю стосовно підготовки Фінансової Звітності. Додаткова інформація щодо внутрішнього контролю та внутрішнього аудиту, включена до річного звіту, представлена з метою додаткового аналізу та не являє собою обов'язкову частину основної Фінансової Звітності. Така інформація не підлягала аудиторським процедурам, що застосовуються під час аудиту основної Фінансової Звітності, і, таким чином, ми не висловлюємо думки щодо неї.	
Цей Звіт надається виключно з метою надання до Національного банку України.	
ЗАТ КПМГ Аудит	Анна Пархоменко
11 квітня 2006 року	Директор ЗАТ КПМГ Аудит
	Сертифікований аудитор
	Сертифікат: 00810
	Олександр Жук
	Сертифікований аудитор
	Сертифікат: НБУ 0000031



Баланс за станом на 31 грудня 2005 р.

Ря-док	Найменування статті	Примітки	Звітний рік, 2005 р.	(тис. грн) Попередній рік, 2004 р.
1	АКТИВИ			
2	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку		285167	100996
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	2 3	5000 594483	13943 412581
4	Кошти в інших банках			
5	Цінні папери в торговому портфелі банку	4	0	0
6	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5	122652	35671
7	Кредити та заборгованість клієнтів	6	1213705	607708
8	Цінні папери в портфелі банку до погашення	7	0	0
9	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	8	0	0
10	Основні засоби та нематеріальні активи	9	80634	60912
11	Нараховані доходи до отримання	10	7425	7283
12	Відстрочений податковий актив		0	0
13	Інші активи	11	42090	54634
14	Усього активів		2351156	1293728
15	ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
16	Кошти банків		503215	221260
17	у тому числі кредити, які отримані від НБУ		0	20900
18	Кошти клієнтів	12	1331616	905853
19	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		0	6
20	Боргові цінні папери, емітовані банком	13	60030	6501
21	Нараховані витрати до сплати	14	22959	12056
22	Відстрочені податкові зобов'язання		725	465
23	Інші зобов'язання	15	136871	59198
24	Усього зобов'язань		2055416	1205339
25	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
26	Статутний капітал	16	110223	52500
27	Капіталізовані дивіденди		0	0
28	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)		0	(243)
29	Емісійні різниці		139550	5264
30	Резерви та інші фонди банку		13543	13127
31	Результати переоцінки необоротних активів		5525	5525
32	Резерви переоцінки цінних паперів		5525	5525
33	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		0	0
34	Прибуток/збиток звітного року		11800	4200
35	Усього власного капіталу		295740	88389
36	Усього пасивів		2351156	1293728

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2005 р.

Ря-док	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерв та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капітал, резерви та інші фонди, усього	Попередній рік 2004 рік
1	Залишок на 1 січня звітного року		52500	0	(243)	5264	13127	5525	12216	88389	80616
2	Скоригований залишок на початок року		52500	0	(243)	5264	13127	5525	12216	88389	80616
3	Коригування:		0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Зміна облікової політики	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Виправлення помилок	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	Переоцінка необоротних активів		0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття		0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів		0	0	0	0	0	0	0	0	0
9	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації		0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	Чистий прибуток звітного року		15099	8016							
12	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	Розподіл прибутку до резервних фондів		0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	Розподіл прибутку до інших фондів банку		0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Дивіденди, що сплачені у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		0	0	0	0	0	0	0	0	0
17	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу		0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	Внески за акціями нового випуску		57723	0							
19	Викуплені власні акції		0	0	(6322)	140022				197745	
20	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	6565	(5791)	54			(12113)	(244)
21	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0				6619	1
22	Залишок за станом на кінець дня		110223	0	0	139549	13543	5525	26899	295739	88389

Річний фінансовий звіт АТ ВАБанк за 2005 рік

Звіт про фінансові результати за станом на кінець дня 31 грудня 2005 р.

Ря-док	Найменування статті	Примітки	Звітний рік, 2005 рік	(тис. грн) Попередній рік 2004 рік
1	Чистий процентний дохід		58929	36455
2	Процентний дохід	18	164766	100296
3	Процентні витрати	19	(105837)	(63841)
4	Чистий комісійний дохід		37933	26422
5	Комісійний дохід		41698	30231
6	Комісійні витрати		(3765)	(3809)
7	Торгівельний дохід	20	3078	3513
8	Дохід у вигляді дивідендів	21	2	2
9	Дохід від участі в капіталі		0	0
10	Інший дохід		5304	4951
11	Усього доходів		105246	71343
12	Загальні адміністративні витрати	22	(30355)	(23902)
13	Витрати на персонал	23	(34780)	(22198)
14	Втрати від участі в капіталі		0	0
15	Інші витрати		(13322)	(12755)
16	Прибуток від операцій		26789	12488
17	Чисті витрати на формування резервів	24	(7233)	(3261)
18	Прибуток до оподаткування		19556	9227
19	Витрати на податок на прибуток	25	(4457)	(1211)
20	Прибуток після оподаткування		15099	8016
21	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	26	0,23	0,16
22	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	26	0,23	0,16

Голова Правління А. В. Снегірев

В. о. Головного бухгалтера Л. Г. Хоменко

Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2005 р. (непрямий метод)

Ря-док	Найменування статті	Примітка	Звітний рік, 2005 р.	(тис. грн) Попередній рік, 2004 р.
1	I. Операційна діяльність			
2	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		15099	8016
3	Поправки чистого прибутку			
4	Нараховані витрати	14	10903	3999
5	Нараховані доходи	10	(142)	(1207)
6	Амортизація необоротних активів	9	8294	5056
7	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		7233	967
8	Торговельний результат		160	(3957)
9	Нараховані та відстрочений податок		(1271)	(654)
10	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		0	(17)
11	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії		74	16
12	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(7175)	(6225)
13	Інший рух коштів, які не є грошовими		62120	197957
14	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		95295	203941
15	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат інших банкам	3	(181902)	(222444)
16	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(605996)	(34765)
17	Збільшення (зменшення) інших активів		12544	16454
18	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ		(28469)	(20527)
19	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		310424	(3949)
20	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках		425763	325701
21	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати		(8)	(1166)
22	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	15	(2900)	19018
23	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж		(70320)	(10419)
24	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		(140864)	67903
25	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		(45569)	271844
26	Інвестиційна діяльність			
27	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення		0	0
28	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		0	0
29	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи		0	0
30	Збільшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(15759)	(35032)
31	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(15759)	(35032)
32	Інші операції			
33	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		33783	6450
34	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		80233	3409
35	Збільшення (зменшення) зобов'язань		57723	2257
36	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		0	0
37	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		171739	12116
38	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів		110411	248928
39	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		366818	117890
40	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		477229	366818

Примітка "Зобов'язання банку, які обліковуються на позбалансових рахунках" за IV квартал 2005 року

Ря-док	Найменування статті	На 01.01.06	На 01.01.05	Зміни після 01.01.05 (тис. грн.)
1	Гарантії, що надані	220653	30268	190385
2	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	315671	144935	170736
5	Надана застава	143423	27999	

Примітка "Рахунки довірчого управління" за IV квартал 2005 року

Ря-док	Найменування статті	На 01.01.06	На 01.01.05	(тис. грн.) Зміни
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку-управителя з довірчого управління	0	0	0
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	8198	3900	4298
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірчого управління	8198	3900	4298
10	Фонди банківського управління	8198	3900	4298
11	Рахунки установників	0	0	0
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	8198	3900	4298



ТОВ УКБ "КАМБІО"											
РІЧНИЙ ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ											
ЗА 2005 РІК											
Баланс за станом на 31 грудня 2005 року					Звіт про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2005 року (непрямий метод)						
(тис.грн.)					(тис.грн.)						
Рядок	Найменування статті	Примітки	2005	2004	Рядок	Найменування статті	2005	2004			
1	2	3	4	5	1	2	3	4			
АКТИВИ					І. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ						
1	Грошові кошта та залишки в Національному банку України		18 066	4 220	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1 563	16			
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	2	-	-	2	Поправки чистого прибутку	1 608	127			
3	Кошти в інших банках	3	61 838	22 434	3	Нараховані витрати	(1527)	(132)			
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	4	-	-	4	Амортизація необоротних активів	768	113			
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5	-	-	5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1 364	1 155			
6	Кредити та заборгованість клієнтів	6	197 266	36 881	6	Торговельний результат	0	0			
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	7	-	-	7	Нарахований та відстрочений податок	27	2			
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	8	-	-	8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0	0			
9	Основні засоби та нематеріальні активи	9	12 139	5 677	9	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	0	0			
10	Нараховані доходи до отримання	10	1 691	132	10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	0			
11	Інші активи	11	3 164	472	11	Інший рух коштів, які не є грошовими	0	0			
12	Усього активів		294 164	69 816	12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	3 803	1 281			
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ					13 <td>Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам</td> <td>(32 792)</td> <td>(6 102)</td> <td></td>	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(32 792)	(6 102)			
13	Кошти банків:		71 062	14 841	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(160 361)	(37 826)			
13.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України		10 400	-	15	Зменшення (збільшення) інших активів	(1 698)	(451)			
14	Кошти клієнтів	12	174 060	16 776	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	10 400	0			
15	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		-	-	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	45 820	14 841			
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	13	-	-	18	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках	159 404	16 595			
17	Нараховані витрати до сплати	14	2 220	125	19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати	0	0			
18	Інші зобов'язання	15	6 243	59	20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	180	39			
19	Усього зобов'язань		253 585	31 801	21	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі у портфелі банку на продаж	0	0			
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ					22	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	20 953	(12 904)			
20	Статутний капітал	16	39 000	38 000	23	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	24 756	(11 623)			
21	Капіталізовані дивіденди		15	-	ІІ. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ						
22	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)		-	-	24	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення	0	0			
23	Емісійні різниці		-	-	25	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	0			
24	Резерви та інші фонди банку		1	-	26	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії	0	0			
25	Резерви переоцінки, у тому числі:		-	-	27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(5 300)	(5 794)			
25.1	Резерви переоцінки необоротних активів		-	-	28	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(5 300)	(5 794)			
25.2	Резерви переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		-	-	ІІІ. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ						
26	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		-	-	29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0			
27	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження		1 563	16	30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0	0			
28	Усього власного капіталу		40 579	38 016	31	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	1 000	38 000			
29	Усього пасивів		294 164	69 816	32	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0			
Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2005 року					33	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	1 000	38 000			
(тис.грн.)					34	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	20 456	20 583			
Рядок	Найменування статті	Примітки	2004	2005	35	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	20 583	0			
1	2	3	4	5	36	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	41 039	20 583			
1	Чистий процентний дохід		11 635	1 570	Потенційні зобов'язання банку на 31 грудня 2005 року						
1.1	Процентний дохід	18	28 053	2 169	(тис.грн.)						
1.2	Процентні витрати	19	(16 418)	(599)	Рядок	Найменування статті	2004	2005			
2	Чистий комісійний дохід		2 890	954	1	2	3	4			
2.1	Комісійний дохід		3 538	1 151	1	Гарантії надані	0	8 202			
2.2	Комісійні витрати		(648)	(197)	2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	7 567	21 386			
3	Торговельний дохід	20	1 736	2 630	2.1	Первинний строк погашення - до 1 року	5 880	12 372			
4	Дохід у вигляді дивідендів	21	-	-	2.2	Первинний строк погашення - більше 1 року	1 687	9 014			
5	Дохід від участі в капіталі		-	-	3	Акредитиви	0	0			
6	Інший дохід		42	4	4	Авалі	0	0			
7	Усього доходів		16 303	5 159	<i>Активи банку в заставу не надавались</i>						
8	Загальні адміністративні витрати	22	(2 877)	(2 951)	<i>Зобов'язання оперативного лізингу (оренди):</i>						
9	Витрати на персонал	23	(6 463)	(403)	до одного року						
10	Втрати від участі в капіталі		-	-	від одного до п'яти років						
11	Інші витрати		(3 591)	(611)	понад п'ять років						
12	Прибуток від операцій		3 372	1 194	немає;						
13	Чисті витрати на формування резервів	24	(1 371)	(1 155)	792,00 тис. грн.;						
14	Прибуток до оподаткування		2 001	39	немає.						
15	Витрати на податок на прибуток	25	(438)	(23)							
16	Прибуток після оподаткування		1 563	16							
17	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	26	-	-							
18	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	26	-	-							
Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2005 року					(тис.грн.)						
Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зарєєстрований, сплачений	Капіталізова ні дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Капітал, резерви та інші фонди, усього	Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Залишок на 1 січня звітного року		38 000	-	-	-	-	-	16	38 016	-
2	Скоригований залишок на початок року		38 000	-	-	-	-	-	16	38 016	-
2.1	Кодигування	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Зміна облікової політики		-	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Переоцінка необоротних активів		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх реалізації		-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів		-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії		-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані компанії й дочірні компанії в разі їх реалізації		-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток звітного року		-	-	-	-	-	-	1 563	1 563	16
9	Розподіл прибутку до загальних резервів банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Розподіл прибутку до резервних фондів		-	-	-	-	1	-	(1)	-	-
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році		-	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році		-	15	-	-	-	-	(15)	-	-
14	Сплата до раніше зарєєстрованого статутного капіталу		1 000	-	-	-	-	-	-	1 000	38 000
15	Внески за акціями нового випуску		-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Викуплені власні акції		-	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Продаж раніше викуплених власних акцій		-	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Анульовані раніше викуплені акції		-	-	-	-	-	-	-	-	-
19	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		39 000	15	-	-	1	-	1 563	40 579	38 016
Примітка "Рахунки довірного управління " не надається у зв'язку з відсутністю таких рахунків у банку											
Річна фінансова звітність у повному обсязі розміщена на сайті банку www.cambio.com.ua											
Річна звітність затверджена загальними зборами учасників від 27.05.2006											
Голова Правління		Тарадайко Н.А.									
Головний бухгалтер		Безугла Н.П.									
Ліц. НБУ №215 від 13.08.2004 р.											

30 червня 2006 року о 10-00 годині Приватне підприємство «АУКЦІОННИЙ ЦЕНТР» проводить відкриті аукціонні тоги з продажу майна підприємства-боржника Біловодський комбінат комунальних підприємств, розташованого за адресою: Луганська область, смт. Біловодськ.

Лот №1. Будинок, адміністративна будівля: загальна площа 417,6 кв. м , що складається з двоповерхової будівлі (літер БТІ А-2), тамбуру (літер БТІ а-1) , вхідні сходишки (літер БТІ а-2). Технічний стан - потребує поточного ремонту.

Майно розташоване за адресою: Луганська область, смт. Біловодськ, вул. Ракетна, 1.

Стартова ціна продажу лоту №1 - 93170,00 грн., з урахуванням ПДВ.

Відкриті аукціонні торги відбудуться 30 червня 2006р. о 10-00 годині за адресою: м. Луганськ, вул. Советская, 206, кімн. 422.

Організатор аукціону - Приватне підприємство «АУКЦІОННИЙ ЦЕНТР»: м. Луганськ, вул. Советская, 206, кімн. 422.

Учасник оплачує:

- Організатору аукціону: реєстраційний збір для реєстрації учасників аукціону - 17,00 грн., який перераховується на р/р 26001002363001 у ЛФ АТ «Укрінбанк», м. Луганськ МФО 304836 Код ЄДРПОУ 34202093 отримувач ПП «АУКЦІОННИЙ ЦЕНТР».

- Організатору аукціону: гарантійний внесок у розмірі 10% від стартової ціни лота, який перераховується на р/р 26000002363002 у ЛФ АТ «Укрінбанк», м. Луганськ МФО 304836 Код ЄДРПОУ 34202093 отримувач ПП «АУКЦІОННИЙ ЦЕНТР».
- Організатору аукціону: подати письмово заявку ПП «АУКЦІОННИЙ ЦЕНТР», розташованому за адресою: 91000 м. Луганськ, вул. Советская, 206, кімн. 422, крім вихідних з 9-00 г. до 16-00 г. Прийом заявок закінчується за три дні до дати проведення відкритих аукціонних торгів.

Умови продажу: витрати щодо переоформлення права власності на майно несе покупець, підписання договору купівлі-продажу протягом 15 днів після затвердження протоколу аукціону; оплата за придбане майно здійснюється протягом 30 днів з дати підписання договору купівлі-продажу, при відмові від підписання договору купівлі-продажу або відмови сплатити вартість придбаного майна гарантійний внесок покупець не повертається.

Ознайомиться з майном можливо у будь-який день с 8-00 ч. до 14-00 ч., крім вихідних, за адресою: Луганська обл., смт. Біловодськ, вул. Ракетна, 1.

Довідки по реєстрації та огляду за тел.: (0642) 34 - 79 - 09.

**АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК**  
**про достовірність річної фінансової звітності**  
**за станом на 31 грудня 2005 року**  
**Товариства з обмеженою відповідальністю**  
**"Універсальний комерційний банк „КАМБІО"**

„14" квітня 2006 г.

Аудиторська перевірка проведена незалежним аудитором Сочинською Галиною Валентинівною, сертифікат аудитора на право здійснення аудиту банків серія № 000066, аудиторської фірми ТОВ "Укрвостокгаудит" згідно договору № 10-24/7 від 24.10.2005 р.

Аудиторський висновок адресовано ТОВ "Універсальний комерційний банк „КАМБІО". Можливими користувачами висновку є: Національний банк України, акціонери Банку та інші органи відповідно до діючого законодавства України.

Ми здійснили аудиторську перевірку балансу (який додається) станом на 31 грудня 2005 р., а також перевірку відповідних звітів про фінансові результати, рух грошових коштів та про власний капітал за рік, що минув на зазначену дату (2005 р.).

Відповідальність за ці фінансові звіти несе управлінський персонал товариства. Ми несемо відповідальність за висловлені думки щодо цих фінансових звітів на підставі аудиторської перевірки.

Ми здійснили аудиторську перевірку згідно з Міжнародними стандартами аудиту, які протоколом засідання Аудиторської палати України № 122 від 18.04.2003 р. прийняті в якості Національних стандартів аудиту. Ці стандарти зобов'язують нас планувати і здійснювати аудиторську перевірку з метою отримання обґрунтованої впевненості в тому, що фінансові звіти не містять суттєвих викривлень.

Аудит включає перевірку шляхом тестування доказів, які підтверджують суми та розкриття інформації у фінансових звітах. Аудиторська перевірка включає також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку та суттєвих попередніх оцінок, здійснених управлінським персоналом, а також оцінку загального подання фінансових звітів.

Аудит включає в себе оцінку чи відповідає політика ведення бухгалтерського обліку конкретним обставинам функціонування банку, чи є її ведення безперервним, а відображення адекватним.

Дані фінансової звітності банку на дату складання звіту достовірні.

Аудиторською перевіркою встановлена відповідність фінансової звітності показникам бухгалтерського обліку. Фінансова звітність повністю відповідає вимогам нормативних актів НБУ.

Дані в бухгалтерському обліку балансу достовірні та відбиті у повному обсязі. Усі нормативи, встановлені Національним банком України, виконуються.

Результат фінансово-господарчої діяльності банку за звітний рік вірно відображений у „Звіті про фінансові результати" за станом за 31.12.2005 р.

Бухгалтерський облік ТОВ "УКБ "Камбіо" здійснює відповідно до "Положення про організацію бухгалтерського обліку і звітності комерційних банків", затверженого Постановою Правління Національного банку України № 566 від 30.12.1998 року, Закону України "Про банки та банківську діяльність", Міжнародних стандартів фінансового обліку, Національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку та на підставі власної облікової політики.

Банком розроблена внутрішня Облікова політика банку, яка відображає принципи та методи бухгалтерського обліку та звітності, за якими складається фінансова звітність відповідно до міжнародних стандартів фінансового обліку.

Облікова політика Банку - це сукупність визначень у межах чинного законодавства принципів, методів та процедур, що використовуються установою банку для складання та подання фінансової звітності. Облікова політика Банку відповідає вимогам нормативних актів Національного банку України.

Визначення прибутку, який підлягає оподаткуванню, здійснено у відповідності до Закону України "Про оподаткування прибутку підприємств", затвердженого Наказом Верховної Ради України № 334/94 від 28.12.1994 року зі змінами та доповненнями.

Політика управління активами і пасивами Банку орієнтована на втілення надійності, прибутковості операцій та підтримування ліквідності балансу. До того, склад активів урізноманітнено з метою досягнення розумної рівноваги між прибутковістю, ризиком та ліквідністю по відношенню до загальних пасивів та капіталу. В цьому контексті Банк вважає що строкова структура джерел фінансування підтримує строки погашень за портфелем актив







(Початок на 26-й стор.)

Консолідований баланс за 2005 рік

Рядок	Найменування статті	2005 рік	2004 рік
		(тис. грн.)	
	<b>I. Позабалансові вимоги</b>	<b>21302197</b>	<b>3043503</b>
1	Гарантії, поручительства, акредитиви та акцепти, що надані банкам	9598	6827
2	Гарантії, що надані клієнтам	247488	107202
3	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0
4	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	2000	4500
5	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	1511668	785501
6	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	214731	8661
7	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0
8	Цінні папери до отримання за операціями андерайтингу	19053	89923
9	Активи до отримання	235603	40701
10	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0
11	Отримана застава	16291371	874721
12	Не сплачені в строк доходи	15595	4702
13	Списана у збиток заборгованість за активами	10216	11507
14	Цінні папери та інші активи клієнтів на зберіганні	14058	4272
15	Активні рахунки довірчого управління	0	0
16	Інші розрахунки	2444695	1012734
17	Операції за основними засобами	118252	85737
18	Документи та цінності в підзвіті та в дорозі	167869	6515
19	Інші активи небанківських установ	0	0
	<b>II. Позабалансові зобов'язання</b>	<b>12112903</b>	<b>12273400</b>
20	Гарантії, що отримані від банків	34737	8678
21	Гарантії, що отримані від клієнтів	10419930	3992819
22	Зобов'язання з кредитування, які отримані від банків	900919	10145
23	Пасивні рахунки довірчого управління	0	0
24	Валюта та банківські метали, які продані, але не відправлені	211761	8022
25	Цінні папери до відправлення за операціями андеррайтингу	0	0
26	Активи до відправлення	233526	31621
27	Надана застава	312030	8222115
28	Інші зобов'язання небанківських установ	0	0

Копію консолідованої фінансової звітності АКІБ "УкрСиббанк" за 2005рік у повному складі можна отримати за окремим запитом у банку на сайті [www.ukrsibbank.com](http://www.ukrsibbank.com)

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК

Незалежної аудиторської фірми ТОВ "Українська аудиторська служба"

про достовірність консолідованої фінансової звітності Акціонерного комерційного інноваційного банку "УкрСиббанк" за рік, що закінчився 31.12.2005 року

Раді акціонерів Банку АКІБ "УкрСиббанк"  
Правлінню Банку АКІБ "УкрСиббанк"  
Національному банку України

Ми провели аудит консолідованої фінансової звітності Акціонерного комерційного інноваційного банку "УкрСиббанк" (далі АКІБ "УкрСиббанк") за рік, який закінчився 31 грудня 2005 року. Ця фінансова звітність, яка складається із Балансу станом на 31 грудня 2005 року(включно), а також відповідних Звіту про фінансові результати, Звіту про рух грошових коштів та Звіту про власний капітал за рік, який закінчився на зазначену дату, була складена у відповідності до чинних вимог законодавства України та вимог Національного Банку України стосовно бухгалтерського обліку та звітності в комерційних банках України. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного нами аудиту.

Аудиторський висновок підготовлений згідно Міжнародного стандарту аудиту №700 "Аудиторський висновок про фінансову звітність". Ми провели аудиторську перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність", Міжнародних стандартів аудиту, надання впевненості та етики, Закону України "Про банки та банківську діяльність". Стандарти вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок та перекручень. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування сум та інформації, розкритих у фінансовій звітності. Аудит також включає оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду, а також оцінку наданої фінансової інформації в цілому. Ми вважаємо, що проведена нами аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для висловлення нашої думки.

Ми підтверджуємо, що додана консолідована фінансова звітність, в усіх суттєвих аспектах, достовірно та повно подає фінансову інформацію про Банк станом на 31 грудня 2005 року(включно), а також результати його діяльності, рух грошових коштів та зміни у власному капіталі за рік, що закінчився на зазначену дату у відповідності до чинних вимог законодавства України та вимог Національного Банку України стосовно бухгалтерського обліку та звітності в банках України.

м. Харків, Україна  
25 квітня 2006 р.  
Генеральний директор, аудитор  
(Сертифікат на право здійснення аудиту банків Б № 0000037,  
виданий рішенням НБУ № 104 від 11.01.2005 р.  
чинний до 01 січня 2007 р.)  
Аудитор  
(Сертифікат на право здійснення аудиту банків Б № 0000036  
виданий рішенням НБУ № 103 від 11.01.2005 р.  
чинний до 01 січня 2007 р.)  
Аудитор  
(Сертифікат на право здійснення аудиту банків Б № 0000057  
виданий рішенням НБУ № 124 від 03.02.2005 р.  
чинний до 01 січня 2007 р.)

Петровиc В. В.  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
<

Консолідований звіт про власний капітал АКІБ "УкрСиббанк" за 2005 рік													(тис. грн.)
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зарестрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Викуплені власні акції	Емісійні різниці	Накопичені курсові різниці	Резерви та інші фонди	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Частка меншості	Капітал, резервні та інші фонди за 2005 рік (усього)	2004 рік	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1	Залишок на 1 січня 2005 року	600000	0	0	0	0	6238	16720	122248	1129	746335	242391	
2	Скоригований залишок на початок року	600000	0	0	0	0	6238	16720	122248	1129	746335	242391	
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
2.2	Виправлення помилок	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
3	Переоцінка необоротних активів	0	0	0	0	0	0	0	17235	0	17235	0	
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів, у разі їх вибуття	0	0	0	0	0	0	(5487)	5487	0	0	0	
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	0	0	193	0	(2)	186	18585	18962	(14)	
7	Накопичені курсові різниці	0	0	0	0	(1112)	0	0	0	0	(1112)	0	
8	Чистий прибуток звітного року	0	0	0	0	0	0	0	76519	(2)	76517	43958	
9	Розподіл прибутку до загальних резервів	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
10	Розподіл прибутку до резервних фондів	0	0	0	0	0	19559	0	(19559)	0	0	0	
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
12	Дивіденди, що сплачені в звітному році	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
13	Дивіденди, що капіталізовані в звітному році	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
14	Сплата до раніше зарестрованого статутного капіталу	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
15	Внески за акціями нового випуску	150000	0	0	0	0	0	0	0	0	150000	460000	
16	Викуплені власні акції	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
17	Продаж раніше викуплених власних акцій	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
18	Анульовані раніше викуплені власні акції	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
19	Реалізація інвестицій в асоційовані й дочірні компанії	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
20	Залишок за станом на 31 грудня 2005 року	750000	0	0	0	(1112)	25990	11231	202116	19712	1007937	746335	

Постановою Господарського суду м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44-6) від 17.05.2006 р. по справі № 15/839 визнано банкрутом ТОВ «Спільне підприємство «СС» (04070, м. Київ, вул. Верхній Вал, 70; код ЄДРПОУ 19025215). Відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатором призначений арбітражний керуючий Крупенко Сергій Юрійович (ліцензія серія АА № 668345 від 28.10.2003 р., видана Міністерством економіки та з питань європейської інтеграції України; адреса: 02183, м. Київ, а/с 93, тел. (050) 595-99-97).

Господарським судом Чернівецької області (вул. О. Кобилянської, 14, м. Чернівці, 58010) 21 квітня 2006 року порушено справу №10/72/Б про визнання банкрутом Відкрите Акціонерне товариство «Чернівцім'ясопромсервіс» (вул. М. Тореца, 31, м. Чернівці, 58007, п/р 2414050030, р/р 2600201300004 в ЧФ ТОВ «Укрпромбанк», м. Чернівці, МФО 356293, код ЄДРПОУ 00451665).

Розпорядником майна призначено Рабанюка Віктора Степановича (58000, м Чернівці, вул. Залозецького, буд. 38, кв. 1, ліцензія АБ №076295 від 07.10.2005 року). Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня опублікування оголошення.

Баланс за станом на 01 січня 2006 року

Рядок

Найменування статті

Примітки

Звітний рік

Попередній рік

(тис. грн.)

Рік

Рік

1

2

3

4

5

1

2

3

4

5

АКТИВИ

Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку

18246

13696

2

Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України

2

0

0

3

Кошти в інших банках

3

75556

41524

4

Цінні папери в торговому портфелі банку

4

0

0

5

Цінні папери в портфелі банку на продаж

5

6924

8870

6

Кредити та заборгованість клієнтів

6

229833

213597

7

Цінні папери в портфелі банку до погашення

7

0

0

8

Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії

8

0

487

9

Основні засоби та нематеріальні активи

9

49167

10815

10

Нараховані доходи до отримання

10

6836

6809

11

Відстрочений податковий актив

0

0

12

Інші активи

11

2551

5429

13

Усього активів

389113

301227

14

ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

14.1

Кошти банків:

105665

91416

15

У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України

0

0

16

Кошти клієнтів

12

212789

141776

17

Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком

0

0

18

Боргові цінні папери, емітовані банком

13

0

0

19

Нараховані витрати до сплати

14

832

320

20

Відстрочені податкові зобов'язання

21

Інші зобов'язання

15

5323

6642

22

Усього зобов'язань

324609

240154

23

Власний капітал

24

Статутний капітал

16

55916

55916

25

Резерви та інші фонди банку

5157

851

26

Прибуток/збиток звітного року, що очікує затвердження

3431

4306

27

Усього власного капіталу

64504

61073

28

Усього пасивів

389113

301227

Річний фінансовий звіт

КБ ТОВ «Місто Банк»

за 2005 рік

м.Одеса, Фонтанська дор.11 тел.-факс 711-67-77 мфр 328760

ліц. НБУ №194 від 17.04.2002

Звіт про фінансові результати

за 2005 рік

Рядок

Найменування статті

Примітки

Звітний рік

Попередній рік

(тис. грн.)

Рік

Рік

1

2

3

4

5

1

Чистий процентний дохід

20852

17912

1.1

Процентний дохід

18

36331

32053

1.2

Процентні витрати

19

(15479)

(14141)

2

Чистий комісійний дохід

6914

3532

2.1

Комісійний дохід

7422

3970

2.2

Комісійні витрати

(508)

(438)

3

Торговельний дохід

20

1723

2037

4

Дохід у вигляді дивідендів

21

30

-

5

Дохід від участі в капіталі

-

-

6

Інший дохід

355

1105

7

Усього доходів

29874

24586

8

Загальні адміністративні витрати

22

(9960)

(6678)

9

Витрати на персонал

23

(9242)

(5048)

10

Втрати від участі в капіталі

(29)

-

11

Інші витрати

(3657)

(2489)

12

Прибуток від операцій

6986

10371

13

Чисті витрати на формування резервів

24

(1979)

(4833)

14

Прибуток до оподаткування

5007

5538

15

Витрати на податок на прибуток

25

(1576)

(1232)

16

Прибуток після оподаткування

3431

4306

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01 січня 2006 року

(прямий метод)

Рядок

Найменування статті

Примітка

Звітний рік

Попередній рік

(тис.грн.)

Рік

Рік

1

2

3

4

5

1

І. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ

2

Процентні доходи, що отримані

36159

29400

3

Процентні витрати, що сплачені

(14970)

(14139)

4

Комісійні доходи, що отримані

7422

3988

5

Комісійні витрати, що сплачені

(508)

(427)

6

Інші доходи, що отримані

373

1105

7

Інші витрати, що сплачені

(11294)

(7581)

8

Реалізовані результати від торговельних операцій

1989

2067

9

Виплати працівникам банку

(6826)

(5047)

10

Податок на прибуток, що сплачений

(1888)

(1126)

11

Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку

10457

8240

12

Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам

6782

(2506)

13

Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам

(23364)

(45447)

14

Зменшення (збільшення) інших активів

(1797)

(4769)

15

Збільшення (зменшення) коштів інших банків

14250

28125

16

Збільшення (зменшення) коштів на поточних і депозитних рахунках

70517

(18231)

17

Збільшення (зменшення) інших зобов'язань

(632)

5534

18

Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж

1949

(11899)

19

Чисте збільшення (зменшення) активів і зобов'язань від операційної діяльності

67705

(49193)

20

Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності

78162

(40953)

21

II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ

22

Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії

487

(487)

23

Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів

(36335)

(5261)

24

Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності

(35848)

(5748)

25

III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ

26

Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу

-

27

Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності

-

28

Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів

42314

(28151)

29

Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року

34106

62227

30

Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року

78143

34106

31

IV. Вплив змін курсів валют

(1723)

(30)

Примітка 28.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року

Рядок

Найменування статті

Звітний рік

1

2

3

1

Гарантії надані

525

2

Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:

29569

2.1

Повний строк погашення – до 1 року

25177

2.2

Повний строк погашення – більше 1 року

4392

3

Акредитиви

9067

4

Авалі

9067

Надана застава

Сума

1

2

3

1

АТ "Індекс – Банк"

2495

2

Повний строк погашення – до 1 року

6355

3

АТББ "Авалі"

3535

4

АКБ "Імексбанк"

3680

5

АКБ "Інвестбанк"

12000

6

АБ "Український банк"

5700

7

БАТ "Агрокомбанк"

2040

8

БАТ АКБ "Капітал"

3740

9

АКБ "Європейський банк"

28650

10

Банк "Фінанси та кредит" ТОВ

46310

11

АБ "Кіпрігосбанк Дім"

3955

12

Усього

118460

До даних активів передбачені обмеження, пов'язані з їх користуванням та розпорядженням. Балансова вартість даних активів 118460 тис. грн.

Зобов'язання оперативної оренди:

Загальна сума майбутніх орендних платежів станом на 01.01.2006рр. за оперативною орендою складає 2751.7 тис. грн., з тому рахунку:

– до одного року – 62,7 тис. грн.;

– від одного до п'яти років – 1152 тис. грн.;

– понад п'ять років – 1537 тис. грн.;

Фінансова звітність КБ ТОВ "Місто Банк" у повному обсязі та аудиторський висновок опубліковано на власній сторінці Інтернет

www.mistobank.com.ua



Баланс за станом на 01 січня 2006 року					Річний фінансовий звіт АКБ «Фінбанк» за станом на 01 січня 2006 року					Звіт про рух грошових коштів за станом на 01 січня 2006 року (непрямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік	Звіт про фінансові результати за станом на 01 січня 2006 року					Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	(тис.грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
1	АКТИВИ				1	Чистий процентний дохід		6452	5999	1	І. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ			
1	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку		10501	4566	1.1	Процентний дохід	18	18244	10086	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		3299	1429
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, і цінні папери, емітовані Національним банком України	2	0	0	1.2	Процентні витрати	19	(11792)	(4087)	2	Поправки чистого прибутку		696	400
3	Кошти в інших банках	3	15192	5569	2	Чистий комісійний дохід		10536	1364	3	Нараховані доходи		(97)	(70)
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	4	0	0	2.1	Комісійний дохід		10605	1470	4	Амортизація необоротних активів		931	454
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5	19946	0	2.2	Комісійні витрати		(69)	(106)	5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		7600	1397
6	Кредити та заборгованість клієнтів	6	126736	65809	3	Торговельний дохід	20	761	572	6	Торговельний результат		0	0
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	7	0	6698	4	Дохід у вигляді дивідендів	21	0	0	7	Нарахований та відстрочений податок		(72)	81
8	Інвестиції в асоційовані й дочірні компанії	8	0	0	5	Дохід від участі в капіталі		0	0	8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		278	5
9	Основні засоби та нематеріальні активи	9	38444	34083	6	Інший дохід		2965	9	9	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії		0	0
10	Нараховані доходи до отримання	10	8	104	7	Усього доходів		20714	7944	10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(1312)	0
11	Відстрочений податковий актив				8	Загальні адміністративні витрати	22	(4748)	(1354)	11	Інший рух коштів, які не є грошовими		143	(1918)
12	Інші активи	11	802	469	9	Витрати на персонал	23	(2495)	(1479)	12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		11466	1778
13	Усього активів		211629	117298	10	Втрати від участі в капіталі		0	(95)	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(9629)	0
14	Кошти банків:		38100	2653	11	Інші витрати		(2297)	(1528)	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(66649)	(48738)
14.1	У тому числі кредити, які отримані від Національного банку України		0	0	12	Прибуток від операцій		11174	3488	15	Збільшення (зменшення) інших активів		(708)	952
15	Кошти клієнтів	12	117736	57953	13	Чисті витрати на формування резервів	24	(7598)	(1397)	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від національного банку України		0	0
16	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		0	0	14	Прибуток до оподаткування		3576	2091	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		35447	2653
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	13	0	0	15	Витрати на податок на прибуток	25	(277)	(662)	18	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках		59764	42221
18	Нараховані витрати до сплати	14	1099	400	16	Прибуток після оподаткування		3299	1429	19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати		0	0
19	Відстрочені податкові зобов'язання				17	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	26	0,27	0,22	20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		34	4939
20	Інші зобов'язання	15	82	5105	18	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)		0,27	0,22	21	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж		(20798)	0
21	Усього зобов'язань		157017	66122						22	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		(2539)	2027
22	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ									23	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		8927	3805
23	Статутний капітал	16	48050	48050						ІІ. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ				
24	Капіталізовані дивіденди									24	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення		6948	3489
25	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)		0	(137)						25	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		0	0
25	Емісійні різниці		44	44						26	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії		0	0
26	Резерви та інші фонди банку		2589	1160						27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(10281)	(32573)
27	Резерви переоцінки, у тому числі:		270	270						28	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		(3333)	(29084)
27.1	Резерви переоцінки необоротних активів		270	270						ІІІ. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ				
27.2	Резерви переоцінки цінних паперів		0	0						29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		0	0
28	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		360	360						30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		0	(5550)
29	Прибуток/Збиток звітного року, що очікує затвердження		3299	1429						31	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		(137)	32956
30	Усього власного капіталу		54612	51176						32	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		0	0
31	Усього пасивів		211629	117298						33	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності		(1437)	27406
Голова Правління А.С. Яцура					Голова Правління А.С. Яцура					34	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		5167	2127
Головний бухгалтер Н.В.Виноградова					Головний бухгалтер Н.В.Виноградова					35	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		10136	8009
										36	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		15593	10136
										Голова Правління А.С. Яцура				
										Головний бухгалтер Н.В.Виноградова				

Примітка "Рахунки довірного управління" за станом на 1 січня 2006 року					Примітка 28. Потенційні зобов'язання банку				№ з/п 1	Активи, надані під заставу 2	Сума 3
Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу (звітний рік)	На кінець попереднього фінансового року (попередній рік) 4	Зміни після дати останньої річної звітності (+/-) 5	Примітка 28.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року						
					(тис. грн)						
1	2	3	4	5	Рядок	Найменування статті	Звітний рік 3	Попередній рік 4			
1	Готівкові кошти за операціями довірного управління	0	0	0	1	Гарантії надані	7000	7000	1	Будівля	42210
2	Поточні рахунки банку – управителя з довірного управління	0	0	0	2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	44052	6355	2	Право вимоги Заставаодавця	5050
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0	2.1	Первинний строк погашення – до 1 року	41972	5320	3	Майнові права	6750
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0	2.2	Первинний строк погашення – більше 1 року	2080	1035	Зобов'язання оперативного лізингу (оренди) банка як лізингоодержувача станом на 01.01.2006 року:		
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0	3	Акредитиви	0	0	Договора оренди до одного року – 12 тис. грн.		
6	Інші активи в довірчому управлінні	0	0	0	4	Авалі	12733	3475	Договора оренди від одного до п'яти років – 223 тис. грн.		
7	Витрати за операціями довірного управління	0	0	0	Договора оренди понад п'ять років – 18 тис. грн.						
8	Нараховані доходи за об'єктами довірного управління	0	0	0	Надана застава (складається за даними групи позабалансових рахунків 951).						
9	Усього за активними рахунками довірного управління	0	0	0							
10	Фонди банківського управління	0	0	0							
11	Рахунки установників	0	0	0							
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірного управління	0	0	0	Голова Правління А.С. Яцура						
13	Доходи від операцій довірного управління	0	0	0	Головний бухгалтер Н.В.Виноградова						
14	Усього за пасивними рахунками довірного управління	0	0	0							

Додатково повідомляємо:

Сума внеску за незареєстрованим статутним капіталом відсутня.

Сума нарахованих та неотриманих доходів, яка є складовою частиною залишку по рахунку № 5040 становить:

№ балансового рахунку

Назва балансового рахунку

Сума (грн.)

2208Нараховані доходи за кредитами на поточні потреби, що надані фізичним особам

2209Прострочені нараховані доходи за кредитами на поточні потреби, що надані фізичним особам

3570Нараховані доходи за розрахунково–касове обслуговування

3578Інші нараховані доходи

3218Нараховані доходи за борговими цінними паперами в портфелі банку до погашення

6163,68

0

158,46

1131,25

0

Сума нарахованих та неотриманих доходів, яка є складовою частиною залишку по рахунку № 5040 становить:

№ балансового рахунку

Назва балансового рахунку

Сума (грн.)

1628Нараховані витрати за кредитами, що отримані від інших банків

2528Нараховані витрати за коштами клієнтів банку, які утримуються за рахунок Державного бюджету України

2638Нараховані витрати за строковими коштами фізичних осіб

3623Кредиторська заборгованість за зборами до Фонду гарантування вкладів фізичних осіб

362Розрахунки за податками та обов'язковими платежами

0

0

1096301,99

33248,29

44189,55

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2006 року

Рядок

Найменування статті

Примітки

Статутний капітал зареєстрований, сплачений

Капіталізовані дивіденди

Викуплені власні акції

Емісійні різниці

Резерви та інші фонди банку

Результати переоцінки

Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)

Капітал, резерви та інші фонди, усього

Попередній рік (тис.грн.)

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

1Залишок на 1 січня звітного року

2Скоригований залишок на початок року

2.1Коригування

2.2Виправлення помилок

3Переоцінка необоротних активів

4Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх реалізації

5Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів

6Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії

7Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії в разі їх реалізації

8Чистий прибуток звітного року

9Розподіл прибутку до загальних резервів банку

10Розподіл прибутку до резервних фондів

11Розподіл прибутку до інших фондів банку

12Дивіденди, що сплачені у звітному році

13Дивіденди, що капіталізовані у звітному році

14Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу

15Внески за акціями нового випуску

16Викуплені власні акції

17Продаж раніше викуплених власних акцій

18Анульовані раніше викуплені акції

19Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

48050

48050

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

(137)

(137)

44

44

44

44

44

44

44

44

44

44

1160

1160

1160

1160

1160

1160

1160

1160

1160

1160

1160

1160

270

270

270

270

270

270

270

270

270

270

270

270

1789

1789

1789

1789

1789

1789

1789

1789

1789

1789

1789

1789

51176

51176

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

17909

17909

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

17909

17909

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

<







Баланс за станом на 1 січня 2006 року				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис.грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5
1	<b>АКТИВИ</b>			
1	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку		2465631	1106192
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані Національним банком України	2	0	0
3	Кошти в інших банках	3	508850	989833
4	Цінні папери в торговому портфелі банку	4	0	0
5	Цінні папери в портфелі банку на продаж	5	103710	139988
6	Кредити та заборгованість клієнтів	6	10679945	7519339
7	Цінні папери в портфелі банку до погашення	7	208	1045
8	Інвестиції в асоційовані і дочірні компанії	8	16285	23770
9	Основні засоби та нематеріальні активи	9	767443	741283
10	Нараховані доходи до отримання	10	12376	9252
11	Відстрочений податковий актив		0	0
12	Інші активи	11	35896	72016
13	<b>Усього активів</b>		<b>14590344</b>	<b>10602718</b>
14	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
14.1	Кошти банків		166421	114116
14.1	У тому числі кредити, які отримані від НБУ		0	0
15	Кошти клієнтів	12	12927254	9065402
16	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком		21592	16771
17	Боргові цінні папери, емітовані банком	13	0	0
18	Нараховані витрати до сплати	14	24987	19142
19	Відстрочені податкові зобов'язання	14	47744	52942
20	Інші зобов'язання	15	34100	167284
21	<b>Усього зобов'язань</b>		<b>13222098</b>	<b>9435657</b>
22	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
23	Статутний капітал	16	200175	200175
24	Капіталізовані дивіденди		0	0
25	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)		0	0
25	Емісійні різниці		0	0
26	Резерви та інші фонди банку		778851	676545
27	Резерви, переоцінки, у тому числі		136935	138593
27.1	Резерви переоцінки необоротних активів		136935	138593
27.2	Резерви переоцінки цінних паперів		0	0
28	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років		31085	29427
29	Прибуток /збиток звітного року, що очікує затвердження		221200	122321
30	<b>Усього власного капіталу</b>		<b>1368246</b>	<b>1167061</b>
31	<b>Усього пасивів</b>		<b>14590344</b>	<b>10602718</b>

Примітка. Рахунки довірчого управління				
Рядок	Найменування статті	На 01.01.06	На 01.01.05	(тис. грн.) Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1	2	3	4	5
1	Готівкові кошти за операціями довірчого управління	0	0	0
2	Поточні рахунки банку- управителя з довірчого управління	757	0	757
3	Дебіторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
4	Цінні папери в довірчому управлінні	0	0	0
5	Банківські метали в довірчому управлінні	0	0	0
6	Інші активи в довірчому управлінні	16	28	-12
7	Витрати за операціями довірчого управління	0	0	0
8	Нараховані доходи за об'єктами довірчого управління	0	0	0
9	Усього за активними рахунками довірчого управління	773	28	745
10	Фонди банківського управління	757	0	757
11	Рахунки установників	16	28	-12
12	Кредиторська заборгованість за операціями довірчого управління	0	0	0
13	Доходи від операцій довірчого управління	0	0	0
14	Усього за пасивними рахунками довірчого управління	773	28	745

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2006 року										
Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Резерви та інші фонди банку	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Капітал, резерви та інші фонди, усього	(тис.грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня 2005		200175	0	0	676545	138593	151748	1167061	1044739
2	Скоригований залишок на початок року									
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2.								
2.2	Виправлення помилок	1.2.								
3	Переоцінка необоротних активів						(1658)	1658	0	
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття									
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів									
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії									
7	Сума результатів переоцінки інвестицій в асоційовані й дочірні компанії у разі їх реалізації									
8	Чистий прибуток звітного року							221200	221200	122321
9	Розподіл прибутку до загальних резервів банку									
10	Розподіл прибутку до резервних фондів					6116		(6116)	0	
11	Розподіл прибутку до інших фондів банку					96190		(96190)	0	
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році							(20015)	(20015)	
13	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році									
14	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу									
15	Внески за акціями нового випуску									
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		200175	0	0	778851	136935	252285	1368246	1167061

Річний фінансовий звіт ЗАТ «Промінвестбанк» за 2005 рік Ліцензія НБУ № 1 від 31.10.2001 року				
Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2006 року				
Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5
1	Чистий процентний дохід		776 802	426 270
1.1	Процентний дохід	18	1 581 364	1 116 694
1.2	Процентні витрати	19	(804 562)	(690 424)
2	Чистий комісійний дохід		523 672	432 800
2.1	Комісійний дохід		559 448	457 824
2.2	Комісійні витрати		(35 776)	(25 024)
3	Торговельний дохід	20	16 325	36 994
4	Дохід у вигляді дивідендів	21	1 380	97
5	Дохід від участі в капіталі		2 796	0
6	Інший дохід		41 883	17 273
7	Усього доходів		1 362 858	913 434
8	Загальні адміністративні витрати		(305 903)	(228 632)
9	Витрати на персонал	22	(402 947)	(388 358)
10	Витрати від участі в капіталі		0	0
11	Інші витрати		(52 202)	(62 175)
12	Прибуток від операцій		601 806	234 269
13	Чисті витрати на формування резервів	24	(292 556)	(46 542)
14	Прибуток до оподаткування		309 250	187 727
15	Витрати на податок на прибуток	25	(88 050)	(65 406)
16	Прибуток після оподаткування		221 200	122 321
Примітка. Потенційні зобов'язання банку на кінець звітного року				
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік	(тис. грн.).
1	Гарантії надані	108 550	45 152	
2	Зобов'язання з кредитування, що надані, з них:	1 676 122	1 022 055	
2.1	Первинний строк погашення - до 1 року	1 011 449	683 426	
2.2	Первинний строк погашення - більше 1 року	664 673	55 710	
3	Акредитиви	92 930	1 705 481	
4	Авали	318 434	90 599	
5	Активи, надані під заставу	88 141	0	
6	Зобов'язання оперативного лізингу (оренди):			
6.1	- до одного року	4 631	2 535	
6.2	- від одного до п'яти років	24 127	17 264	
6.3	- понад п'ять років	7 178	4 849	
Розгляд справи у суді				
В 2005 році Промінвестбанком заявлено 296 претензій, із них: 294 - у національній валюті України на суму 26,3 млн. грн.; 2 - у євро США на суму 14,2 тис. доларів США.				
Боржниками визнано претензій на суму 6,3 млн. гривень.				
На стадії досудового врегулювання спорів банком було отримано 893, 9 тис. грн.				
За звітний період до Промінвестбанку було пред'явлено 3 претензії на загальну суму 30,6 тис. грн. Претензії, визнані банком, відсутні.				

Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2006 року (непрямий метод)				
Рядок	Найменування статті	Примітка	Звітний рік	(тис.грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5
1	<b>I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		221200	122321
2	Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати	прим. 14	5845	5124
3	Нараховані доходи		(11360)	(7322)
4	Амортизація необоротних активів		101825	56567
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		292556	46542
6	Торговельний результат		(12033)	0
7	Нарахований та відстрочений податок		(18767)	8904
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		(1373)	(544)
9	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії		(2496)	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		(861)	(62)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими		(218)	(23414)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		574318	208116
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		172163	(383013)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам		(3416505)	(2166153)
15	Зменшення (збільшення) інших активів		24700	(54852)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України		0	(121500)
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		52306	107200
18	Збільшення (зменшення) коштів на поточних та депозитних рахунках		3832251	2709218
19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ошадні (депозитні) сертифікати		4820	10026
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		(89593)	135177
21	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі, у портфелі банку на продаж		29338	(132694)
22	<b>Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності</b>		<b>609480</b>	<b>103409</b>
23	<b>Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності</b>		<b>1183798</b>	<b>311525</b>
24	<b>II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>			
24	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі банку до погашення		1200	51615
25	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії		7484	(996)
26	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії		0	0
27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(129644)	(115500)
28	<b>Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності</b>		<b>(120960)</b>	<b>(64881)</b>
29	<b>III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>			
29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		0	0
30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань		0	0
31	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		0	1
32	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		(19958)	(857)
33	<b>Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності</b>		<b>(19958)</b>	<b>(856)</b>
34	<b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>		<b>1042880</b>	<b>245788</b>
35	<b>Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року</b>		<b>1562857</b>	<b>1317069</b>
36	<b>Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року</b>		<b>2605737</b>	<b>1562857</b>

Аудиторський висновок  
незалежної аудиторської фірми "АПіК" (витяг)

Ми провели аудиторську перевірку наведеного далі балансу Акціонерного комерційного промислово-інвестиційного банку станом на 31 грудня 2005 року, а також відповідних звітів про фінансові результати, про власний капітал та про рух грошових коштів за рік, що минув на зазначену дату, а також відповідних приміток з 1 по 34. Відповідальність за ці фінансові звіти несе керівництво банку. Нашим обов'язком є виявлення думки стосовно цих фінансових звітів на підставі проведеного аудиту.

На нашу думку, фінансові звіти достовірно, в усіх суттєвих аспектах, відображають фінансовий стан банку на 31 грудня 2005 року, а також результати його діяльності та грошові потоки за минулий рік і відповідають вимогам чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Якість управління активами та пасивами прийнятна та забезпечує діяльність банку в напрямку мінімізації ризику банківських операцій.

Формування капіталу банку, фондів та резервів відбувається, в цілому, у відповідності з вимогами нормативно-правових актів Національного банку України. Банк є достатньо капіталізованим. Інформація щодо оцінки ризику банківських операцій розкрита у примітках 30-32. Інформація щодо операцій з пов'язаними сторонами наведена у примітках 1.17 Облікової політики банку та 33 "Операції пов'язаних сторін".

Президент фірми

Т. Бернатович

До уваги постачальників комп'ютерних систем

Research Triangle Institute (RTI) в рамках Проекту «Рекформа місцевих бюджетів в Україні», що здійснюється за фінансуванням Агентства США з міжнародного розвитку (USAID), запрошує взяти участь у конкурсі на поставку комп'ютерного обладнання для 55 міст України — учасників Проекту.

Заявку на отримання Запрошення щодо подачі цінових пропозицій прохання надсилати з поміткою «RTI-2006» за електронною адресою: anisimov@ukr.rti.org

Відповідно до заявки Вам буде надісланий пакет документів електронною поштою.

Кінцевий термін подання заповнених заявок — 16 червня 2006 р.

Контактна особа — Анісімов Анатолій Володимирович

Проект «Рекформа місцевих бюджетів в Україні», вул. Пушкінська 31-А, 6-поверх, м. Київ, 01004, Україна.

Тел.: (044) 270 68 81, факс: (044) 270 68 90

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ГЕОЛОГОРозвІдуВАЛЬНИЙ ІНСТИТУТ (УкрДГРІ) ОГОЛОШУЄ

набір до аспірантури без відриву від виробництва із спеціальностей: 04.00.01 - Загальна та регіональна геологія; 04.00.02 - Геохімія; 04.00.11 - Геологія металевих і неметалевих корисних копалин; 04.00.22 - Геофізика.

Термін навчання - 4 роки.

Для вступу в аспірантуру подаються такі документи:

1. Заява на ім'я директора.

2. Особистий листок з обліку кадрів з фотокарткою (4х6), засвідчений за місцем роботи.

3. Копія диплома про закінчення ВУЗу (спеціаліст, магістр) та додаток до диплома (витяг із залікової відомості), засвідчені нотаріально.

4. Медична довідка про стан здоров'я (форма № 086-у).

5. Посвідчення про складання кандидатських іспитів (за наявності складених іспитів).

6. Опубліковані наукові праці або реферат із спеціальності.

Паспорт та диплом про вищу освіту подаються особисто.

Вступники до аспірантури складають конкурсні іспити із: спеціальності; філософії; однієї з іноземних мов (англійської, німецької, французької).

Прийом документів - з 25 липня до 1 вересня 2006 р.

Вступні іспити - з 15 вересня по 15 жовтня 2006 р.

Адреса інституту: 04114, м. Київ, Автозаводська, 78, тел. 432-34-11.

Господарським судом Луганської області (91000, м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3а) Ухвалою від 06.05.2006 року порушено провадження у справі № 20/236 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Луґа-Колор» (ЄДРПОУ 30090800, Луганська обл., м. Краснодон, пр. 60 річчя СРСР, 4, р/р 2600330184297, ЛПВ ППБ м. Луганська, МФО 304308). Розпорядником майна боржника призначено арбітражного керуючого Каратуна Степана Семеновича (ліц. АА № 779121 від 25.06.2004 року, який мешкає: м. Луганськ, 26-й квартал, 129/33). Заяви кредиторів та осіб, які бажають взяти участь у санації боржника, приймаються протягом 30 днів від дня публікації цього оголошення.

Втрачені поліси: ВА/0302653, ВА/0302654, ВА/0302655 вважати не дійсними.

Шайков Вячеслав Олексійович, викликається в якості відповідача в судове засідання, призначене на 09 червня 2006 року о 09-30 годин в Сімферопольський районний суд АР Крим за адресою: м. Сімферополь, вул. К. Маркса, 17, каб. № 15, тел. 25-21-23 по цивільній справі за позовом Алієвої Нурії про призначення угоди недійсною і визнання права власності.



Консолідований баланс за 2005 рік			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	(тис.грн.) Попередній рік
1	2	3	4
1	<b>АКТИВИ</b>		
1	Кошти в Національному банку України та готівкові кошти банку	2465631	1106192
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	508952	989920
4	Цінні папери в торговому портфелі		
5	Цінні папери в портфелі на продаж	104773	141051
6	Кредити та заборгованість клієнтів	10678324	7517425
7	Цінні папери в портфелі до погашення	208	1045
8	Інвестиції в асоційовані компанії	37778	47589
9	Гудвіл при консолідації	(9229)	(11879)
10	Основні засоби та нематеріальні активи	777559	750695
11	Нараховані доходи до отримання	12376	9252
12	Відстрочений податковий актив	0	0
13	Інші активи,	39499	76031
	у тому числі:		
13.1	активи небанківських установ	3603	4015
14	<b>Усього активів ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>	<b>14615871</b>	<b>10627321</b>
15	Кошти банків	166421	114116
	<b>у тому числі:</b>		
15.1	кредити, які отримані від Національного банку України	0	0
16	Кошти клієнтів	12927225	9065401
17	Ощадні (депозитні) сертифікати, емітовані банком	21592	16771
18	Боргові цінні папери	0	92
19	Нараховані витрати до сплати	24987	19142
20	Відстрочені податкові зобов'язання	47744	52942
21	Інші зобов'язання:	36168	169419
	<b>у тому числі:</b>		
21.1	зобов'язання небанківських установ	2068	2135
22	<b>Усього зобов'язань ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>	<b>13224137</b>	<b>9437883</b>
23	Статутний капітал	200175	200175
24	Капіталізовані дивіденди	0	0
25	Власні акції (частки, паї), що викуплені в акціонерів (учасників)	0	0
26	Емісійні різниці	0	0
27	Накопичені курсові різниці	0	0
28	Резерви та інші фонди	796661	683953
29	Резерви переоцінки	136935	138593
	<b>у тому числі:</b>		
29.1	резерви переоцінки необоротних активів	136935	138593
29.2	резерви переоцінки цінних паперів	0	0
30	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток) минулих років	31488	39642
31	Прибуток (збиток) за звітний рік	226484	126991
32	Частка меншості	(9)	84
33	<b>Усього власного капіталу</b>	<b>1391734</b>	<b>1189438</b>
34	<b>Усього пасивів</b>	<b>14615871</b>	<b>10627321</b>

Аудиторський висновок незалежної аудиторської фірми "АПІК" (витяг)

Ми провели аудиторську перевірку поданої в додатку консолідованої фінансової звітності Акціонерного комерційного промислово-інвестиційного банку за 2005 рік, яка складається з консолідованого балансу, звіту про фінансові результати, звіту про власний капітал та звіту про рух грошових коштів. Відповідальність за надану консолідовану фінансову звітність несе керівництво банку. Нашим обов'язком є надання висновку стосовно цієї консолідованої фінансової звітності на підставі проведеного нами аудиту.

На нашу думку, консолідована фінансова звітність станом на 31 грудня 2005 року достовірно, в усіх суттєвих аспектах відображає фінансовий стан, результати діяльності та рух грошових коштів банку та учасників консолідованої групи як єдиної економічної одиниці згідно з вимогами чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності.

Президент фірми

Т. Бернатович

Консолідований звіт про власний капітал за 2005 рік											
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Капіталізовані дивіденди	Емісійні різниці	Накопичені курсові та інші різниці	Резерви та інші фонди	Резерви переоцінки	Нерозподілений прибуток (непокритий збиток)	Частка меншості	Капітал, резерви та інші фонди, усього	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Залишок на 1 січня 2005	200 175	0	0	0	683 953	138 593	166 633	84	1 189 438	1 049 401
2	Скоригований залишок на початок року	200 175	0	0	0	683 953	138 593	166 633	84	1 189 438	1 049 401
	Коригування:										
2.1	Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
3	Переоцінка необоротних активів										
4	Сума результатів переоцінки необоротних активів у разі їх вибуття					(1658)	1 658				
5	Відстрочені податки за результатами переоцінки основних засобів							(4080)	(4080)	13045	
6	Переоцінка інвестицій в асоційовані й дочірні компанії										
7	Накопичені курсові різниці										
8	Чистий прибуток звітного року						226 484		226 484	126 991	
9	Розподіл прибутку до загальних резервів										
10	Розподіл прибутку до резервних фондів				16 518		(16518)				
11	Розподіл прибутку до інших фондів				96 190		(96190)				
12	Дивіденди, що сплачені у звітному році						(20015)		(20015)		
13	Дивіденди, що капіталізовані у звітному році										
14	Сплата до раніше зареєстрованого статутного капіталу										
15	Внески за акціями нового випуску										
16	Реалізація інвестицій в асоційовані й дочірні компанії										
17	Залишок за кінець дня 31 грудня звітного року	200 175	0	0	0	796 661	136 935	257 972	(9)	1 391 734	1 189 438

Господарським судом Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна, 1) Постановою від 11.05.2006 р. по справі № 7/11 визнано банкрутом Закрите акціонерне товариство «Укрславнафта» (39610, Полтавська область, м. Кременчук, вул. Свіштовська, 11, код ЄДРПОУ 31574490) та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Терещенка Олександра Васильовича (ліцензія № 116108 від 15.12.2004 р.), 36003, м. Полтава, Майдан Незалежності, буд. 1-Б, кімн. 11, тел./факс: (0532) 50-80-67.

Ухвалою Господарського суду Івано-Франківської області (76000, м. Івано-Франківськ, вул. Шевченка, 16) від 05.04.2006 р. порушено справу № Б - 7/83 про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Експериментальне виробництво «Автоматика» (77614, с. Брошнів, вул. І. Франка, 26, р/р 2600001007772 в Івано-Франківській філії АТ «Кредит Банк» (Україна), МФО 336161, код 14310218).

Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Ільківа Мирона Івановича (ліцензія АА № 779257 від 14.09.2004 р., адреса: м. Болехів, вул. Галицька, 120/1).

Заяви кредиторів приймаються протягом тридцяти днів з дня публікації оголошення.

Консолідований фінансовий звіт ЗАТ «Промінвестбанк» за 2005 рік Ліцензія НБУ № 1 від 31.10.2001 року

Консолідований звіт про фінансові результати за 2005 рік			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4
1	Чистий процентний дохід:	776 600	426 074
1.1	Процентний дохід	1 581 119	1 116 461
1.2	Процентні витрати	(804 519)	(690 387)
2	Чистий комісійний дохід:	523 672	432 764
2.1	Комісійний дохід	559 448	457 788
2.2	Комісійні витрати	(35 776)	(25 024)
3	Торговельний дохід	16 325	36 994
4	Дохід у вигляді дивідендів	1 380	115
5	Дохід від участі в капіталі	6 900	4 006
5.1	У тому числі частка прибутку від інвестицій в асоційовані компанії	5 320	4 006
6	Інший дохід	41 942	17 621
7	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	1 470	1 037
8	<b>Усього доходів</b>	<b>1 368 289</b>	<b>918 611</b>
9	Загальні адміністративні витрати	(305 903)	(228 632)
10	Витрати на персонал	(402 947)	(388 358)
11	Втрати від участі в капіталі	0	0
11.1	У тому числі втрати від інвестицій в асоційовані компанії	0	0
12	Інші витрати	(51 972)	(62 656)
13	Прибуток від операцій	607 467	238 965
14	Чисті витрати на формування резервів	(292 163)	(46 282)
15	Прибуток до оподаткування	315 304	192 683
16	Витрати на податок на прибуток	(88 913)	(65 723)
17	Прибуток після оподаткування	226 391	126 960
18	Частка меншості	93	31
19	Прибуток / Збиток консолідованої групи	226 484	126 991

Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2005 рік (непрямий метод)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4
<b>I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	226484	126991
2	Поправки чистого прибутку		
3	Нараховані витрати	5845	5124
4	Нараховані доходи	(11360)	(7322)
5	Амортизація необоротних активів	101825	56567
6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	292163	46282
7	Торговельний результат	(12033)	0
8	Нарахований та відстрочений податок	(18767)	8904
9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(1373)	(544)
10	Прибуток від інвестицій в асоційовані компанії	(5320)	(4006)
11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(861)	(62)
12	Інший рух коштів, які не є грошовими	(5515)	(10744)
13	<b>Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку</b>	<b>571088</b>	<b>221190</b>
14	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	172279	(383100)
15	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(3416404)	(2163979)
16	Зменшення (збільшення) інших активів	25112	(58866)
17	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	(121500)
18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків та депозитних рахунках	52306	107200
19	Збільшення (зменшення) коштів, залучених під ощадні (депозитні) сертифікати	3831922	2709217
20	Збільшення (зменшення) коштів з об'єктів фінансової діяльності	4820	10026
21	Реалізація (придбання) цінних паперів у торговому портфелі та у портфелі на продаж	(89660)	137312
22	<b>Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності</b>	<b>609713</b>	<b>102553</b>
23	<b>Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності</b>	<b>1180801</b>	<b>323743</b>
24	Погашення (придбання) цінних паперів у портфелі до погашення	1200	51615
25	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	13918	(10494)
26	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні компанії	(4107)	(2812)
27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(128974)	(115500)
28	<b>Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності</b>	<b>(117963)</b>	<b>(77191)</b>
<b>III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ</b>			
29	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	92
30	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0	0
31	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	0	1
32	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду, у тому числі:	(19958)	(857)
32.1	Дивіденди, що сплачені акціонерам компанії	0	0
32.2	Дивіденди, що сплачені власникам частки меншості	0	0
33	<b>Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності</b>	<b>(19958)</b>	<b>(764)</b>
34	<b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>	<b>1042880</b>	<b>245788</b>
35	<b>Різниця в результаті переведення коштів у різних валютах</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
36	<b>Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року</b>	<b>1562857</b>	<b>1317069</b>
37	<b>Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року</b>	<b>2605737</b>	<b>1562857</b>

Консолідовані позабалансові вимоги та зобов'язання за 2005 рік

Рядок	Позабалансові вимоги	Звітний рік	(тис. грн.) Попередній рік
1	2	3	4
1	Гарантії, поручительства, акредитиви та акцепти, що надані банкам	589	5 873
2	Гарантії, що надані клієнтам	426 984	129 878
3	Сумнівні гарантії та поручительства	-	-
4	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	-	-
5	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	1 768 463	1 761 191
6	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	-	-
7	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	-	-
8	Цінні папери до отримання за операціями андерайтингу	17 220	23 500
9	Активи до отримання	-	-
10	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	-	-
11	Отримана застава	46 957 064	-
12	Не сплачені в строк доходи	27 867	25 013
13	Списана у збиток заборгованість за активами	74 283	68 743
14	Цінні папери та інші активи клієнтів на зберіганні	5 551	11 141
15	Активні рахунки довірного управління	773	28
16	Інші розрахунки	7 551 260	280 555*
17	Операції за основними засобами	98 416	57 326
18	Документи та цінності в підвізві та в дорозі	2 135	4 080
19	Інші активи небанківських установ	-	-
20	<b>Позабалансові зобов'язання</b>	<b>24 665</b>	<b>7 263</b>
21	Гарантії, отримані від банків	2 951 333	3 268 859
22	Зобов'язання з кредитування, які отримані від банків	-	-
23	Пасивні рахунки довірного управління	773	28
24	Валюта та банківські метали, які продані, але не відіслані	-	-
25	Цінні папери до відіслання за операціями андерайтингу	-	-
26	Активи до відправлення	-	-
27	Надана застава	88 141	42 087 030**
28	Інші зобов'язання небанківських установ	0	3 652 950**

\*) 952, 962, 971, 972, 974, 975, 977, 980, 981, 982, 983.  
\*\*) рахунки 952 групи (П) "Іпотека" та 950 групи (П) "Отримана застава" з 2005 року обліковуються в активах  
Фінансова звітність та аудиторський висновок у повному обсязі розташовані на офіційному сайті банку [www.pib.com.ua](http://www.pib.com.ua)  
Керівник Головний бухгалтер В.П. Матвієнко Г.В. Корнюк

Постановою Господарського суду Сумської області (40030, м. Суми, проспект Шевченка, 18/1) від 04 квітня 2006 р. по справі №6/31-06 Закритого акціонерного товариства «Агентство «Надія» (юридична адреса: м. Суми, вул. Шевченка, 86, код за ЄДРПОУ 00901571, р/р 2600510 в СОД АППБ «Авал», МФО 337483) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором призначена Наумова Ольга Василівна (40012, м. Суми, вул. Харківська, 122 (3-й поверх).

**ПОВІДОМЛЕННЯ**  
**ВАТ «Полтавський машинобудівний завод»**  
Повідомляє, що позачергові загальні збори акціонерів відбудуться 18 липня 2006 року о 14 годині за адресою: місто Полтава, вул. М. Бірюзова, 27.  
**Порядок денний:**  
1. Затвердження плану технічного переозброєння підприємства.  
2. Затвердження угод про продаж нерухомого майна товариства.  
3. Затвердження угод про продаж нерухомого майна товариства.  
Для участі у зборах акціонерів при собі необхідно мати:  
— Документ, що посвідчує особу акціонера чи його представника;  
— Доручення на право участі у позачергових загальних зборах (для представника юридичних і фізичних осіб).  
Реєстрація учасників за місцем проведення позачергових зборів 18 липня 2006 р. з 10 до 13 години.  
**Довідки за телефонами:**  
**(0532) 66-96-43, 67-76-01, 67-75-98.**  
**ПРАВЛІННЯ**

Постановою Господарського суду м. Києва від 11.04.2006 р. по справі №15/126-б Товариство з обмеженою відповідальністю «Хорос» (01133, м. Київ, б-р Лесі Українки, 34, код ЄДРПОУ 24371866) визнано банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура. Ліквідатором банкрута призначено арбітражного керуючого Дранченко В. М. (ліцензія №630098 від 11.12.2003 р.), адреса: 04074, м. Київ, а/с 73.

**Втрачені статутні документи**  
**ТОВ «Добрі справи» вважати**  
**недійсними.**

Постановою Господарського суду Харківської області (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Дер-жпром, 8-й під.) від 06.05.2006 р. по справі № Б-19/48-06 Приватне підприємство «Текстиль-імпорт - 2005» (ЄДРПОУ 33288248) визнано банкрутом і розпочато ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено Радика Івана Львовича (м. Харків, пр. Тракторобудівників, буд. 140 Б, кв. 75). Заяви кредиторів приймаються протягом 30 днів від публікації.



**1 червня в Україні часом дощі, грози, місцями сильні зливи, шквали 20—25 м/с. На Правобережжі буде прохолодна погода, на півдні та сході нічна температура залишиться на позначці 6—16 градусів, а денна підвищиться до 25—30 градусів**



## ■ З ЖИТТЯ ЗІРКОВИХ

### Татушка виходить заміж



*Солістка російської групи «Тату» Юлія Волкова виходить заміж за співака Влада Топалова. Весілля відбудеться наприкінці літа 2006 року.*

Топалов розповів, що вони познайомилися в дитячій групі «Непоседи». І колишній партнер Влада по групі Smash Сергій Лазарев, і Лена Катіна — всі вони співали в цьому колективі.

До Юлі в нареченого були романи з Настею Стоцькою і солісткою групи «А-Студіо» Кеті, тому що він влюблива людини.

Кажуть, що «щось було» і з Жанною Фріске... Тепер Влад вірний своїй нареченій. Він уже подружився з її маленькою донечкою.

### Краща пісня за всю історію Євробачення

*Перед початком трансляції фіналу Євробачення-2006 в Німеччині оголосили підсумки інтернет-голосування.*

Воно визначило 20 кращих пісень за піввікову історію конкурсу. У голосуванні взяли участь понад мільйон респондентів. Переважною більшістю кращою з кращих визнано пісню Руслани «Дикі танці», що перемогла у Стамбулі.

Нагадаємо, цього року в Афінах українка Тіна Кароль посіла сьоме місце.

### «Код да Вінчі» критикують, але дивляться

*18 травня у світовий прокат вийшов фільм Рона Ховарда «Код да Вінчі».*

За перший уїк-енд він «заробив» 224 мільйони доларів. Й окупився майже вдвічі. Бюджет скандального блокбастера становив, за різними оцінками, від 115 до 125 мільйонів доларів.

«Код да Вінчі», прем'єра якого відбулася в Каннах 17 травня, одержав переважно негативні відгуки критики. Напередодні виходу фільму на екрани представники Ватикану, Грецької православної й інших християнських церков, а також мусульмани закликали бойкотувати картину і навіть заборонити її прокат у своїх країнах.



## ■ ВИСТАВКА

### Дерева із саду чеснот

*У столичній галереї «Гончарі» на Андріївському узвозі недавно кожен міг посадити своє дерево в саду чеснот.*

Сюди, на виставку вишивок Анжеліки Рудницької «Сад чеснот», зібралось багато друзів-музикантів та просто прихильників творчості співачки і художниці. У двох невеличких залах галереї можна було побачити роботи, виконані оригінальною авторською технікою, із циклів «Радуйся», «Дерева-писанки», «Праліс» і «Сад чеснот». Головний мотив останнього циклу — дерева-писанки. Ці вишивані дерева — символи відродження природи і нового життя, символи перемоги життя над смертю. Для Анжеліки в цих символах — сила наших прадавніх традицій, що проросли в сучасність.

У гостях в Анжеліки можна було посадити і своє дерево чеснот. На спеціальних шаблонах (уже намальоване тло і — порожнє місце у формі писанки) усі бажаючі малювали фломастерами та восковими крейдовими олівцями свої дерева-писанки життя. Було весело. І писанки виходили барвисті й радісні — від кумедних аматорських із зайчиками, сонечком, хмаринками та квіточками до професійно серйозних! Свій малюнок слід було обов'язково підписати. Для нащадків і на згадку для Анжеліки!

Також усі гості співачки мали змогу вперше побачити її новий відео-кліп на пісню «Ne me quitte pas», анімаційна частина якого створена компанією «Галичина-фільм», кіночастина — студією «Пістолет-фільм». Цей кліп є продовженням історії про кохання із мультиплікаційної роботи Анжеліки на пісню «Моя амі».

Виставка завершилась, і дерева із «Саду чеснот» переселяються із галереї «Гончарі» у країну приємних спогадів, радісних та світлих, як і сама Анжеліка Рудницька.

Олена ПОНОМАРЕНКО.

## «Я дуже молодий!»

— зізнався Пако Рабанн під час відкриття своєї виставки «Незбагненність внутрішнього»

### ■ МОЛЬБЕРТ

*«Ні слова про моду!» — попросили журналістів представники Фонду сприяння розвитку мистецтв і компанії «Арт-перформенс» — організатори експозиції.*

Адже в цей приїзд — третій за рахунком — всесвітньо відомий французький кутюр'є прибув до Києва як графік, художник і мислитель. «Модою я займаюся лише 45 років, а малюнком — більш як 60, — каже 73-річний маестро моди і дизайну. — Але я ще дуже молодий! Можливо, наступного разу привезу скульптуру». Київ було включено до світового туру, оскільки Пако Рабанн (на знімку) — модельєр, архітектор, дизайнер, а за покликом душі ще і письменник, філософ і медіум! — вважає столицю України «фантастично сильним, енергетичним, містичним і привабливим містом».

Свою філософію, тільки в графіці, і привіз до нас мсьє Рабанн. Це філософія самотності — тієї самотності, з якої людина починає шлях самопізнання. У 26 досить схематичних, умовних, але дуже



емоційних і глибоких роботах — величезний спектр емоцій і переживань...

— Я не боюся, що мої роботи комусь можуть видатися несподіваними, смішними, адже мистецтво — це прояв егоїзму і особистого погляду художника на світ, — не раз підкреслював художник на відкритті виставки. — Як не боявся першим робити неординарні речі. Адже мене не розуміли і тоді, коли я першим зробив показ під музику, коли створював одяг з металу і пластики. Але покликання художни-

ка — свідчити про свій час, і дуже важливо, щоб зустріч картини з глядачем відбулася, — вважає Пако Рабанн, новатор у всіх іпостасях своєї творчості й автор восьми філософських книг про реінкарнації, що тридцять разів об'їхав світ.

Виставка відбувається в галереї Фонду сприяння розвитку мистецтв (вулиця Фролівська 1/6). Триватиме до 8 червня. І подивитися роботи можна цілком безплатно.

Юлія ПОТАПЕНКО.  
Фото автора.



Картина Пако Рабанна «Краса».

## На презентацію українського каналу запрошено Хіларі Клінтон

*Міжнародна версія каналу «1+1» — «1+1 International» — стартувала 10 березня в супутникових пакетах США і Канади.*

Це дасть змогу представникам українських діаспор цих країн, а також українцям, котрі мешкають за кордоном, отримувати інформацію з батьківщини. З 1 травня у каналу — повноцінне цілодобове мовлення. Він представляє винятково національний тб-продукт. 5 червня у

Нью-Йорку, в Українському культурному центрі, відбудеться його презентація. На захід запрошено колишню «першу леді» США Хіларі Клінтон, мера Нью-Йорка Майкла Блумберга, а також журналістів — представників телевізійних компаній, друкованої преси і видань діаспор, представників впливових міжнародних організацій, зокрема ООН. Планується, що урочистості відкриватиме Посол України у США Олег Шамшур.

## Ще один гітарний рік

*закінчили учні Володимира Гуменюка. Юних гітаристів знають не тільки в київській музичній школі №7 ім. І. Шамо, де вони займаються зі своїм викладачем.*

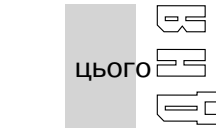


Імена маленьких музикантів уже звучать на різних конкурсах, фестивалях, концертах. Так, гітарний дует Валерії Шевчук і В'ячеслава Каращука (на знімку) цього року встиг стати лауреатом трьох

конкурсів: міського «Мистецтво руху пальців», Всеукраїнського «Золоті зернята України» і Міжнародного конкурсу-фестивалю класичної гітари М. Соколовського.

Володимир Гуменюк вважає, що знайомитися з гітарою у чотири роки малютам уже запізно. А ось грати — вчасно. Володимир Анатолійович розробив спеціальну методику навчання гри на гітарі найменших. А ще він пише смішні слова до гітарних вправ. І урок перетворює на веселу гру. Учителю допомагається результату поступально, маленькими кроками, підбадьорюючи і підтримуючи дитину. Головне — не відбити у музиканта-початківця бажання займатися музикою, переконаний маестро Гоменюк.

Ольга ВАУЛІНА.



31 ТРАВНЯ

■ 1223. Перша битва давньоруських дружин із монголо-татарами на р. Калці (тепер Кальчик). Руське військо зазнало поразки. ■ 1926. Помер піонер вітчизняного дирижаблестроєння Федір Андерс. Створив перший у Росії дирижабль цивільного призначення «Київ» (1911). ■ 1941. Радянський розвідник Ріхард Зорге повідомив з Токіо до Москви точну дату початку війни — 22 червня. ■ 1946. У Києві створено літакобудівне конструкторське бюро Олега Антонова. ■ 1989. У Неаполі розпочався установчий з'їзд Міжнародної асоціації українців. ■ 1997. Борис Єльцин і Леонід Кучма підписали договір про дружбу та співробітництво між Росією й Україною на 10 років.

Редактор номера  
Віталій ЖЕЖЕРА.

#### Редколегія:

Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСЬКИЙ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДА.

Головний редактор  
Анатолій ГОРЛОВ.

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

® Платні матеріали.

Засновник — Верховна Рада України

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси:  
для фізичних осіб — 40224, 08775.  
для підприємств і організацій — 60955.

Передплатна ціна на 2006 рік:  
для фізичних осіб — 3,50 грн.  
та 2,00 грн.

для підприємств і організацій — 8,00 грн на місяць.

Ціна в роздрібній мережі — договірна.

Загальний тираж 159037.

СПДФО Гайденко В. І.  
(Друкарня «Нормальные цены») 61068, м. Харків,  
вул. Тарасівська, 2а.

Зам. 090

ВАТ «Видавництво  
«Київська правда»  
04136, м. Київ,  
вул. М. Гречка, 13.

Зам. 2020

Фотоформи виготовлено  
в КЦ редакції газети  
«Голос України»  
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Адреса редакції: 03047,  
Київ-47, вул. Нестерова, 4.

☎ ТЕЛЕФОНИ:

для довідок — 454-84-92;  
телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53,  
454-81-34,  
454-81-44;

телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua

— загальний

reklama@golos.com.ua —

відділ реклами

let@golos.com.ua —

відділ листів

foto@golos.com.ua —

відділ ліюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet:  
http://uamedia.visti.net/golos